



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

Λ : 5 ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ κλπ.
L : 5 INDUSTRY etc.

428 / 43201

ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION





ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ - CONTENTS

| | Σελίς Page | |
|---|---------------|---|
| ΠΡΟΛΟΓΟΣ | 7 | PREFACE |
| ΕΙΣΑΓΩΓΗ | 11 | INTRODUCTION |
| Χρησιμότης τῶν δεικτῶν βιομηχανικῆς παραγωγῆς | 11 | Utility of industrial production indices |
| Πλαίσιον τοῦ δεικτοῦ βιομηχανικῆς παραγωγῆς .. | 12 | Framework of industrial production index |
| Ἔννοια τοῦ δεικτοῦ βιομηχανικῆς παραγωγῆς .. | 14 | Concept of industrial production index |
| Ἀντιπροσωπευτικότης - Κάλυψις | 15 | Representativeness - Coverage |
| ΜΕΓΕΘΗ ΣΥΝΘΕΤΟΝΤΑ ΤΟΝ ΔΕΙΚΤΗΝ | 19 | MAGNITUDES COMPOSING THE INDEX |
| Ὀγκος παραγωγῆς | 19 | Volume of production |
| Ἀξία παραγωγῆς | 20 | Value of production |
| Ἀξία πωλήσεων | 21 | Value of sales |
| Ἀνάλωσις πρώτων ὑλῶν | 21 | Consumption of raw materials |
| Ἀπασχόλησις | 21 | Employment |
| Ἀνάλωσις καυσίμων ἢ ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας .. | 22 | Consumption of fuel or electrical energy |
| ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΑΝΑΚΙΝΗΤΟΝΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΤΙΣΙΝ ΤΟΥ ΔΕΙΚΤΟΥ | 23 | QUESTIONS ARISING WHEN COMPILING THE INDEX |
| Διόρθωσις | 23 | Correction |
| Στάθμισις | 25 | Weighting |
| ΠΕΡΑΙΤΕΡΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΔΕΙΚΤΟΥ | 28 | ADDITIONAL INFORMATION REGARDING THE INDEX |
| Ὁ νέος δεικτὴς τῆς ΕΣΥΕ | 28 | The new index of the NSSG |
| ΣΧΟΛΙΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ὉΡΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΙΝΑΚΩΝ | 32 | COMMENTS ON TERMS AND TABLES |
| Ἡ χρησιμοποιηθεῖσα ὄρολογία | 32 | Terminology used |
| Σχόλια ἐπὶ τῶν χρησιμοποιουμένων ἐρωτηματο- λογίων | 33 | Comments on questionnaires used |
| Σχόλια ἐπὶ τῶν πινάκων | 33 | Comments on tables |
| ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ | 37 | APPENDIX |
| Μαθηματικὸς τύπος | 39 | Mathematical formula |
| Ἀπογραφικὸν Δελτίον | 41 | Census questionnaire |
| Πίνακες | 55 | Tables |





ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Ἡ Ἑθνικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος (ΕΣΥΕ), εἰθὺς μετὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ Ν. Α. 3627/56, διὰ τὰ ὁποῖον ἀναδιοργανώθη αὐτὴ ἐπὶ τὸ σημεῖόν τῆς ἀρχῆς, περιέλαβε μεταξὺ τῶν σχεδίων τῆς ἀμέσως δράσεως καὶ τὴν στατιστικὴν διερεύνησιν τοῦ βιομηχανικοῦ τομέως τῆς Χώρας. Τοῦτο δέ, μὲ τὴν πεπολιθῆσα ὄχι μόνον βαρύνουσα τῆς διαθεσίμου τοῦ κλάδου τούτου καὶ συνεχῆ παρακολούθησιν τῆς ἐξελίξεώς τῶν μεγεθῶν του, ὅπως προκρίπτουν ταῦτα ἐξ ὀφείων μετρήσεων, θὰ ἰδόντο ἢ ἀποτελεσθὴ τὴν ἀσφαλῆ βάσιν διὰ τὴν διατίπωσιν τῆς βιομηχανικῆς καὶ τὴν κατάπτωσιν τῶν ἐκείστοτε σχεδίων βιομηχανικῆς ἀναπτύξεως τῆς Χώρας.

Πρὸς τὴν κατεῖχεναι ταύτην, ἡ ΕΣΥΕ προσῆλθε κατὰ τὸ ἔτος 1957 εἰς τὴν κατάπτωσιν τοῦ πρώτου Βιομηχανικοῦ Μητρώου. Τὸ Μητρώον ἐκεῖνο, καταρτισθὲν ἐπὶ τῇ βάσει τῶν στοιχείων τῆς Βιομηχανικῆς Ἀπογραφῆς τοῦ 1951, καὶ τῶν ἐξ ἐιδικῆς ἐρευνῆς συγκειρωθέντων στοιχείων καὶ ἄλλων πληροφοριῶν, ἀπετέλεσε τὸ πλαίσιον τῆς ἐρευνῆς τῶν μεσαίων καὶ μείζονος μεγέθους βιομηχανικῶν καταστημάτων, ἢ ὅποια ἐνηργήθη κατὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῆς Ἑρευνῆς καὶ Ἐπιτροπῆς Ἑθνικῆς καὶ Ὄργανώσεως Οἰκονομικοῦ Προγραμματισμοῦ τοῦ Ὑπουργείου Στρατηγικοῦ. Διὰ τῆς Ἑρευνῆς ταύτης συνεκεντρώθησαν, ἐκτὸς τῶν ἄλλων, καὶ στοιχεῖα ἀπαραίτητα διὰ τὴν κατάπτωσιν μνημῶν δείκτου βιομηχανικῆς παραγωγῆς, ὁ ὁποῖος καὶ ἤργησε νὰ καταρτίσεται ἀπὸ τοῦ ἔτους 1959 καὶ νὰ δημοσιευταί ἐπὶ τὸν τίτλον «προσωρινῶς δείκτης βιομηχανικῆς παραγωγῆς».

Ἡ σοβαριότητα, ἐν τοῖσις, προσπάθει ἐξακριβώσεως τῆς δομῆς τῆς ἑλληνικῆς βιομηχανίας ἦτο ἡ γενικὴ ἀπογραφή τῶν βιομηχανικῶν βιοτεχνικῶν καὶ ἐμπορικῶν καταστημάτων, τὴν ὅσιν ἐνήργησεν ἡ ΕΣΥΕ τὸν Νοέμβριον τοῦ 1958. Ἡ ἀπογραφή αὕτη παρέσχεν, ἐκτὸς τῶν ἄλλων, καὶ ἄπαραίτητα στοιχεῖα διὰ τὴν κατάπτωσιν νέου Μητρώου Βιομηχανικῶν Καταστημάτων (ΜΒΚ), τὸ ὅστιον τηρεῖται ἐκτοτε ἐν συνεχεί ἐνημερωσῆτι.

Ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ νέου αὐτοῦ Μητρώου, ἡ ΕΣΥΕ ἤργησεν ἀπὸ τοῦ ἔτους 1958 τακτικῶν ἐτρίων ἐρευνῶν τῆς ἑλληνικῆς βιομηχανίας, διὰ τῆς ὁποίας συγκειρωθῆναι πληροφορίας περὶ τοῦ ἔθνους τῶν κενριωτέων οἰκονομικῶν μεγεθῶν αὐτῆς. Ἦδη, ἐδημοσιεύθησαν ἑ ἀποτελέσματα τῆς βιομηχανικῆς ἐρευνῆς τῶν ἐτῶν 1958 καὶ 1959, ἐπιτίεται δὲ ὅτι πρὸ τῆς λήξεως τοῦ τρέχοντος ἔτους θὰ δημοσιευθῶν ἑ ἀποτελέσματα καὶ τῆς ἐρευνῆς τοῦ ἔτους 1960.

Παράλληλος ἡ ΕΣΥΕ ἀνέλαβε, μὲ βάσιν τὸ πλαίσιον τοῦ ΜΒΚ καὶ τὰ οἰκονομικὰ μεγέθη πρὸς ποσώσαν ἐκ τῆς βιομηχανικῆς ἐρευνῆς τοῦ ἔτους 1959, εἰσεῖν ἐρευνῶν ἀναθεωρήσεως τοῦ «προσωρινοῦ» δείκτη βιομηχανικῆς παραγωγῆς. Διὰ τῆς ἐρευνῆς ταύτης κατέστη δυνατὸν νὰ καταρτισθῆ ὁ νέος δείκτης βιομηχανικῆς παραγωγῆς, ὁ ὁποῖος δημοσιεύεται εἰς τὸ παρὸν τεύχος.

Ὁ νέος δείκτης καθιερωθῆναι συμφωνῶς πρὸς τὰς ἀστάσεις τοῦ ΟΗΕ, προσηρμομένως πρὸς τὰς ἰδιωμορφίας τῆς ἑλληνικῆς Οἰκονομίας. Ἀπὸθέτως πρὸς τὸν μέχρι τοῦδε καταρτισθῆναι προσοριῶν δείκτην, ὅστις καλεῖται ὀλιγάτηρον τὴν βιομηχανίαν, ἦτοι τὸν κλάδους 20-39 τῆς Στατιστικῆς Ταξινομήσεως τῶν Κλάδων τῆς Οἰκονομικῆς Λογιστηριότητος (ΟΗΕ), καὶ κατὰ συνέπειαν εἶναι πλήρης ἀπὸ τῆς ἀπόμενος ταύτης.

Εἰς τὸ παρὸν τεύχος περιγράφονται ἐπίσης αἱ μέθοδοι αἱ ὅποια ἠκολοθῆθησαν διὰ τὴν κατάπτωσιν τοῦ δείκτη, αἱ πληροφορίες ἐπὶ τῶν ὁποίων οὔτως βασίζεται, αἱ δυσκολαί τὰς ὁποίας ἡ Ὑπηρεσία ἀντήρησε καὶ ὁ τῶν, καὶ ὅν αὐταὶ ἀντιμετωπίσθησαν. Ἐπίσης παρέχεται πᾶσα πληροφορία, ἢ ὅποια θὰ ἦτο ἐνδεχομένως ἀπαραίτητος εἰς ἐκείτους πρὸς τὰ ἐπιθεύοντες νὰ χρησιμοποιήσουν τὸν δείκτην ὡς ὄργανον διερευνήσεως τῆς ἑλληνικῆς βιομηχανίας.

Ὁ δείκτης βιομηχανικῆς παραγωγῆς τῆς ΕΣΥΕ δὲν εἶναι τέλειος. Ἐπειὶ ἁρμῶν δέεται δὲν ὑπάρχουν, ἄλλως τε. Ἀπλῶς, εἶναι ὅστις πληρέστερος τοῦ μέχρι σημεῖον καταρτισθῆναι τοῦτον. Ἰσθόντος δὲ ὅτι καταρτίζεται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν στοιχείων τῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ ΟΗΕ καὶ ἐμφανίζεται κατὰ τὰς διακοσμίαις τῆς ὁποίας ἀπολαβεῖ ἡ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑυρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, ἔχει ἐπὶ πλέον τὸ προσόν νὰ προσφέρεται περὶσσότερον ὅστις διὰ τῆς ἀναπτύξεως ἐν τῷ ἔθνῳ. Βασικῶς ἐπιθέτως, ἐπιτίεται ὅτι ὁ νέος δείκτης ἑ ἀποτελεσθὴ σημαντικῶν ὄργανων παρακολούθησεως τῆς βιομηχανικῆς ἀναπτύξεως τῆς Χώρας.

ΠΕΤΡΟΣ Τ. ΚΟΥΒΕΛΗΣ

Γενικὸς Διευθυντὴς τῆς Ἑθνικῆς Στατιστικῆς
Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος

Ἀθήνα, Ἰούλιος 1962



P R E F A C E

Upon the issue of the Decree Law No 3627/56, which decided the reorganization of the NSSG in her present structure, the latter included among her plans of immediate activity the statistical research of the industrial sector of the Country as well. Doing so, the NSSG was quite aware of the fact that only a deep knowledge of the structure of the industrial branch and a close following-up of the development of the relative magnitudes would secure a safe basis for deciding the industrial policy and for preparing, furthermore, the relative plans, concerning the industrial development of the Country.

With regard to this activity, the NSSG compiled in 1957 the first Register of Industrial Establishments. This was based on data collected during the 1951 Industrial Census as well as on additional data and information collected through a special survey. The said Register made the frame of the Industrial Survey of the large and medium scale manufacturing taken in 1958 in cooperation with the Committee for Research and Organization of Economic Planning at the Ministry of Coordination. Through this survey additional data were also collected which were necessary for the compilation of a monthly industrial index, which began being compiled since 1959 under the title «provisional index of industrial productions».

The most serious effort, however, made to investigate the structure of Greek Industry was the General Census of Industrial and Commercial Establishments, carried out in November 1958 by the NSSG. Besides others, this census also provided with the data required for the compilation of the new Register of Industrial Establishments (RIE) which keeps being up-to-date ever since.

Based on this new Register, the NSSG began taking from 1958 a regular annual survey on Greek Industry, thus compiling information on its principal economic sizes. The results of the 1958 and 1959 industrial surveys have already been published, whereas the results of the 1960 survey are expected to be published by the end of this year.

At the same time, the NSSG, based on the RIE and the economic sizes resulting from the 1959 industrial survey, undertook a large scale survey concerning the revision of the «provisional» industrial production index. This survey enabled the compilation of the new index which is given in the present issue.

The new index has been compiled according to the UNO recommendations and has been further adjusted to the peculiarities of the Greek Economy. Unlike the provisional index published up to now, the new one is complete as it covers the whole industry, i.e. the branches 20-39 of the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC).

This issue includes in detail the methods followed and the information used for the compilation of the index, as well as the difficulties met by the NSSG and the way these were faced. In addition, there is given any information which might prove necessary to those tending to use the index for the investigation of the Greek Industry.

The industrial index of the NSSG is not perfect; besides, perfect indices do not really exist. The new index is just more complete than the one published up to now. Furthermore, as it is compiled on the basis of the recommendations of the UNO Statistical Office and further appears according to the distinctions followed by the Statistical Office of the European Economic Community, the new index has the additional advantage of being more suitable for comparisons with indices of other countries.

We are right, therefore, to expect that the new index will make an important implement for the investigation of the industrial development in our Country.

PETER T. COUVELIS

Director General

National Statistical Service of Greece

Athens, July 1962



1.1. Χρησιμότης των δεικτών βιομηχανικής παραγωγής

Ἡ βιομηχανική δραστηριότης μιᾶς χώρας ἀπεικονίζεται, ὡς γνωστόν, διὰ τῶν οὐκείων στατιστικῶν, αἱ ὅποια δίδουν τὸ μέγεθος τῆς παραγωγῆς, τὴν σύνθεσιν αὐτῆς, ὡς καὶ πᾶσαν σχετικὴν χρῆσιμον πληροφορίαν. Αὕτη μετρεῖται τόσοσ ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τῶν εἰσοδῶν (ἀπασχόλησις, ἀνάλωσις καυσίμων καὶ ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας, ἀνάλωσις πρώτων ὑλῶν, κλπ.), ὅσον καὶ ἀπὸ ἐκείνης τῶν ἐκροδῶν (παραγωγή καὶ πώλησις προϊόντων κλπ.), ἢ καὶ ἀπὸ τῶν δύο πλευρῶν συγχρόνως.

Αἱ πρὸς τοῦτο, ὅμως, διεξαχόμενα σχετικὰ ἔρυνα, λόγῳ τοῦ πλήθους τῶν συγκεντρουμένων πληροφοριῶν, δὲν εἶναι δυνατόν νὰ διενεργηθῶνται κατὰ χρονικὰ διαστήματα μικρότερα τοῦ ἔτους. Ἐπομένως, παρέχουν πληροφορίας (ἐφ' ὅσον υπάρχουν ἐπαρκεῖς πρὸς τοῦτο παρατηρήσεις) περὶ τῆς μεταβολῆς τῶν διαφορῶν μεγεθῶν, συνεπῶς καὶ τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς, τῆς ὀφειλομένης μόνον εἰς τὴν μακροχρόνιον τάσιν καὶ τὰς κυκλικὰς κυμάνσεις.

Σημαντικὸς, ἐν τούτοις, ἀριθμὸς καταναλωτῶν τῶν ἐν λόγω πληροφοριῶν, χωρὶς νὰ εἶναι ἀδιάφορος πρὸς τὰ ἐτήσιως προσφερόμενα στοιχεῖα, ἐπιθυμεῖ, ὅπως, δεδομένης τῆς δυσχερείας περὶ τὴν ταχέαν συγκέντρωσιν τῶν ἀνωτέρω μεγεθῶν, ἔχη πληροφορίας περὶ τῆς πορείας τῆς παραγωγῆς κατὰ βραχύτερα χρονικὰ διαστήματα. Ἐξ οὗ καὶ ἡ ἀνάγκη καταρτίσεως μηνιαίων δεικτῶν βιομηχανικῆς παραγωγῆς¹ βασιζομένων ἐπὶ πληροφοριῶν ἐνὸς περιορισμένου ἀριθμοῦ καταστημάτων.

Οἱ δεικται οὗτοι ἀποτελοῦν, ὡς εἶκος, καὶ μίαν ἐνδειξὴν περὶ τῶν μεταβολῶν τῆς βιομηχανικῆς δραστηριότητος τῆς ὀφειλομένης εἰς ἐποχικοῦς λόγους.

Εἶναι φανερόν ἐν τούτοις ὅτι τὰ στοιχεῖα τὰ ὁποῖα ἀπαιτοῦνται διὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ μηνιαίου δεικτοῦ δὲν δίδονται μετὰ τὴν αὐτὴν προθυμίαν παρὰ πάντων τῶν βιομηχανικῶν καταστημάτων. Ἡ διαπιστώσις αὕτη θέτει τὸ πρόβλημα κατὰ πόσον εἶναι προτιμότερον νὰ δημοσιευεταὶ ταχέως εἰς προσωρινὸς μηνιαῖος δείκτης βιομηχανικῆς παραγωγῆς, διορθούμενος κατ' ὃ μέτρον διατίθενται τ' ἀναγκαῖα στοιχεῖα, ἢ ἀν' ἡ ἀκριβεία εἶναι προτιμότερα τῆς ταχύτητος.

Περαιτέρω, υπάρχουν καταναλωτὰ στατιστικῶν πληροφοριῶν οἱ ὅποιοι, ὑπὸ τὰς ἀνωτέρω προϋποθέσεις, δὲν ἐνδιαφέρονται τόσοσ διὰ τὴν μέσῳ τοῦ δεικτοῦ ἀπεικόνισιν τῶν κυμάνσεων τῆς παραγωγῆς κατὰ τὰς κατηγορίας καὶ τὰς κλάσεις τῆς Στατιστικῆς Ταξινομήσεως τῶν Κλάδων τῆς Οἰκονομικῆς Δραστηριότητος (ΣΤΚΟΔ), ὅσον κατ' ἄλλας κατατάξεις. Ἡ χρησιμότης, συνεπῶς, τοῦ δεικτοῦ ἐξαρτᾶται ἐκ τῆς δυνατότητος τοῦ ὅπως ἐκπληροῖ καὶ τὰς ἀπαιτήσεις ταύτας ἐξ οὗ ἡ ἀνάγκη ἐμφανίσεως τοῦ δεικτοῦ καὶ κατ' ἄλλας διακρίσεις (π.χ. δείκτης κεφαλαιακῶν καὶ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν, δείκτης ἀγαθῶν προοριζομένων διὰ τὴν εἰσωτερικὴν κατανάλωσιν ἢ δι' ἐξαγωγὰς κλπ.).

1.1. Utility of industrial production indices

The industrial activity of a country is depicted by the statistics which give the size and the composition of production, as well as every relevant useful information. Production is measured both from the input—i.e. employment, consumption of fuel, electric energy, raw materials etc.—as well as the output point of view—i.e. yield, sale of products etc.—or from both standpoints simultaneously.

In view of the multitude of the information collected, however, surveys cannot possibly be carried out at periods shorter than one year. They can, therefore, give information (provided there are sufficient indications) regarding changes in different magnitudes and in industrial production in general which are due to the long trend and the cyclical fluctuations only.

Nevertheless, a great number of consumers of these data, without being indifferent to the data offered annually, wish to have information regarding production at shorter intervals. It becomes necessary, therefore, to compile monthly indices of industrial production¹ based on information regarding a limited number of establishments.

These indices are also an indication of changes in industrial activity due to seasonal reasons.

It is obvious, however, that data required for compiling a monthly index are not given with the same willingness by all industrial establishments. This fact raises the question, whether it is better to publish rapidly a provisional monthly index of industrial production being duly adjusted according to the data available, or to prefer accuracy to speed.

Furthermore, there are consumers of statistical information who, under the above circumstances, are not so much interested in fluctuations of production by groups of the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities depicted by the index, as in other classifications. The utility therefore of the index is judged by its capacity to cover also these needs. Hence the need to present the index by other distinctions as well (e.g. index of capital and consumer goods, index of goods destined for local consumption or export etc.).

1. Το αὐτὸ ἰσχύει, τερουμένων τῶν ἀναλογιῶν, καὶ περὶ τῶν ἄλλων δεικτῶν τῆς ἐν γένει οἰκονομικῆς δραστηριότητος.

1. The same thing applies to all other indices of economic activity in general.

ΟΙ δείκτες δύνανται να χρησιμεύσουν περαιτέρω τόσο δια μικροοικονομικές όσο και δια μακροοικονομικές αναλύσεις. Εάν υπάρχουν άτομα στοιχεία αναφερόμενα εις την απασχόληση, εις τους μισθούς και ήμερομισθία και εις τὰ κέρδη, τότε οί ατομικοί δείκτες της βιομηχανικής παραγωγής δύνανται να χρησιμεύουν, όχι μόνον εις την σύγκρισιν της παραγωγής μεταξύ διαφόρων καταστημάτων ή ομάδων καταστημάτων, αλλά και διά την ανάλυσιν, π.χ., των μεταβολών της παραγωγικότητος. Μακροοικονομικά, ο δείκτης χρησιμεύει διά την εκτίμησιν της μεταβολής της συνολικής παραγωγής εν σχέσει πρὸς τὸν πληθυσμὸν, τὴν απασχόλησιν, τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα, τὸ ἐξωτερικὸν ἐμπόριον καὶ γενικώτερον ἐν σχέσει πρὸς τὰ πλεόν ἐνδιαφέροντα συνολικά μεγέθη της οἰκονομικῆς μιᾶς χώρας.

Πέραν ὅμως τῶν ἀνωτέρω χρησιμιότητων του, ὁ δείκτης προσφέρεται καὶ διά τὴν σύγκρισιν τοῦ ἐπιπέδου παραγωγῆς ἐν τῷ χωρῷ. Διὰ τὸν λόγον δὲ τούτων ἀριβιός, ἡ Στατιστικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Ὄργανισμοῦ Ἠνωμένων Ἐθνῶν ἠσχολήθη μετὰ τὴν διατύπωσιν μεθόδων καταρτίσεως τῶν δεικτῶν κατὰ τρόπον ἐπιτρέποντα διεθνεῖς συγκρίσεις. Ὁ Ὄργανισμὸς ἄλλως τε οὗτος, κατὰ τὴν τελευταίαν ἐπιχειρήσειαν παρ' αὐτοῦ ἀνάλυσιν της βιομηχανικῆς ἀναπτύξεως 71 χωρῶν,¹ ἐχρησιμοποίησε πρὸς τοῦτο, ἐκτὸς τῶν ἄλλων δεικτῶν, καὶ τοὺς δείκτας βιομηχανικῆς παραγωγῆς, τοὺς ὁποίους αἱ χώραι αὗται καταρτίζουν.

1.2. Πλαίσιον τοῦ δεικτοῦ βιομηχανικῆς παραγωγῆς

Τὸ πλαίσιον τοῦ δεικτοῦ βιομηχανικῆς παραγωγῆς, τὸν ὁποῖον ἡ ΕΣΥΓΕ παρουσιάζει εἰς τὸ παρόν δημοσίευμα, ἀποτελεῖται ἐκ τῶν «καταστήματα» τὰ ἀνήκοντα εἰς τοὺς κλάδους 20-39 της Στατιστικῆς Ταξινομήσεως τῶν Κλάδων Οἰκονομικῆς Δραστηριότητος (ΣΤΚΟΔ).

Θεωρητικῶς, πᾶν «κατάστημα» ἀνήκει εἰς τὰς ἀνωτέρω κλάσεις περιλαμβάνεται εἰς τὸ πλαίσιον τοῦ δεικτοῦ, ἀνεξαρτήτως της νομικῆς μορφῆς της ἐπιχειρήσεως, δηλαδὴ ἀνεξαρτήτως τοῦ ἐὰν ἐπιχειρηματικὴ εἶναι τὸ Διημέσιον, ἰδιώτης, συνεταιρισμὸς ἢ ἄλλο νομικὸν πρόσωπον κλπ.

Ἐκ τῆς ἀνωτέροι ἀπαριθμήσεως τῶν κλάδων τοῦ πλαισίου τοῦ δεικτοῦ, προκύπτει ὅτι ἡ ΕΣΥΓΕ δὲν κατήρτισεν εἰσέτι δεικτὴν Ὀρυχείων, Οἰκοδομήσεως-Δημοσίων Ἔργων καὶ Ἠλεκτρισμοῦ-Φωταερίου, παρὰ τὸ γεγονός ὅτι ἡ ἑτήσια βιομηχανικὴ ἐρευνα τοῦ ἔτους 1954 ἐκάλυπτε καὶ τοὺς κλάδους αὐτούς (ἐκτὸς τοῦ κλάδου Οἰκοδομήσεως-Δημοσίων Ἔργων). Ἡ ΕΣΥΓΕ ἐθεώρησε σκοπιμώτερον νὰ περιορισθῇ κατ' ἀρχὴν εἰς τὴν κατάρτισιν ἐνὸς ὁριστικοῦ Δεικτοῦ Βιομηχανικῆς Παραγωγῆς (κλάδοι 2-3 της ΣΤΚΟΔ), βάσει δὲ της κτηθείσης περὶς ἐκ τοῦ μέχρι σήμερον δημοσιευομένου «προσωρινῶν» καὶ τοῦ παρόντος δεικτοῦ, νὰ πραγματοποιῆσθῃ ἐν συνεχείᾳ εἰς τὴν κατάρτισιν καὶ τῶν λοιπῶν δεικτῶν.

Κατὰ συνέπειαν, ἐλπίζεται ὅτι λίαν προσεγγίως, παραιουμένων τῶν ἀρξαμένων ἤδη προκαταρκτικῶν ἐργασιῶν, θὰ δημοσιευθῇ δεικτὴς καὶ τῶν κλάδων τούτων καὶ μάλιστα μετὰ τὸ αὐτὸ ἔτος βάσεως, ὥστε νὰ εἶναι δυνατὴ

1. *Pattern of Industrial Growth 1938-56*. United Nations, New York 1960.

Indices may further be used both for micro-economic and macro-economic analysis. If there are individual data relating to employment, salaries, wages and profits, individual indices of industrial production may be used not only in comparing production among different establishments or groups of establishments, but also in analysing, for example, productivity changes. From a micro-economic point of view, the index may be used in estimating changes in total production as compared with population, employment, national revenue, foreign trade and, generally, as regards the most interesting total magnitudes in the economy of a country.

Beyond its above uses, however, the index is also used to compare changes in production in different countries. Precisely for this reason, the Statistical Committee of the United Nations has elaborated methods of compiling indices in a way allowing international comparisons. In analysing industrial development in 71 countries recently,¹ in addition to other indices, UNO has also used the indices of industrial production compiled by these countries.

1.2. Framework of industrial production index

The framework of the index of industrial production, presented by the NSSG, in the present publication, is composed of all «establishments» belonging to the major groups 20-39 of the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC).

Theoretically, every «establishment» belonging to the above major groups is included in the framework of the index, irrespective of the legal form of the enterprise, that is to say no matter whether it is a legal entity of public or private law, a cooperative society etc.

From the above mentioned major groups of the index framework, it results that the NSSG has not yet compiled Mining, Construction-Public Works and Electricity-Gas indices, in spite of the fact that the annual industrial survey for 1959 has covered these branches (except the branch of Construction-Public Works). The NSSG has considered it more expedient to limit herself, at first, to the compilation of a definite Index of Industrial Production (Divisions 2-3 of the ISIC) with a view to proceed later on to the compilation of the remaining indices as well, on the basis of the experience already gained from the «provisional» index published until now, as well as from the present one.

Consequently, it is hoped that very shortly, when preparatory work already begun is finished, an index for these branches as well will be published, with the same base year, so as to present a

1. *Pattern of Industrial Growth 1938-56*. United Nations, New York 1960.

Πίναξ 1. Κατά κλάδον κατανομή βιομηχανικών καταστημάτων, καλυπτομένων υπό του προσωρινού και ὀριστικού δείκτη, με ἀνάλυσιν τοῦ τελευταίου κατ' εἶδος παρακολουθουμένου μεγέθους

Table 1. Distribution of industrial establishments covered by provisional and definite index, by branches of economic activity. Analysis of the definite index according to items covered

| Κωδικός ἀριθμός | Κλάδος (κατὰ τὴν ΣΤΚΟΔ) | Ἀριθμὸς καταστημάτων ΔΒΠ 1959 εἰς τὰ ὅποια παρακολουθεῖται Number of establishments in the 1959 industrial production index covering: | | | | | Ἀριθμὸς καταστη- μάτων ΔΒΠ 1957 Number of estab- lishments in the 1957 index | Μαζοῦ ομάδα (According to ISIC) | Κωδικός |
|-----------------|--|--|---|---|--------------------------------|------------------|---|--|---------|
| | | Ὅγκος παρα- γωγῆς Volume of pro- duction | Ἄξια παρα- γωγῆς Value of produc- tion | Ἀνάλω- σις πρώ- της ὕλης Consump- tion of raw material | Ἀπασχό- λησις Employment | Σύνολον Total | | | |
| | Σύνολον | 588 | 12 | 8 | 180 | 788 | 435 | Total | |
| 20 | Βιομηχανία εἰδῶν διατροφῆς, ἐκτός ποτῶν | 153 | — | — | — | 153 | 116 | Food manufacturing industries, except beverage industries | 20 |
| 21 | Βιομηχανία ποτῶν | 14 | — | — | — | 14 | 20 | Beverage industries | 21 |
| 22 | Καπνοβιομηχανία | 60 | — | — | — | 60 | 4 | Tobacco manufactures | 22 |
| 23 | Ἵφφαντικὰ βιομηχανία | 156 | — | — | — | 156 | 109 | Manufacture of textiles | 23 |
| 24 | Βιομηχανία εἰδῶν ὑποδήσεως, εἰδῶν ἐνδυμασιῶν καὶ διαφόρων εἰδῶν ἐξ ὕφασματος | — | — | — | 31 | 31 | — | Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods | 24 |
| 25 | Βιομηχανία ξύλου καὶ φελλοῦ, ἐκτός τῆς ἐπιπλασοῦσας | — | — | — | 13 | 13 | — | Manufacture of wood and cork, except manufacture of furniture | 25 |
| 26 | Βιομηχανία ἐπιπέλων καὶ εἰδῶν ἐπιπλώσεως | — | — | — | 17 | 17 | — | Manufacture of furniture and fixtures | 26 |
| 27 | Βιομηχανία χάρτου καὶ κατασκευὴ εἰδῶν ἐκ χάρτου | 7 | — | — | — | 7 | 4 | Manufacture of paper and paper products | 27 |
| 28 | Ἐκτυπώσεις, ἐκδόσεις καὶ συναφεῖς βιομηχανία | — | — | — | 25 | 25 | — | Printing, publishing and allied industries | 28 |
| 29 | Βιομηχανία δερμάτος, γουναρῶν καὶ εἰδῶν ἐκ δερμάτος καὶ γούνας, ἐκτός τῶν εἰδῶν ὑποδήσεως καὶ ἐνδυμασιῶν | 16 | — | — | — | 16 | 9 | Manufacture of leather and leather and fur products, except footwear and other wearing apparel | 29 |
| 30 | Βιομηχανία ἐλαστικοῦ | 11 | — | — | — | 11 | 5 | Manufacture of rubber products | 30 |
| 31 | Χημικὰ βιομηχανία | 82 | 12 | — | — | 94 | 53 | Manufacture of chemicals and chemical products | 31 |
| 32 | Βιομηχανία παραγῶν πετρελαίου καὶ ἀνθρακός | 5 | — | — | — | 5 | — | Manufacture of products of petroleum and coal | 32 |
| 33 | Βιομηχανία μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, ἐκτός τῶν ὑποπροϊόντων πετρελαίου καὶ ἀνθρακός | 21 | — | — | 7 | 28 | 15 | Manufacture of non-metallic mineral products, except products of petroleum and coal | 33 |
| 34 | Βασικὰ μεταλλουργικὰ βιομηχανία | 14 | — | — | — | 14 | 10 | Basic metal industries | 34 |
| 35 | Κατασκευὴ ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου, ἐκτός μηχανῶν καὶ μεταφορικοῦ ὀλοῦ | 36 | — | 8 | — | 45 | 36 | Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment | 35 |
| 36 | Κατασκευὴ μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτός τῶν ηλεκτρικῶν καὶ τῶν μέσων μεταφορᾶς | — | — | — | 31 | 31 | 15 | Manufacture of machinery and appliances, except electrical ones and transport equipment | 36 |
| 37 | Κατασκευὴ ηλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν καὶ λοιπῶν ηλεκτρικῶν εἰδῶν | — | — | — | 27 | 27 | 19 | Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies | 37 |
| 38 | Κατασκευὴ μεταφορικῶν μέσων | — | — | — | 27 | 27 | 20 | Manufacture of transport equipment | 38 |
| 39 | Διάφοροι βιομηχανία | 13 | — | — | 1 | 14 | — | Miscellaneous manufacturing industries | 39 |

ἡ ἐμφάνισις ὧν τούτων εἰς ἐνιασίον γενικὸν δείκτην βιομηχανικῆς παραγωγῆς, Ἠλεκτρισμοῦ-Φωταερίου καὶ Ὀρυχείων.

Ὅσον ἀφορᾷ πάντως εἰς τὴν βιομηχανίαν, ὁ δείκτης παύει πλέον νὰ θεωρηθῆτι ὡς προσωρινός, καθ' ὅσον ἐξί

single general index of industrial production, electricity-gas and mining.

As regards industry, the index is no longer considered as provisional, for the number of estab-

μόνον ηξήθη, εντός εκάστου διμήνου, ο αριθμός των καταστημάτων των οποίων παρακολουθείται η δραστηριότης, αλλά καλύπτονται επί πλέον διά του νέου δείκτη και οι υπόλοιποι κλάδοι, οι οποίοι δεν περιλαμβάνοντο εις τον προσωρινόν δείκτην, ήτοι οι κλάδοι:

- 24 Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ειδών ενδυμασίας και διαφόρων ειδών έξ υφάματός
- 25 Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός της επίπλαστικής
- 26 Βιομηχανία επίπλων και ειδών επίπλαστικής
- 28 Έκτυποισεις, εκδόσεις και συναφείς βιομηχανίαι
- 32 Βιομηχανία παραγωγών πετρελαίου και άνθρακος
- 39 Διάφοροι βιομηχανίαι

Εις τον άνωτέρω πίνακα 1 δίδεται ή κατανομή των 788 καταστημάτων τά οποία άναφέρουν μηνιαίως εις την ΕΣΥΕ στοιχεία προς κατάρτιση του δείκτη βιομηχανικής παραγωγής. Προς τον σκοπόν δέ συγκρίσεως προς τον μέχρι τουδε δημοσιευόμενον προσωρινόν δείκτην, δίδεται και όμοια κατανομή των καταστημάτων, τά οποία άναφέρουν διά την κατάρτισην του τελευταίου τούτου. Εις άλλην παράγραφον θέλουσιν έκτεθ ή δυσχερασίαι, τάς όποίας συνήρτησεν ή ΕΣΥΕ κατά την επέκτασιν της καλύψεως και συνεπίως κατά την αύξησιν του αριθμού των βιομηχανικών καταστημάτων, τά οποία μηνιαίως άναφέρουν τά θεμελιώδη τον δείκτην στοιχεία.

1.3. Έννοια του δείκτη βιομηχανικής παραγωγής

Η κατάρτισις ενός δείκτη βιομηχανικής παραγωγής προϋποθέτει την δυνατότητα μετρήσεως των μεταβολών της παραγωγής τάς όποίας όστος άπεικονίζει. Τούτο επιτυγχάνεται σταδιακά, διά της κατ' άρχην δηλαδή κατάρτισεως δείκτην όγκου παραγωγής κατά προϊόν ή ομάδα προϊόντων ή κατά βιομηχανικόν κατάστημα. Έκκινεί, δηλαδή, ή κατάρτισις του δείκτη από την μικρότεραν μονάδα δραστηριότητος, διότι υποθέτει, όπως άλλως τε και πράγματι συμβαίνει, ότι τά διάφορα βιομηχανικά καταστήματα είναι εις θέσιν να δώσουν εύκολότερον πάσης φύσεως πληροφορίας περί του όγκου της παραγωγής των κατ' όρισμένον χρονικόν διάστημα. Αι πληροφορίες δέ αύται άποτελούν και τά στοιχεία συνθέσεως του δείκτη.

Ο δείκτης όστος είναι απλούστατος, ός παριστάν την σχέσην μεταξύ της παραχθείσης ποσότητος δεδομένης περιόδου και εκείνης της περιόδου συγκρίσεως (βάσεως). Συνήθως, και επί σκοπώ απλοποιήσεως των δεκαδικών, ή προκύπτουσα σχέση πολλαπλασιάζεται επί 100.

Εκ των άνωτέρω άτομικών δεικτών είναι εύκολον με την παραδοχήν όρισμένων προϋποθέσεων και την χρησιμοποίησιν όρισμένων μαθηματικών τύπων, να καταρτισθών όχι μόνον ο κλιόμενος γενικός δείκτης της βιομηχανικής παραγωγής, αλλά και διάφοροι άλλαι δείκται ειδικού ενδιαφέροντος.

Οι καταρτιζόμενοι υπό της ΕΣΥΕ άτομικοί δείκται άναφέρονται, κατ' άρχην, εις προϊόντα ή εις ομάδας προϊόντων, παραγομένων εις παραγωγικάς μονάδας ενός πενταψηφίου κλάδου της οικονομικής δραστηριότητος. Η άρχή όμως αύτη δεν εφαρμόζεται όσάκις τά παραγόμενα υπό του καταστήματος προϊόντα άνήκουν εις διαφόρους μόν πενταψηφίους, άλλ' εις τον αυτόν διμήνου. Τότε, ο καταρτιζόμενος δείκτης άναφέρεται εις τό κατάστημα, δη-

blishments whose activity is followed has increased and, moreover, the remaining branches not included in the provisional index are now being covered. These branches are:

- 24 Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods
- 25 Manufacture of wood and cork, except manufacture of furniture
- 26 Manufacture of furniture and fixtures
- 28 Printing, publishing and allied industries
- 32 Manufacture of petroleum and coal products
- 39 Miscellaneous manufacturing industries

The preceding table 1 presents the distribution of 788 establishments, which are reporting monthly data to the NSSG for compiling the index of industrial production. For purposes of comparison with the provisional index published until now, the number of establishments reporting data for compiling the latter is similarly given. In another paragraph there will be mentioned certain difficulties met by the NSSG in extending coverage and increasing the number of establishments reporting monthly data for the compilation of the index.

1.3. Concept of industrial production index

The compilation of an industrial production index should be such as to enable measuring of changes in production which it depicts. This is achieved by stages, that is to say by compiling at first an index of production volume, by product or group of products, or by industrial establishment. The compilation starts from the smaller unit of economic activity, assuming that it is easier for the different industrial establishments to give every kind of information regarding their volume of production at certain intervals. This information makes up the elements composing the index.

This index is quite simple reflecting relation between quantity produced during a given period and that of the period of comparison (base). Usually, in order to avoid decimals, the resulting relation is multiplied by 100.

Out of the above individual indices, it is easy to compile not only the so-called general index of industrial production, but also various other indices of particular interest, on the basis of certain assumptions and mathematical formulas.

Individual indices compiled by the NSSG principally refer to products or groups of products produced by productive units of a five-digit group of economic activity. This principle, however, is not applied when goods produced by the establishment belong to different five-digit groups but to the same two-digit group. Then, the index refers to the establishment, that is to say, to all goods pro-

λαδή εις όλα τὰ ὑπ' αὐτοῦ παραγόμενα προϊόντα. Τὸν λόγον, διὰ τὸν ὅποιον δὲν καταρτίζεται εἰς τὴν περιπτωσιν ταύτην δείκτης προϊόντων, πρέπει ν' ἀναζητήσῃ τις εἰς τὰ ἀποτελέσματα τῆς «Ἐτήσιας Βιομηχανικῆς Ἐρευνῆς» τοῦ ἔτους 1959, τοῦ ὁποῖου ἀποτελεῖ καὶ τὴν περίοδον βάσεως τοῦ δείκτη.

Αἱ Ἐτήσια Βιομηχανικὰ Ἐρευνῆσι (ΕΒΕ), τὰς ὁποίας ἐνεργεῖ τακτικῶς ἤδη ἡ ΕΣΥΕ, σχεδιάζονται καὶ ἐκτελοῦνται, πρὸς τὸ παρὸν τοῦλάχιστον, κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε αἱ συγκεντρούμεναι πληροφορίαι νὰ δύνανται νὰ δημοσιευθῶσι κατὰ διψήφιον κλάδον δραστηριότητος.¹ Συνεπῶς, μόνον κατὰ διψήφιον κλάδον διαθέτῃ ἡ ΕΣΥΕ τὴν προστιθεμένην ἀξίαν, ἣ ὅποια, ὡς ἀλλαγῶν ἀναφέρεται, ἀποτελεῖ στοιχεῖον βασικὸν διὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ δείκτη βιομηχανικῆς παραγωγῆς.

Εἰς τινὰς περιπτώσεις, τὸ ἀνωτέρω ἐμπόδιον ἐκ τῆς προστιθεμένης ἀξίας παρουσιάσθη καὶ εἰς καταστήματα παράγοντα προϊόντα τὰ ὅποια ὑπαγομέναι εἰς διαφόρους διψήφριους καὶ τὸν ὅποιον ἡ προστιθεμένη ἀξία ἦτο γνωστὴ μόνον διὰ τὸ σύνολον τῆς παραγωγῆς ἐκαστοῦ καταστήματος. Εἰς τοιαύτας περιπτώσεις, κατεβλήθη ἐν τούτοις προσπάθεια καὶ ἐπετεύχθη, διὰ συμπληρωματικῶν ἐρευνῶν, ἡ καταμερισμὸς τῆς προστιθεμένης ἀξίας καὶ συνεπῶς ἡ κατάρτις δείκτη προϊόντων ἡ ομάδος προϊόντων. Ἡ ΕΣΥΕ ἐπέμεινεν εἰς τὸν ταυῶτον καταμερισμὸν, προκειμένου περὶ προϊόντων τῶν ὁποίων ἡ παραγωγὴ ἀπ' ἑνὸς μὲν δὲν μεταβάλλεται παραλλήλως (π.χ. ὕψος-χυμὸς φρούτων, λιπάσματα-βαλικά), ἀπ' ἑτέρου δὲ συμμετέχει εἰς τὴν προστιθεμένην ἀξίαν κατὰ σημαντικὸν ποσοστὸν.² Ἀντιθέτως, ἐν ὅψει καὶ τοῦ ὑψηλοῦ κόστους τῶν τοιούτων ἐρευνῶν, οὐδεμίαν κατεβλήθη προσπάθεια διὰ τὸν ἀπαχρισμὸν προϊόντων τὰ ὅποια εἴτε μεταβάλλονται παραλλήλως (αἱ διεθνεῖς ἄλλως τε συστάσεις δὲν ἐπιβάλλουν εἰς τὰς περιπτώσεις αὐτάς τὴν παρακολούθησιν τῆς παραγωγῆς καὶ τῶν δύο προϊόντων) εἴτε μετέχουν εἰς τὴν προστιθεμένην ἀξίαν κατὰ ποσοστὸν μᾶλλον ἀσήμαντον.

Ἡ ὁμαδοποίησις τῶν προϊόντων ἐγένετο μὲ κοινὸν χαρακτηριστικὸν τὴν πρώτην ὄλην ἐκ τῆς ὁποίας παράγονται ταῦτα, διὸν χρῆσιν αὐτῶν, καθὼς καὶ τὰς τιμὰς των, αἱ ὅποια δὲν ὅπως μὴ ἐμφανίζουσι μεγάλην διασποράν. Οὕτως ἐδημιουργήθησαν 337 ὁμάδες προϊόντων (ἐναντί 213 τοῦ παλαιοῦ δείκτη), τῶν ὁποίων παρακολουθεῖται ἡ παραγωγὴ. Αἱ ὁμάδες αὗται κατετάγησαν εἰς γενικωτέρας τοιαύτας, διὰ τὰς ὁποίας ὑπολογίζονται ἀτομικοὶ δείκται.

1. 4. Ἀντιπροσωπευτικότης - Κάλυψις

Ἡ σημαντικότης τῶν κυμάνσεων ἐνὸς δείκτη ἔξαρτᾶται ἐκ τῆς ἀντιπροσωπευτικότητος του, ἣ ὅποια ἀποτελεῖ περαιτέρω, κατ' ἀρχήν, συνάρτησιν τοῦ ποσοστοῦ κάλυψεως καὶ τοῦ συντελεστοῦ σταθμισέως, τοῦ ἀντιστοιχοῦντος εἰς ἕκαστον κλάδον παραγωγῆς. Μόνον ἐν ἑνυπάρχει εἰς τὸν δείκτην τὸ στοιχεῖον τῆς ἀντιπροσωπευτικότητος, δύναται νὰ θεωρηθῇ ὅτι καὶ αἱ μεταβολαὶ του παριστοῦν τὰς μεταβολὰς τῆς συνολικῆς παραγωγῆς.

Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως ταύτης, δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ζητηθῇ ὅπως δείκτης, ὁ ὅποιος πρέπει νὰ δημοσιεύεται ταχέως καὶ κανονικῶς, καλλίπτη ὁλόκληρον τὴν παραγω-

duced by it. One should look for the reason, why no index of products is compiled in this case, in the publication «Results of the Annual Industrial Survey 1959». 1959 is the base year of the index.

Annual Industrial Surveys now carried out regularly by the NSSG, are planned and carried out, at least for the time being, in a way allowing to publish information collected according to two-digit groups of activity.¹ Therefore, the value added which, as mentioned elsewhere, is a basic element in compiling the index of industrial production, is only available in two-digit groups.

In some cases, the above impediment of value added appeared also in establishments producing goods coming under different two-digit groups and their value added was known only for the total production of each establishment. In such cases, an effort was made and distribution of value added, and the compilation, therefore, of an index of products or groups of products, was achieved through supplementary surveys. The NSSG has insisted on such distribution in the case of goods the production of which is not subject to parallel changes (e.g. beer-fruit juice, fertilizers-glassware), whereas it participates in value added in a considerable proportion. On the contrary, in view of the high cost of such surveys, no effort was made to separate products which are either subject to parallel changes (besides, international recommendations, in these cases, do not demand the following-up of both products) or participate in value added in rather insignificant proportions.

Products were grouped according to their raw materials, their use, as well as their prices, which should not present a great dispersion. Thus, 337 groups of products have been created (against 213 of the old index) the production of which is being followed. These groups have been listed into more general ones for which individual indices are being compiled.

1. 4. Representativeness - Coverage

Importance of fluctuations in an index depends on its representativeness, which further depends on the percentage of coverage and the weight corresponding to each branch of production. Only if an index contains the element of representativeness, it may be considered that its fluctuations reflect changes in total production.

From this point of view, an index which should be published rapidly and regularly cannot possibly cover the entire production. It is naturally impos-

1. ΕΣΥΕ: Ἀποτελέσματα ἑτήσιας βιομηχανικῆς ἐρευνῆς ἔτους 1958. Ἐθνικὸν Τυπογραφεῖον, 1961, σελ. 14.

1. NSSG: Results of the 1958 Annual Industrial Survey. National Printing Office, 1961, page 14.

γην. Είναι φυσικώς αδύνατον να λαμβάνονται και δημοσιεύονται εντός βραχέως χρονικού διαστήματος στοιχεία παραγωγής εξ όλων των εις τὰς κλάσεις 20-39 της ΣΤΚΟΔ υπαρχομένων καταστημάτων, ανεξαρτήτως του μεγέθους αὐτῶν. Δύναται, ἐπομένως, να θεωρηθῆται ἀντιπροσωπευτικὰ ἡ δείκτης, ὅστις παρακολουθεῖ τὴν παραγωγὴν προϊόντων, τὰ ὅποια καλύπτουν σημαντικὴν τμῆμα τῆς προστιθεμένης ἀξίας (περὶ ἧς κατωτέρω) ἐφ' ἑνός, καὶ ἐφ' ἑτέρου εὐρισκονται ἐς τοιαύτην στενὴν συσχέτισιν πρὸς τὰ μὴ παρακολουθούμενα προϊόντα, ὥστε νὰ δύναται νὰ ὑποτεθῆ ὅτι καὶ τὰ τελευταῖα μεταβάλλονται καθ' ὅν τρόπον καὶ τὰ παρακολουθούμενα διὰ τοῦ δείκτου τοιαῦτα.

Αἱ ἐπὶ τοῦ προκειμένου συστάσεις τοῦ Ὁργανισμοῦ τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Κατὰ τὴν Στατιστικὴν Ὑπηρεσίαν¹ καὶ τὰς σχετικὰς ἀποφάσεις τῆς Στατιστικῆς Ἐπιτροπῆς τῶν ἐν λόγῳ Ὁργανισμοῦ, τὸ ποσοστὸν καλύψεως τῶν δείκτων βιομηχανικῆς παραγωγῆς εἶναι διάφορον προκειμένου περὶ τῶν μηνιαίως καταρτιζομένων δείκτων ἀπὸ τοῦ ποσοστού τῶν ἐτησίων. Ἡ διαφορὰ δὲ τοῦ ποσοστού καλύψεως ὀφείλεται εἰς τὴν διάφορον προθεσίαν, ἐντὸς τῆς ὁποίας δέον νὰ δημοσιεῖται ἕκαστος τῶν ἀνωτέρω δεικτῶν.

Κατὰ τὴν Στατιστικὴν Ὑπηρεσίαν τοῦ ΟΗΕ, ὁ μηνιαίος δείκτης τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς θεωρεῖται ἀντιπροσωπευτικὸς, ἐφ' ὅσον τὰ δι' αὐτοῦ παρακολουθούμενα προϊόντα ἀντιπροσωπεύουν καθαρὰν παραγωγὴν ἴσην πρὸς τὸ 60% τῆς καθαρῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς, ὡς αὕτη ἐξηραβῆθη κατὰ τὴν τελευταίαν ἀπογραφὴν. Προκειμένου ὅμως περὶ ἐτησίου δείκτου, ἡ κάλυψις πρέπει νὰ εἶναι ἀρκετὰ μεγάλη, καθ' ὅσον μόνον τὰ μικροῦ μεγέθους καταστήματα δύναται νὰ ἐξαίρεθῶν τοῦ πλαισίου τοῦ δείκτου. Τὰ καταστήματα δὲ ταῦτα πρέπει, κατὰ τὰς αὐτὰς πάντοτε συστάσεις, νὰ ὀρισθῶν κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε ἡ καθαρὰ παραγωγή των νὰ μὴ υπερβαίη τὸ 10% τῆς συνολικῆς τοιαύτης. Ἐκ τῶν ἀνωτέρω, καταφαίνεται ἡ σημασία τῆν ὁποίων καὶ ἡ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τοῦ ΟΗΕ δίδει εἰς τὴν ταχύτητα τῆς δημοσιώσεως τοῦ δείκτου, παρὰ τὸ γεγονός ὅτι δὲν ἀπακλείει τὴν χρησιμοποίησιν, εἰς τινὰς περιπτώσεις, δειγματικῶν μεθόδων, ἀκόμη καὶ διὰ τὴν κατάρτισιν μηνιαίου δείκτου παραγωγῆς.²

Παρὰ ταῦτα, ἡ κατάρτισις καὶ ταχεῖα δημοσιεύσις μηνιαίου δείκτου βιομηχανικῆς παραγωγῆς συναντᾷ πολλὰς δυσχερείας, αἱ ὅποια εἶναι πρὸ πάντων δυσχέρειαι καλύψεως.

Ἡ ὀργάνωσις τῶν διαφόρων ἐπιχειρήσεων παίζει σημαντικὸν ἐπὶ τοῦ προκειμένου ρόλον. Ἐξ αὐτῆς πρὸ πάντων ἐξαρτᾶται ἡ μηνιαία συλλογὴ τῶν ἀναγκασιωσῶν πληροφοριῶν. Κατὰ τὴν προεργασίαν τῆς καταρτίσεως τοῦ παρόντος δείκτου, ἡ ΕΣΤΕ εὐρέθῃ πολλὰς εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ διαγράψῃ ἐκ τοῦ πλαισίου τοῦ δείκτου καταστήματα (ἐφ' ὅσον, βεβαίως, ἡ συμβολὴ των εἰς τὴν προστιθεμένην ἀξίαν τοῦ κλάδου των δὲν ἦτο ἀρκετὰ σημαντικὴ) διὰ μόνον τὸν λόγον ὅτι ταῦτα δὲν ἤδύνατο νὰ παρέχουν, μηνιαίως, πληροφορίας περὶ τῆς παραγωγῆς

sible to compile and publish, within a short time, data on the production of all establishments coming under the ISIC major groups 20-39, irrespective of their size. Therefore, an index may be considered as representative, if it follows the production of items covering a considerable part of value added and if it is further so closely related to the non-followed items, as to allow the assumption that the latter are changing in the same way as those followed by the index.

Recommendations of UNO on this subject are as follows:

According to the Statistical Office¹ and the decisions of the Statistical Commission of the Organization in question, the percentage coverage of industrial production indices differs between the monthly and the annual indices, due to the different time-limit within which each of the above indices should be published.

According to the UNO Statistical Office, the monthly index of industrial production can be considered representative, as long as the items followed represent a net production equal to 60% of the net industrial production, as ascertained in the last census. In case of an annual index, however, coverage should be high enough, seeing that only smaller establishments may be excepted from the framework of the index. According to the same recommendations, these establishments should be arranged so that their net production should not exceed 10% of the total one. This shows the importance attributed by the UNO Statistical Office as well to rapid publication of the index, in spite of the fact that it does not exclude the use of sampling methods in some cases, even for compiling a monthly index of production.²

Nevertheless, the compilation and rapid publication of a monthly index of industrial production meets with many difficulties, which are mainly coverage difficulties.

The organization of the various enterprises has much to do with this case, because the collection of the necessary monthly information mostly depends on it. When compiling the present index, the NSSG has often been obliged to delete from the framework of the index certain establishments (provided of course that their contribution to the value added of their branch was not considerable) for the simple reason that they could not provide monthly information on their production. Simi-

1. Statistical Office of the United Nations: *Indices of Industrial Production*. Methodological Studies, No 1 σελ. 11 ἐπάμ.

2. Ἐνθ' ἀνωτέρω, σελ. 52 ἐπάμ.

1. Statistical Office of the United Nations: *Indices of Industrial Production*. Methodological Studies, No 1 p. 11 and on.

2. Same as above, page 52 and on.

Πίναξ 2. Έκατοστιαία κατανομή τῆς ἀπασχολήσεως καὶ τῆς προστιθεμένης ἀξίας κατὰ μέγεθος καταστήματος καὶ κλάδων οικονομικῆς δραστηριότητος

Table 2. Percentage distribution of employment and value added by size of establishment and branch of economic activity

Year 1959

*Έτος 1959

| Κωδικὸς ἀριθμὸς | Κλάδος (κατὰ τὴν ΣΤΚΟΔ) | Ἀπασχολήσις Employment | | | | Προστιθεμένη ἀξία Value added | | | | Μαζοὺς ὁμάδης (according to ISIC) | Κωδικὸς ἀριθμὸς |
|-----------------|---|---------------------------|---|-----------|---------------------------|----------------------------------|---|-----------|---------------------------|---|-----------------|
| | | Σύνολον - Total | Καταστήματα μὲ ἀπασχολούμενα ἄτομα | | | Σύνολον - Total | Καταστήματα μὲ ἀπασχολούμενα ἄτομα | | | | |
| | | | Establishments and persons employed | | | | Establishments and persons employed | | | | |
| | | | 10-19 | 20-49 | 50 καὶ ἄνω 50 and over | | 10-19 | 20-49 | 50 καὶ ἄνω 50 and over | | |
| | Σύνολον | 100 | 20 | 20 | 60 | 100 | 14 | 18 | 68 | Total | |
| 20 | Βιομηχανία εἰδῶν διατροφῆς, ἐκτὸς ποτῶν | 100 | 26 | 31 | 43 | 100 | 21 | 24 | 55 | Food manufacturing industries, except beverage industries | 20 |
| 21 | Βιομηχανία ποτῶν | 100 | 21 | 29 | 50 | 100 | 8 | 8 | 28 | Beverage industries | 21 |
| 22 | Καπνοβιομηχανία | 100 | 3 | 12 | 85 | 100 | 7 | 11 | 82 | Tobacco manufactures | 22 |
| 23 | Ύφαντικὰ βιομηχανία | 100 | 10 | 14 | 76 | 100 | 8 | 15 | 77 | Manufacture of textiles | 23 |
| 24 | Βιομηχανία εἰδῶν ὑποδήσεως, εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ διαφόρων εἰδῶν ἐξ ὑδάματος | 100 | 35 | 32 | 33 | 100 | 26 | 40 | 34 | Manufacture of footwear, other wearing apparel and made- up textile goods | 24 |
| 25 | Βιομηχανία ξύλου καὶ φελλοῦ, ἐκ- τὸς τῆς ἐπιπλοποιΐας | 100 | 55 | 29 | 16 | 100 | 47 | 32 | 21 | Manufacture of wood and cork, except manufacture of furni- ture | 25 |
| 26 | Βιομηχανία ἐπιπέλων καὶ εἰδῶν ἐπιπλώσεως | 100 | 48 | 22 | 30 | 100 | 38 | 21 | 41 | Manufacture of furniture and fixtures | 26 |
| 27 | Βιομηχανία χάρτου καὶ κατα- σκευῆ εἰδῶν ἐκ χάρτου | 100 | 13 | 14 | 73 | 100 | 6 | 9 | 85 | Manufacture of paper and pa- per products | 27 |
| 28 | Ἐκτυπώσεις, ἐκδόσεις καὶ συνα- φρεῖς βιομηχανία | 100 | 26 | 25 | 49 | 100 | 23 | 22 | 55 | Printing, publishing and al- lied industries | 28 |
| 29 | Βιομηχανία δερμάτος, γουναρι- κῶν καὶ εἰδῶν ἐκ δερμάτος καὶ γούνας, ἐκτὸς τῶν εἰδῶν ὑποδήσεως καὶ ἐνδυμασίας | 100 | 29 | 30 | 41 | 100 | 28 | 19 | 53 | Manufacture of leather and lea- ther and fur products, ex- cept footwear and other wearing apparel | 29 |
| 30 | Βιομηχανία ἐλαστικῶν | 100 | 7 | 10 | 83 | 100 | 5 | 14 | 81 | Manufacture of rubber pro- ducts | 30 |
| 31 | Χημικὰ βιομηχανία | 100 | 26 | 17 | 57 | 100 | 12 | 22 | 66 | Manufacture of chemicals and chemical products | 31 |
| 32 | Βιομηχανία παραγωγῶν πετρε- λαίου καὶ ἀνθρακός | 100 | 5 | 4 | 91 | 100 | 1 | 1 | 98 | Manufacture of products of petroleum and coal | 32 |
| 33 | Βιομηχανία μὴ μεταλλικῶν ὀρυ- κτῶν, ἐκτὸς τῶν ὑποπροϊόντων πετρελαίου καὶ ἀνθρακός | 100 | 28 | 35 | 37 | 100 | 15 | 25 | 60 | Manufacture of non-metallic mi- neral products, except pro- ducts of petroleum and coal | 33 |
| 34 | Βασικὰ μεταλλουργικὰ βιομη- χανία | 100 | 2 | 6 | 92 | 100 | 1 | 8 | 91 | Basic metal industries | 34 |
| 35 | Κατασκευὴ ἀντικειμένων ἐκ με- τάλλου, ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν ὀργανῶν | 100 | 28 | 18 | 54 | 100 | 20 | 16 | 61 | Manufacture of metal products, except machinery and trans- port equipment | 35 |
| 36 | Κατασκευὴ μηχανῶν καὶ συσκευ- ῶν, ἐκτὸς τῶν ηλεκτρικῶν καὶ τῶν μέσων μεταφορᾶς | 100 | 31 | 24 | 45 | 100 | 26 | 26 | 48 | Manufacture of machinery and appliances, except electrical ones and transport equip- ment | 36 |
| 37 | Κατασκευὴ ηλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν καὶ λοιπῶν ηλεκτρι- κῶν εἰδῶν | 100 | 21 | 28 | 51 | 100 | 11 | 26 | 63 | Manufacture of electrical ma- chinery, apparatus, appli- ances and supplies | 37 |
| 38 | Κατασκευὴ μεταφορικῶν μέσων | 100 | 10 | 9 | 81 | 100 | 9 | 9 | 82 | Manufacture of transport equip- ment | 38 |
| 39 | Διάφοροι βιομηχανία | 100 | 42 | 30 | 28 | 100 | 33 | 25 | 42 | Miscellaneous manufacturing industries | 39 |

των. Είς τόν τρόπον ὀργανώσεως τῶν ἐπιχειρήσεων ὁρίζεται ἐπίσης ἐν πολλοῖς καί ἡ διαπιστωθεῖσα διὰ τινος κλάδου ἀδυναμία παρακολουθήσεως τῆς παραγωγῆς τῶν προϊόντων καί ἡ ἀντικατάστασις τούτων δι' ἄλλων μεγεθῶν (περὶ ὧν κατωτέρω), τὰ ὅποια αἱ ἐπιχειρήσεις δύνασται νὰ παρέχουν μὲ μεγαλύτεραν σχετικῶς εὐχέρειαν.

Ὁ βαθμὸς τῆς βιομηχανικῆς συγκεντρώσεως ἐπιρραζει ἐπίσης τὴν ἀντιπροσωπευτικότητα τοῦ δείκτου. Ὅταν ἡ βιομηχανικὴ παραγωγή διεξάγεται ἐπὶ μικρᾶς κυρίως κλίμακος, καί ἡ βιομηχανικὴ δραστηριότης εἶναι κατανεμημένη, ἐπομένως, εἰς μέγαν ἀριθμὸν παραγωγικῶν μονάδων (καταστημάτων), εἶναι ἀρκετὰ δύσκολον νὰ ἐπιλεγῇ ὁ ἀναγκαῖος διὰ τὴν κλίψιν ἀριθμὸς αὐτῶν, χωρὶς τὸν κίνδυνον νὰ ἐπιρρασῇ τοῦτο τὴν ἀκριβεῖαν καταρτίσεως ἢ νὰ ἐπιμηκύνῃ τὴν προθεσμίαν δημοσιεύσεως τοῦ δείκτου.

Εἰς τὸν πίνακα 2 δίδεται ἡ ἐκκατοστιαία κατανομή, κατὰ κλάδον οἰκονομικῆς δραστηριότητος, τῆς ἀπασχολήσεως καί τῆς προστιθεμένης ἀξίως τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς, ὡς προέκυψαν αὐταὶ ἐκ τῆς ἐτησίας ἐρευνῆς τοῦ ἔτους 1959.

Ὅπως προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, εἰς τοὺς κλάδους 24, 25, 39 (διὰ νὰ περιορισθῶμεν εἰς τοὺς κινωιωτέρους, ἀπὸ ἀπόψεως διασπορᾶς τῆς ἀπασχολήσεως καί τῆς προστιθεμένης ἀξίως), ἡ ἀπασχολήσις καί ἡ προστιθεμένη ἀξία τῶν μεγάλου μεγέθους καταστημάτων ἴστανται αὐτῆ, ὥστε νὰ μὴ ἐπιτρέψῃ τὴν ἐπιλογὴν μόνον αὐτῶν ὡς ἀναφεροῦσῶν μονάδων, ἀλλὰ παρέσθῃ ἀνάγκη προσφυγῆς καί εἰς μεσαίου καί μικροῦ μεγέθους καταστήματα, πράγμα τὸ ὕποτον ἐδρμυρόγησεν σημαντικὰς ὀργανωτικὰς δυσχερείας διὰ τὴν ἐρευναν καταρτίσεως τοῦ δείκτου.

Επίσης τὸ σχῆμα ὀργανώσεως τῆς καθόλου οἰκονομίας τῆς χώρας ἐπιρραζει τὴν ἀκριβεῖαν καί τὴν ταχύτητα δημοσιεύσεως παντὸς δείκτου. Ὅσον περισσότερον παρακολουθοῦνται ἡ ἐλέγχονται αἱ διαφοραὶ παραγωγικαὶ μονάδες παρὰ τοῦ Κράτους, τόσον περισσότερον ὑποχρεοῦνται νὰ παρέχουν εἰς αὐτὸ τὰ ἀναγκαῖα καὶ ἀκριβῆ, διὰ τὴν παρακολούθησιν τῆς δραστηριότητός των, στοιχεία. Ὅργανοῦνται, συνεπῶς, αὐτὰ κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε τὰ στοιχεία ταῦτα, ἐν οἷς καί τὰ τῆς παραγωγῆς, νὰ εἶναι διαθέσιμα καθ' οἰοῦνδήποτε τρόπον καί ἀνὰ πάσαν στιγμήν.

Ἀλλὰ καί ἡ ὑπαρξὶς ὀργανωμένων ἐπαγγελματικῶν μονάδων εἶναι δυνατόν νὰ διευκολύνῃ τὴν κατάρτισιν δείκτων. Εἶναι, δηλαδή, δυνατόν αἱ ὀργανώσεις αὐταὶ νὰ συλλέγουν, παραλλήλως, πρὸς τὰς συνήθεις δικητικὰς τῶν λειτουργίας, στοιχεία παραγωγῆς τῶν κλάδων των, τὰ ὅποια νὰ ἐπεξεργάζονται περαιτέρω δι' ἰδίους σκοπούς. Τὰ οὗτω συλλεγόμενα στοιχεία δύνασται κλίψιστα νὰ συνθέσῃ ἓνα δείκτην βιομηχανικῆς παραγωγῆς τοῦ ὀργανωμένου τούτου κλάδου, ὃ ὅποιος νὰ χρησιμοποιοῦθῃ κατὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ γενικοῦ δείκτου. Ἡ δυσκὺλυνσις ἢ ὅποια παρέχεται κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον εἰς τὰς Δημοσίας Ὑπηρεσίας τὰς ἐπιφορτισμέναις μὲ τὴν κατάρτισιν δείκτων εἶναι προφανῆς.

Ἡ ΕΣΣΥΕ, ἐν τῇ προσπάθειᾳ τῆς ἕως ὅτου ὁ κατάρτιζόμενος δείκτης εἶναι ἀντιπροσωπευτικὸς ἀφ' ἑνός, ἀφ' ἑτέρου δὲ δημοσιεύεται ὅσον τὸ δυνατόν ταχύτερον, ἐχρησιμοποίησεν ὡς πηγὰς πληροφοριῶν τόσο ἄλλας ἀρμοδίας Δημοσίας Ὑπηρεσίας, ὅσον καί τὰς διαφόρους Ἐπαγγελματικὰς Ὁργανώσεις. Ἐξετάσασα δὲ ὅλας τὰς δυνατάς περιπτώσεις συγκεντρώσεως πληρο-

larly, impossibility to follow production of goods in some branches and substitute them for other magnitudes, which establishments may supply with relatively greater facility, is also due to organization for the most part.

The degree of industrial concentration also influences representativeness of the index. When industrial production is mainly carried out on a small scale and industrial activity is, therefore, divided among a great number of productive units (establishments), it is quite difficult to select the necessary number for coverage without the risk of influencing accuracy in compiling or delaying publication of the index.

Table 2 gives percentage distribution of employment and value added of industrial production, by branches of economic activity, as resulting from the annual survey for 1959.

As shown in the table, in branches 24, 25, 39 (to mention but the main ones from the point of view of dispersion, of employment, and value added), employment and value added in large establishments was such as not to allow their exclusive selection as reporting units. It became necessary to include establishments of medium and small size as well, which caused considerable organizational difficulties, in compiling the index.

Organization of Economy also influences accuracy and speed in publishing any index in general. The more the State follows or controls various productive units, the more the latter are obliged to supply the necessary and accurate data regarding their activity. They are, therefore, organized in such a way as to have these data available at any moment.

But the existence of organized professional units as well may facilitate the compilation of indices. In other words it is possible that, concurrently with their usual administrative functions, these organizations may collect production data of their branches and further elaborate them for their own purposes. Data thus collected may very well compose an index of industrial production for each organized branch, which may be used in compiling the general index. The facility, offered in this way to Public Services entrusted with the task of compiling indices, is obvious.

In her effort to make the index representative and publish it as soon as possible, the NSSG has used both the competent Public Services and the various professional organizations as sources for information. Having examined all possible cases of collecting information from Services or Organizations, she has finally selected the State Chemical

φαιρών παρ' Ἑπιχειρήσεων ἢ Ὁργανώσεων ἐπέλεξε τελικῶς ὡς πηγὰς πληροφοριῶν διὰ τὴν στοιχεῖα τοῦ δείκτη μόνον τὸ Γενικὸν Χρμεῖον τοῦ Κράτους καὶ τὸν Ὁργανισμὸν Βάμβακος.

Ἡ προστιθεμένη ἀξία τῶν κλάδων, τῶν ὁποίων παρακολουθεῖται οὕτως ἡ παραγωγή, ἀνέρχεται εἰς 1,79% τῆς συνολικῆς προστιθεμένης ἀξίας τῆς δημιουργηθείσης κατὰ τὸ ἔτος 1959.

Ἐπίσης, διὰ τὴν κατάρτισιν δείκτης τιμῶν φαρμακευτικῶν προϊόντων ἐγγυώριον παραγωγῆς, ὁ ὁποῖος, συμπλῶως πρὸς τὰ κατωτέρω παρατιθέμενα, χορηγοποιεῖται διὰ τὴν διόρθωσιν τοῦ δείκτη ἀξίας παραγωγῆς τῶν προϊόντων τούτων, ἡ ΕΣΥΕ λαμβάνει τὰς ἀναγκαῖας πρὸς τούτο πληροφορίες παρὰ τῆς ἀρμοδίας Ἐπαγγελματικῆς Ὁργανώσεως.

2. ΜΕΓΕΘΗ ΣΥΝΘΕΤΟΝΤΑ ΤΟΝ ΔΕΙΚΤΗΝ

2.1. Ὅγκος παραγωγῆς

Θεωρητικῶς, ὁ ὑπολογισμὸς τοῦ δείκτη βιομηχανικῆς παραγωγῆς στηρίζεται ἐπὶ στοιχείων ἀναφερομένων εἰς τὸν ἔργον τῆς παραγωγῆς, δηλαδὴ εἰς τὰς ποσότητας τῶν παραγομένων προϊόντων. Ἐὰ στοιχεῖα ταῦτα συγκεντρῶνται ἀπὸ εἰδικῶς ἐπὶ τούτῳ παρακολουθούμενα καταστήματα, ἀντιστοιχοῦν δὲ εἰς χρονικὰς περιόδους σταθερᾶς διάρκειας.

Εἰς τὴν πρῶην, ὅμως, ἐχει διαπιστωθῆ, ὅτι τοιαύτη συγκέντρωσις στοιχείων παραγωγῆς δὲν εἶναι πάντοτε δυνατή. Τοῦτο δὲ, διότι ὠρισμένα κατηγορία καταστημάτων τελοῦν ἐν οὐσιαστικῇ ἀδυναμίᾳ παραχῆς τῶν ἐν λόγῳ πληροφοριῶν. Ἡ ἀδυναμία αὐτῆς δύναται νὰ ὀφείλεται εἰς διάφορα αἴτια, ὅπως εἶναι ἡ μερίστη πικιιλία τῶν παραγομένων προϊόντων (φαρμακευτικὰ), ὁ χρόνος κατεργασίας τοῦ προϊόντος, ὁ ὁποῖος εἶναι ἐνίοτε πολὺ μεγαλύτερος τῆς περιόδου τοῦ δείκτη (ἀμαζώματα, πλοῖα), ἡ ἀνομοιογένεια τῶν προϊόντων, ἀποκλείουσα τὴν ὑπαρξὴ κοινῆς μονάδος μετρήσεως (μηχανήματα), τέλος δὲ καὶ διάφορα ἄλλα αἴτια, ὀφειλόμενα εἰς τὸν τρόπον ὁργανώσεως τῶν ἐπιχειρήσεων.

Τοιαύτης φύσεως ἀδυναμίαι δὲν εἶναι ἀσυνήθεις καὶ εἰς τὰς βιομηχανικῶς ἀνεπτυγμένας χώρας, ἐνθα ἡ κατὰ σειράν παραγωγή ἀποτελεῖ τὸν κανόνα. Διὰ τούτου, ἄλλως τε, καὶ ἡ ἀρμοδία Στατιστικῆ Ἐπιτροπὴ τοῦ ΟΗΕ συνιστᾷ ὡς ἀρκετὴ μὲν τὴν μερικὴν κάλυψιν τῆς παραγωγῆς, μέχρις ὠρισμένου ποσοστού, ὡς ἐπιτρεπτὴν δὲ τὴν ἐπιλογὴν τῶν καταστημάτων κατὰ τρόπον, ὥστε ν' ἀποκλείωνται τὰ ὑποκείμενα εἰς τὰς ἀνωτέρω ἀδυναμίας καταστήματα.

Εἰς τὴν, ὅμως, περίπτωσιν εἴτε τὸ ἀνωτέρω μειονέκτημα ὑφίσταται διὰ τὸ μέγιστον τιμῆμα ἀπὸ ἐπιπέδου ἀριθμοῦ καταστημάτων δοθέντος κλάδου (ὅποτε τὰ στεροόμενα τοῦ μειονεκτήματος παρέχουν ἀνεπαρκῆ κάλυψιν), εἴτε ἐπιτυγχάνεται μὲν ἐπαρκῆ κάλυψις ἀπὸ ἕξ ὀλιγαριθμῶν μεγάλων καταστημάτων, ἐπιβάλλεται ἡ προσφυγὴ εἰς διάφορον μέθοδον ὑπολογισμοῦ. Καθ' ὅσον, εἶναι προφανές ὅτι οὕτε ὁ ἐκ περιορισμένης κἀλύψεως ὑπολογιζόμενος δείκτης οὕτε ὁ ἐξ ὀλιγαριθμῶν, ἔστω καὶ μεγάλων, τοιαύτους δύνανται νὰ θεωρηθῶν ὡς ἀντιπροσωπευτικοὶ τοῦ συνόλου τοῦ κλάδου. Διότι, παρὰ τὴν «ἐπαρκῆ» (κατὰ τὰς διεθνεις συστάσεις) κάλυψιν τοῦ δευτέρου, δὲν δύναται νὰ ὑποτεθῆ ὅτι ὑφίσταται

Laboratory and the Hellenic Cotton Board to provide certain data for the index.

The value added of the branches, the production of which is thus being followed, amounts to 1.79% of the total value added created in 1959.

In compiling a price index for the pharmaceutical products of the country, used for correcting their production value index, the NSSG is getting the necessary information from the competent professional organization.

2. MAGNITUDES COMPOSING THE INDEX

2.1. Volume of production

Theoretically, the computation of an index of industrial production is based on data relating to the volume of production, that is to say to quantities of goods produced. These data are collected from establishments followed for this purpose and correspond to periods of fixed duration.

In practice, however, it has been ascertained that such collection of production data is not always possible, because certain categories of establishments are essentially unable to supply the information in question. This may be due to various causes, such as the great variety of manufactured products (pharmaceuticals), time required for the processing of products lasting, sometimes, much longer than the period of the index, (vehicles, ships) non-homogeneity of products excluding a common unit of measurement (machinery), and, finally several other causes due to the way in which enterprises are organized.

Weaknesses of this nature are not unusual even in industrially developed countries, where mass production prevails. That is why, the UNO Statistical Commission recommends partial coverage of production up to a certain percentage a sufficient and allows to select establishments in a way excluding the ones which are subject to the above weaknesses.

If, however, the above disadvantage exist in the greatest number of establishments of a give branch (in which case the remaining ones offer insufficient coverage), or, if sufficient coverage obtained only from a few large establishment, it is necessary to resort to different method of calculation. It is obvious that neither an index based on limited coverage nor an index based on a few establishments, no matter how large they are can be considered as representative of an entire branch. For, in spite of «sufficient» coverage of the latter (according to international recommendations), we cannot assume considerable correlation

Ισχυρά συσχετίσιμα, ἐν τῇ ἐξελίξει τῆς παραγωγῆς, τῶν καταστημάτων μεγάλου καὶ μικροῦ μεγέθους. Θὰ πρέπει, συνεπῶς, νὰ ἐπιδιωχθῇ εἰς τὴν περιπτώσιν ταύτην κάλυψις σημαντικῶς ἀνωτέρω τοῦ 60% τῆς προστιθεμένης ἀξίας.

Ἡ ἕτερα μέθοδος βασίζεται ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως ὅτι διάφορα μεγέθη, συναφῆ πρὸς τὴν παραγωγὴν, μεταβάλλονται συμμετρῶς πρὸς τὸν ὄγκον παραγωγῆς. Ὡς τοιαῦτα μεγέθη λαμβάνονται, ὅπου εἶναι δυνατὴ ἡ μέτρησις τούτων, αἱ ἀναλισκόμενα πρώται ὕλη, ἡ χρησιμοποιηθεῖσα ἐνέργεια (ἐκφραζομένη διὰ τῶν ἀναλισκόμενων καυσίμων ἢ ηλεκτρικῆς ἐνεργείας), ἡ ἀξία τῆς παραγωγῆς, ἡ ἀξία τῶν πωλήσεων καὶ τέλος ὁ πραγματοποιηθεὶς ἐργάσιμος χρόνος.

Πρὸ πάσης ἀναλύσεως τῶν μεγεθῶν τούτων, πρέπει νὰ διευκρινισθῇ ὅτι, προκειμένου περὶ ὄγκου παραγωγῆς, αἱ πληροφορίες δὲν ἀναφέρονται εἰς τὴν παραγωγὴν τῶν τελικῶν προϊόντων, τὰ ὁποῖα πρόκειται νὰ χρησιμοποιηθοῦν ὑπὸ τοῦ τελευταίου καταναλωτοῦ. Τούτο εἶναι ἄλλως τε προφανές, καθ' ὅσον ὡς ἀναφέρονται μονάδες λαμβάνονται καὶ βιομηχανικὰ καταστήματα τῶν ὁποίων τὸ τελικὸν προϊόν ἐνδέχεται ν' ἀποτελῇ πρώτην ὕλην ἄλλου καταστήματος τοῦ αὐτοῦ κλάδου, ἢ ἀκόμη καὶ τῆς αὐτῆς ἐπιχειρήσεως.

Ἐκ τῆς σχετικῆς πείρας, ἡ ὁποία ἀπεκτήθη ὑπὸ τῆς ΕΣΣΥΕ, προέκυψεν ὅτι, διὰ τινος κλάδου, εἶναι ἀπαραίτητον ὅπως καὶ ἐντός τοῦ ἐργαστασίου παρακολουθῆται ἡ παραγωγὴ κατὰ τὰ διάφορα στάδια τῆς παραγωγικῆς διαδικασίας. Τοῦτο συμβαίνει ὁσάκις δὲν ὑφίσταται ἄμεσος χρονικὴ συνέχεια μεταξὺ τῶν διαφόρων σταδίων τῆς παραγωγικῆς διαδικασίας τοῦ καταστήματος, ἐκ τοῦ λόγου δὲ τούτου ἡ παρακολούθησις τοῦ τελικοῦ προϊόντος καὶ μόνον δὲν ἀπεικονίζει πλήρως τὴν δραστηριότητα τοῦ βιομηχανικοῦ καταστήματος. Οὕτω, π.χ., ἐπειδὴ ἡ παραγωγὴ τοῦ τσιμέντου κωμινεῖται ἀνεξαρτήτως τῆς παραγωγῆς τοῦ ἡμικατεργασμένου προϊόντος (κλίνκερ), εἰς τὴν κατάρτισιν τοῦ δείκτου τοῦ σχετικοῦ κλάδου εἰσέρχονται ἀμφότερα τὰ μεγέθη.

2.2. Ἀξία παραγωγῆς

Τὸ μέγεθος τοῦτο λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν διὰ τὴν σύνθεσιν τοῦ δείκτου, ὁσάκις ἡ παραγωγὴ τοῦ καταστήματος συνίσταται εἰς μέγαν ἀριθμὸν προϊόντων, τὰ ὁποῖα δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ μετρηθοῦν εἰς φυσικὰς μονάδας.

Ὁ οὗτω συντιθέμενος δείκτης ἔχει τὸ πλεονέκτημα ὅτι ἐπιτρέπει τὴν κατάρτισιν δείκτου κλάδου, τῶν ὁποίων ἡ δραστηριότης θὰ ἦτο ἄλλως ἀδύνατον νὰ παρακολουθηθῇ.

Ἀντιπροσωπευτικὸν παράδειγμα τοῦτου ἀποτελοῦν αἱ φαρμακευτικαὶ βιομηχανίαι, αἱ ὁποῖαι, ἐνῶ ἀντιμετωπίζουσιν αἱ ἴδιαι, καὶ εἰς βιομηχανικῶς ἀνεπτυγμέναις ἴτι χώρας, δυσκολίας εἰς τὴν παροχὴν πληροφοριῶν περὶ τοῦ ὄγκου τῆς παραγωγῆς των, παρέχουσιν εὐχερῶς πᾶν ποιεῖον σχετικὸν πρὸς τὴν ἀξίαν αὐτῆς.

Εἶναι προφανές, ἐν τούτοις, ὅτι ὁ οὗτω κατάρτιζόμενος δείκτης δὲν εἶναι ἀντιπροσωπευτικὸς, καθ' ὅσον ἐν ἐμφανίζει μόνον τὴν ἐξέλιξιν τῆς παραγωγικῆς δραστηριότητος τῶν καταστημάτων εἰς τὰ ὁποῖα ἀναφέρονται, ἀλλὰ καὶ τὴν ἐξέλιξιν τῶν τιμῶν τῶν παραγομένων προϊόντων. Χρῆζει, συνεπῶς, ἐκ τοῦ λόγου τούτου, διορ-

between large and small establishments in the development of production. Therefore, in this case we should aim at a coverage considerably higher than 60% of the value added.

The other method is based on the assumption that different magnitudes connected with production are changing in proportion with the volume of production. Raw material consumed, energy used (as expressed by consumed fuel or electric energy), value of production, value of sales and, finally, man-hours, are taken as such magnitudes, when it is possible to measure them.

In the case of volume of production, it should be made clear, before these magnitudes are further analysed, that the data do not refer to the final products which are to be used by the ultimate consumer. This is obvious seeing that we are also taking as reporting units industrial establishments, the final products of which may be the raw material of another establishment of the same branch, or even of the same enterprise.

Experience gained by the NSSG has shown that, in some branches, it is indispensable to follow the production in the different stages of process within the factory as well. This happens when there is no immediate time continuity between the different stages of the production process and so the following-up of the final product only does not reflect the activity of the industrial establishment fully. Thus, for example, seeing that production of cement fluctuates irrespective of production of the semi-processed product (clinker), both magnitudes are taken into account in compiling the index of the relevant branch.

2.2. Value of production

This magnitude is taken into account in compiling the index, in case the establishment's production consists of a great number of products which cannot be measured in units.

An index so composed has the advantage of allowing us to compile indices for branches, the activity of which could not possibly be followed otherwise.

A characteristic example of the case are the pharmaceutical industries, which, though facing difficulties—even in industrially advanced countries—in supplying information regarding the volume of their production, they can readily give data as regards its value.

It is obvious, however, that an index so compiled is not representative, seeing that it does not only show development of productive activity of the establishments concerned, but also development in the prices of manufactured products. It has, therefore, to be corrected. Correcting of indices is expounded

θέσεως. Τὰ ἀφορώντα εἰς τὴν διάρθρωσιν τῶν δεικτῶν ἀναπτύσσονται κατωτέρω εἰς τὸ κεφάλαιον τὸ ἀναφερόμενον εἰς τὰς ἀδυναμίας τοῦ δείκτου βιομηχανικῆς παραγωγῆς.

2.3. Ἀξία πωλήσεων

Περαιτέρω, ἐνδέχεται ἡ λήψις πληροφοριῶν περὶ τῆς ἀξίας τῆς παραγωγῆς νὰ εἶναι εἰς τινὰς περιπτώσεις ἀδύνατος ἐκ λόγων ὀργανώσεως τῆς ἐπιχειρήσεως. Εἰς τὰς περιπτώσεις ταύτας αἱ ὕπηρεσιαι αἱ ἀσχολούμεναι μὲ τὴν κατάρτισιν δείκτου παραγωγῆς ἀρκοῦνται εἰς πληροφορίας περὶ τῆς ἀξίας τῶν πωλήσεων.

Ἡ ΕΣΥΕ οὐδένα ἀτομικὸν δείκτην ἐχρειάσθη νὰ βασίσῃ ἐπὶ τοῦ ἀνωτέρω μεγέθους.

2.4. Ἀνάλωσις πρώτων ὑλῶν

Ὅσοις ἀπαντῶνται δυσχέρειαι συνθέσεως τοῦ δείκτου ἐκ τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων μεγεθῶν, οὕτως δύναται νὰ καταρτισθῇ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀναλυσκομένων κυριωτέρων πρώτων ὑλῶν, ἐφ' ὅσον ὁ ἀριθμὸς πρώτων εἶναι περιορισμένος. Ἡ κατάρτισις, ὅμως, τοῦ δείκτου τούτου προϋποθέτει, ὅτι ἡ μεταβολὴ του εἶναι ἀνάλογος τῆς μεταβολῆς τοῦ ὄγκου τῆς παραγωγῆς καὶ, συνεπῶς, καὶ τῆς προστιθεμένης ἀξίας.

Ἐν τούτοις, εἰς τὴν περίπτωσιν τὰ ἐκ τῆς αὐτῆς πρώτης ὕλης παραγόμενα προϊόντα διαφέρουν οὐσιωδῶς ὡς πρὸς τὴν προστιθεμένην ἀξίαν, ἐπιβάλλεται ὅπως γίνῃ διαχωρισμὸς τῆς πρώτης ὕλης κατ' εἶδος παραγόμενου προϊόντος, πράγμα δυσχερέστατον διὰ τὰς ἐπιχειρήσεις. Ἐὰν εἰς τὴν δυσκολίαν ταύτην προστεθῇ καὶ ἡ ἀδυναμία τούτων νὰ δίδουν μηνιαίως τὰς ἀναλωθείσας πρώτας ὕλας, δύναται τις νὰ ἀντιληφθῇ διατί, ἀντὶ τῶν στοιχείων ἐπὶ τῆς ἀναλώσεως, θεωροῦνται ὡς ἐπαρκῆ στοιχεῖα ἀφορώντα εἰς τὰς πραγματοποιούμενας ἀγοράς ἢ εἰσαγωγὰς πρώτων ὑλῶν εἰς τὸ ἐργοστάσιον, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν, πάντως, ὅτι τὰ ὑπάρχοντα ἀποθέματα τῶν πρώτων ὑλῶν δὲν μετεβλήθησαν ἢ εἴ τι ἡ τυχὸν σημειωθείσα μεταβολὴ των εἶναι ἀσήμαντος.

Σημειωτέον, ἄλλως τε, ὅτι ὁ δείκτης καταναλώσεως πρώτων ὑλῶν θεωρεῖται ὡς ὁ πλέον ικανοποιητικὸς ἐκ τῶν δεικτῶν τῶν βασισμένων ἐπὶ τῶν εἰσρωῶν εἰς τὴν παραγωγικὴν διαδικασίαν.

Εἰς τινὰς περιπτώσεις ἡ σύνθεσις τοῦ δείκτου βασίζεται ἐπὶ τῆς πρώτης ὕλης, ἡ ΕΣΥΕ λαμβάνει πληροφορίας περὶ τῆς καταναλωθείσας πράγματι ποσότητος καὶ ὄχι τῆς ἀγορασθείσης ἢ εἰσχυθείσης εἰς δεδομένον κατ' ἄστυγμα.

2.5. Ἀπασχόλησις

Ὁ δείκτης οὗτος βασίζεται ἐπὶ τοῦ κατὰ μῆνα πραγματοποιηθέντος ἐργασίμου χρόνου, ὑπολογιζομένου εἰς πραγματικὰ ὥρας ἐργασίας. Συνεπῶς, ἀφαιροῦνται αἱ ἀργίαι, αἱ ἄδειαι καὶ αἱ, ἐκ τυχόντος κωλύματος, διακοπαὶ ἐργασίας.

Διὰ τοῦ δείκτου ἀπασχολήσεως παρακολουθεῖται κατ' ἀρχὴν ἡ δραστηριότης τῶν βιομηχανικῶν ἐκείνων καταστημάτων, ἡ παραγωγὴ τῶν ὁποίων παρουσιάζει τινὴν ἀνομοιογένειαν, ὥστε ν' ἀποκλείεται ἡ ὑπαρξίς κοινῆς μονάδος μετρήσεως (ὅπως, π.χ., ἡ κατασκευὴ μηχανῶν).

in the following chapter dealing with weaknesses of the index of industrial production.

2.3. Value of sales

In some cases, it may be impossible to obtain information regarding the value of production, owing to the organization of the enterprise. In these cases, services compiling the index of production should confine themselves to information regarding the value of sales.

The NSSG has never had to base any individual index on the above magnitude.

2.4. Consumption of raw materials

When difficulties are encountered in compiling the index from the above magnitudes, compiling may be based on the principal raw materials consumed, provided that their number is limited. The index thus compiled, however, is supposed to change in proportion to the volume of production and, therefore, to the value added as well.

In case, however, products from the same raw material differ essentially, as compared with the value added, it is necessary to classify raw materials by kinds of products. This distinction, however, is most difficult for the enterprises. If we add to this difficulty their inability to supply with monthly returns of consumed raw materials, we can understand why, instead of consumption data, information regarding purchases or entries of raw materials in the factory may be considered sufficient, provided that there has been no change in existing stocks of raw materials, or that any change which may have occurred is insignificant.

It should be noted, besides, that the index of consumption of raw materials is considered as the most satisfactory of all indices based on inflow in the production procedure.

In cases in which the index is based on raw material, the NSSG gets information regarding quantities actually consumed and not purchased or introduced into a given establishment.

2.5. Employment

This index is based on monthly non-hours performed, calculated in actual work hours. Therefore, holidays, leaves and interruptions of work are not taken into account.

The index of employment mainly follows the activity of industrial establishments, the production of which presents such a lack of homogeneity, as to exclude a common unit of measurement (e.g. manufacturing of machinery).

Είς τας περιπτώσεις ή ΕΣΥΕ προσέφυγε, διά τήν κατάρτισην του δείκτου, εις πληροφορίας επί της απασχολήσεως, κατέβαλε προσπάθειαν ώστε να έχη αυτή άμεσον σχέσην προς τήν παραγωγήν. Δι' ο καί, δεδομένων των συνθηκών οργανώσεως των διαφόρων επιχειρήσεων, ζητεί κατά κανόνα πληροφορίας περί του αριθμού των πραγματικών ώρων εργασίας των επί ημερομισθίω εργαζομένων. Ήξικρουύνται δηλονότι οι επί μηνιαίω μισθώ άμειβομένοι, έστω και αν έχων ούτοι άμεσον σχέσην με τήν παραγωγήν. Η έξαιρέσις αυτή σκοπεύει να συσχετίση τήν παραγωγήν προς τον πραγματοποιηθέντα εργασιμον χρόνον, δεδομένου ότι δεν δύναται να υποτεθή ότι υπάρχει σχέσηις παραγωγής και μηνιαίως άμειβομένων, τουλάχιστον διά τήν ελληνικήν βιομηχανίαν.

Παρ' όλας τας επί του προκειμένου προσπάθειαις της Υπηρεσίας, το μειονέκτημα το όποιον ενέχει ο δείκτης απασχολήσεως, ως ένδειξις της παραγωγικής δραστηριότητος, παραμένει. Έγκριεται δέ τούτο εις τό ότι ο δείκτης ούτος δεν λαμβάνει υπ' όψιν τήν διαφοράν της παραγωγικότητος εν τώ χρόνω, είτε αυτή όφείλεται εις τήν έκάστοτε συμβόλην του μηχανικού έξοπλισμού, είτε εις άλλους παράγοντας—όπως π.χ. εις τήν οργανώσιν της επιχειρήσεως, τήν εκπαίδευσιν των εργατών κλπ.—, θεωρητικώς όμως τό σφάλμα περιορίζεται εις τούς μηνιαίους μόνον δείκτας.

2.6. *Ανάλωσις καυσίμων ή ηλεκτρικής ενέργειας

Και οι «εισροαί» αυται εις τήν παραγωγικήν διαδικασίαν δύναται να θεωρηθούν ότι συνιστούν μέγεθος τό όποιον προσφέρεται διά τήν άπαικόνισιν των κυμάτων της παραγωγικής δραστηριότητος ενός βιομηχαν

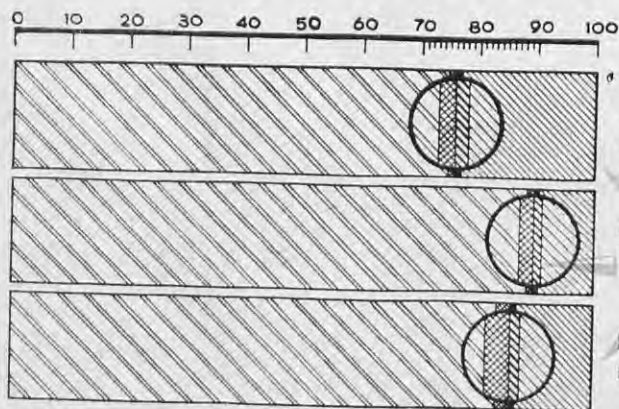
In compiling this index, the NSSG has always strived to obtain information on employment directly relating to production and due to the peculiar organization of the several enterprises, she generally compiles data concerning the number of actual work hours of wage earners. In other words, those working on a monthly salary basis are excluded, even if they are directly connected with production. This exception aims at relating production with actual work hours, seeing that there can be no relation between production and salaried personnel at least for the Greek industry.

In spite of the Service's efforts, the disadvantage of the index of employment, considered as an indication of productive activity, still remains. The disadvantage lies in the fact that the index does not take into account the difference of productivity occurring with the time, whether such a difference is due to mechanical equipment or to other factors—e.g. organization of the enterprise, training of workers etc.—but, theoretically, the error is confined to monthly indices only.

2.6. Consumption of fuel or electrical energy

These «inflows» in the production procedure may be considered as a magnitude, which can reflect the fluctuations in the productive activity of an industrial establishment, especially in branches of «Cap

Διάγραμμα έκαστοστιαίας κατανομής του αριθμού των καταστημάτων του δείκτου, της άκαθαρίστου και της προστιθεμένης αυτών αξίας παραγωγής
Percentage distribution of the number, gross production value, and value added of the establishments included in the index



ΑΡΙΘΜΟΣ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΟΣ ΑΞΙΑ
ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ *

ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ
ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ *

- ▨ Καταστήματα άναγέρουτα περί του όγκου παραγωγής
- ▩ Καταστήματα άναγέρουτα περί τής αξίας παραγωγής
- ▧ Καταστήματα άναγέρουτα περί τής άναπλ. πρώτης ύλης
- ▦ Καταστήματα άναγέρουτα περί τής άπασχολήσεως *

κού καταστήματος, προπάντων εις κλάδους «εντάσεως εργαλείων». Έκ του γεγονότος, όμως, τούτου προκύπτει κίνδυνος της άπώλειας της συνεχείας του δείκτη, καθ' όσον αι κυμάνσεις της αναλώσεως ενέργειας εν γένει πιθανόν να μη αποδίδουν την εκ της ανανεώσεως του μηχανικού εξοπλισμού αύξησιν της παραγωγής ή αντίθετως να δεικνύουν μείωσιν αυτής, εκ μόνου του λόγου ότι ο ανανεωθείς εξοπλισμός είχεν, εκτός των άλλων, ως συνέπεια και την μείωσιν της καταναλώσεως ενέργειας.

Είναι όμως ενδεχόμενον ή ανάνεωσις του μηχανικού εξοπλισμού, έστω και εάν δεν επηρεάζη την παραγωγή, να έχη ως αποτέλεσμα άλλαχρήν εις τὸ είδος της αναλωσκόμενης ενέργειας. Καί εις τήν περίπτωσιν ταύτην γίνεται ή συνέχεια του δείκτη, καθ' όσον είναι ζήτημα, άνευ υποθέσεων, εν πολλοίς αδιαιρέτων, δείκτης βασιζόμενος επί της αναλωσκόμενης, π.χ. ηλεκτρικής, ενέργειας να θεωρηθῆ ως συνέχεια δείκτη βασιζομένου επί της αναλώσεως πετρελαίου.

Η ΕΣΥΕ πάντως ούδένα άτομικών δείκτην κατάρτιζει, βασιζόμενος εις πληροφορίας περί της ανανεώσεως οιασδήποτε μορφής ενέργειας.

Ούτω, εκ των καταστημάτων τὰ όποια περιλαμβάνονται εις τὸ πλαίσιον του δείκτη της ΕΣΥΕ, 588 δίδουν πληροφορίας περί του όγκου της παραγωγής των, 180 περί των πραγματοποιηθέντων ήμερομισθίων, 12 περί της αξίας της παραγωγής των και 8 περί της αναλωθείσης πρώτης ύλης. Η κατανομή αυτή εμφανίζεται κατά βιομηχανικούς κλάδους (διψήφιος) εις τὸν πίνακα 1. Έξ άλλου, εις τὸ άνωτέρω διάγραμμα παρέχεται ή ποσοστιαία κατανομή των καταστημάτων του δείκτη κατ' άριθμὸν και κατά προστιθεμένην και άκαθάριστον αξίαν του έτους βάσεως.

3. ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΑΝΑΚΥΠΤΟΝΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΤΙΣΙΝ ΤΟΥ ΔΕΙΚΤΟΥ

Εις τὸ προηγούμενον κεφάλαιον περιεγράφησαν τὰ διάφορα βασικά μεγέθη, τὰ όποια συνθέτουν τὸν δείκτην. Διὰ νὰ καταρτισθῆ όμως δείκτης υπό τήν άκριβή έννοιαν του όρου, πρέπει νὰ υπάρχη χρονολογική σειρά παρατηρήσεων των μεγεθών τούτων, ή όποία νὰ ἔχη συσχετισθῆ πρὸς τὰς παρατηρήσεις της περιόδου βάσεως. Ο άνευ διαστάσεως άριθμὸς ούτος καλεῖται «άτομικός δείκτης» και δύναται νὰ χρησιμεύσῃ μόνον διὰ βραχυχρόνιους και δὴ μικροοικονομικὰς μελέτας. Έν τούτοις, αποτελεί ούτως βασικὸν στοιχείον διὰ τήν σύνθεσιν και, ἐρ' όσον πληροῖ ὠρισμένας προϋποθέσεις, προσφέρεται διὰ τήν κατάρτισιν των δεικτών κατά διψήφιον κλάδον της ΣΤΚΟΔ ή δεικτών άλλης μορφής (π.χ. δείκτη κεφαλαίων αγαθών), καθώς και, τέλος, του γενικού δείκτη.

Διὰ τὸν νέον δείκτην βιομηχανικῆς παραγωγῆς της ΕΣΥΕ, ελήφθη ως έτος βάσεως τὸ 1959, παρακολουθεῖ δὲ ούτος τὰς μεταβολὰς της παραγωγῆς ἀπὸ του μηνὸς Ιανουαρίου του 1961.

3.1. Διόρθωσις

Πρὸ της καταρτίσεως των άνωτέρω δεικτών, πρέπει οί άτομικοί δείκται νὰ υποστούν, ἐρ' όσον είναι τουτο άπαραίτητον, ως εκ της κατασκευῆς των, ὠρισμένας

tal-Intensive Industries». There is a risk for the index, however, to lose continuity, seeing that fluctuations in consumption of energy in general may not reflect increase of production from renovation of mechanical equipment, or, on the contrary, may show decrease, for the only reason that renewed equipment, among other things, resulted in reducing consumption of energy.

It is, however, possible that renovation of mechanical equipment, even if it does not effect production, may change the kind of consumed energy. In this case, too, continuity of the index is lost since it is impossible, without arbitrary assumptions, to consider an index based, say, on consumption of electric energy, as a continuation of an index based on consumption of oil.

At all events, the NSSG compiles no individual index on information regarding consumption of any form of energy.

Thus, out of the number of establishments included in the framework of the NSSG a volume, 588 are supplying information regarding the volume of their production, 180 regarding wages paid, 12 regarding the value of their production and 8 regarding raw material consumed. This distribution appears by two-digit industrial branches in table 1. On the other hand, the preceding diagram gives percentage distribution of the establishments covered by the index, by number, value added, and gross value of the base year.

3. QUESTIONS ARISING WHEN COMPILING THE INDEX

The different basic magnitudes composing the index have been described in the previous chapter. In order to compile an index in the accurate sense of the word, however, there should be available a series of observations on those magnitudes correlated with the observations on the base period. This relative figure is called «individual index» and may be used only for short-term and particularly micro-economic studies. Yet it is a basic element and, provided it satisfies certain conditions, it is also considered suitable for compiling indices by two-digit ISIC branches, or indices of another kind (e.g. capital goods), as well as the general index.

The new index of industrial production of the NSSG has 1959 as base year and has been following changes in production since January 1961.

3.1. Correction

Before compiling the above indices, individual indices should undergo certain corrections, if necessary. In the index of employment, for example,

διορθώσις. Είς τήν περίπτωσιν π.χ. τοῦ δείκτου ἀπασχολήσεως, τὰ καταστήματα ἀναφέρουν τόν ἀριθμόν τῶν ὡρῶν ἀπασχολήσεως καθ' ἑβδομάδα, θεωροῦν δὲ τὸν μήνα ὡς ἀποτελούμενον ἕξ τεσσαράρων, ἕξ τε δὲ ἐκ πέντε ἑβδομάδων. Ἡ διορθωσις συνίσταται, εἰς τήν περίπτωσιν ταύτην, εἰς τὸν προσδιορισμὸν τῶν ὡρῶν ἀπασχολήσεως, αἱ ὁποῖαι ὄντως ἐπραγματοποιήθησαν ἐντός τοῦ μηνός.

Ἐπισημειωμένη προεργασία ἀπαιτεῖται ἐπίσης καὶ ἐντός ἐκάστου τῶν πενταψήφιων κλάδων, πρὸ τῆς καταρτίσεως τῶν δεικτῶν κατὰ διψήφιους. Ὁβσται οἱ δείκται, αἱ ὁποῖαι βασίζονται ἐπὶ τῆς ἀξίας τῶν πωλήσεων ἢ ἀναλόγων μεγεθῶν, πρέπει ν' ἀπαλλαγῶν τῶν κυμάτων τῶν τιμῶν, διορθοῦμεναι μὲ τὴν βοήθειαν ἐνὸς ἄλλου εἰδικῶς πρὸς τοῦτο καταρτιζομένου δείκτου (τιμαρίθμου).

Ἐκαστος μῆν δὲν περιλαμβάνει, βεβαίως, τὸν αὐτὸν ἀριθμὸν ἡμερῶν. Περαιτέρω καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐργασιμῶν ἡμερῶν διαφέρει, κατὰ πενταψήφιους καὶ ἐντός τοῦ αὐτοῦ μηνός (ὅπως π.χ. διὰ βιομηχανίας συνεχοῦς παραγωγικῆς διαδικασίας). Κατὰ συνέπειαν, εἶναι ἀνάγκη νὰ ληφθῆ ὑπ' ὄψιν τὸ στοιχεῖον τοῦτο καὶ νὰ γίνων ὠρισμένα διορθώσεις εἰς τοὺς δείκτας τῶν πενταψήφιων.

Τὰ αὐτὰ περίπου ἰσχύουν καὶ διὰ τὴν παραγωγικότητα, ἢ ὅποια πρέπει, ἀνάλογως τῶν διαθεσίμων στοιχείων, νὰ λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν κατὰ τὴν κατάρτισιν τῶν δεικτῶν, αἱ ὁποῖοι περιέχουν πενταψήφιους, βασισμένους ἐπὶ τῆς ἀπασχολήσεως.

Εἰς τὴν περίπτωσιν δείκτου βασισμένου ἐπὶ τῆς παραγωγῆς, πρέπει νὰ λαμβάνεται περαιτέρω ὑπ' ὄψιν καὶ ἡ ποιότης τοῦ παραγομένου προϊόντος, διότι ὅσον κατωτέρα εἶναι ἡ ποιότης, ἐν σχέσει πρὸς τὸ ἔτος βάσεως, τόσο μεγαλύτερον εἶναι τὸ σφάλμα πρὸς τὰ κάτω τοῦ δείκτου. Ὁ δείκτης ὁ ὁποῖος βασίζεται ἐπὶ τῆς ἀξίας τῶν πωλήσεων πλεονεκτητεῖ ἐναντι τοῦ πρώτου καὶ κατὰ τοῦτο, εἴτι λαμβάνει δηλαδὴ ὑπ' ὄψιν τὴν τοιαύτην διαφορὰν ποιότητος.

Ὁ ὑπὸ τῆς ΕΣΥΕ καταρτιζόμενος δείκτης ἔχει διορθωθῆ ὡς πρὸς τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐργασιμῶν ἡμερῶν. Ἡ προσαρμογὴ ἐγένετο κατὰ πενταψήφιων κλάδων τῆς ΣΤ ΚΟΔ. Οἱ πενταψήφιοι ἐχωρίσθησαν εἰς τρεῖς κατηγορίας, ἀνάλογως τοῦ τρόπου ἐργασίας τῶν ἐργοστασίων, ὡς ἐξῆς:

Α' κατηγορία: Ἐργοστάσια ἐργαζόμενα καθ' ἕλας τὰς ἡμέρας, ἐκτὸς τῶν Κυριακῶν καὶ ἑξαίρετῶν ἡμερῶν

Β' κατηγορία: Ἐργοστάσια ἐργαζόμενα καθ' ἕλας τὰς ἡμέρας, ἐκτὸς τῶν ἑξαίρετῶν

Γ' κατηγορία: Ἐργοστάσια ἐργαζόμενα καθ' ἕλας τὰς ἡμέρας, ἀνεῦ ἑξαίρεσῶς τινος

Ἐπὶ τῆ βάσει τῶν ἀνωτέρω διακρίσεων, ὁ μέσος μῆν περιλαμβάνει κατὰ τὸ ἔτος βάσεως (1959) διὰ τὴν πρώτην κατηγορίαν 25,5 ἐργασιμὰς ἡμέρας, διὰ τὴν δευτέραν 29,75 καὶ διὰ τὴν τρίτην 30,417.

Εἰς τὸν πίνακα Α τοῦ Παραρτήματος δίδονται οἱ συντελεστὲς διορθώσεως τῶν μηνιαίων δεικτῶν τοῦ ἔτους 1961 διὰ τὰς περιπτώσεις, καθ' ἕνα ἕκαστος μῆν περιέχει ἀπὸ 23 μέχρι 31 ἐργασιμὰς ἡμέρας. Ἐκ τοῦ πίνακος τοῦτου καταφαίνεται, εἴτι ἡ διαφορὰ τῶν μὴ προσηρμοσμένων μηνιαίων δεικτῶν ἀπὸ τῶν προσηρμοσμένων τοιοῦτων κυμαίνεται ἀπὸ +10,9% ἕως -5,6%.

establishments report the number of work hour per week, considering a month is composed of four or, sometimes, five weeks. In this case, correction consists in defining the number of work hours actually performed within the month.

A certain preparatory work is also necessary within each five-digit branch, before compiling indices by two-digit branches. Thus, indices based on value of sales or similar magnitudes should be freed from price fluctuations, being corrected with the help of another index, specially compiled for the purpose (price index).

Of course, every month has not the same number of days. Moreover, the number of work hours differs in the five-digit branches and within the same month (e.g. in industries of continuous productive process). It is, therefore, necessary to take this element into account and make certain corrections in the five-digit indices, too.

The same thing applies also in productivity which should be taken into account in compiling five-digit branch indices based on employment, according to the data available.

In case of an index based on production, quality of the product should be also taken into account for the lower the quality is, as compared with the base year, the greater will be the negative error of the index. An index based on sales value has an additional advantage over the former, because it takes such a difference of quality into account.

The index compiled by the NSSG has been corrected, as regards number of work days. The adjustment has been made according to the ISIC five-digit branches, which have been divided into the following three categories, according to the way in which the factories work:

A. category: Factories working every day, except Sundays and holidays.

B. category: Factories working every day, except holidays.

C. category: Factories working every day, without any exception.

According to the above distinctions, the average month in the base year (1959) included 25.5 work days in the first category, 29.75 in the second, and 30.417 in the third one.

Table A, in Appendix, gives the correcting factors of the monthly indices for the year 1961, in case each month has from 23 to 31 work days. This table shows that the difference between non-adjusted and adjusted monthly indices ranges from +10.9% to -5.6%.

Παραδειγμα: Ὁ πενταψήφιος κλάδος 205.10 (ἀλευροποιία) ἐμφανίζεται ὡς ἑξῆς ὑπὸ τὰς δύο ἀνωτέρω ἐκδόχας:

Example: the five-digit branch 205.10 (flour mills) appears as follows, according to the above two versions:

| | Ἰαν. Jan. | Φεβρ. Feb. | Μάρ. March | Ἀπρ. April | Μάιος May | Ἰούν. June | Ἰουλ. July | Αὐγ. Aug. | Σεπτ. Sept. | Ὀκτ. Oct. | Νοέμ. Nov. | Δεκ. Dec. | |
|----------------|--------------|---------------|---------------|---------------|--------------|---------------|---------------|--------------|----------------|--------------|---------------|--------------|---------------|
| Μὴ διορθωμένος | 83,55 | 84,09 | 103,29 | 89,19 | 98,83 | 94,27 | 81,84 | 87,00 | 89,31 | 87,81 | 93,41 | 97,48 | Non-corrected |
| Διορθωμένος | 81,95 | 93,23 | 101,31 | 98,88 | 93,34 | 92,46 | 80,27 | 85,33 | 87,60 | 86,12 | 91,62 | 103,57 | Corrected |

Λι ἐποχικαὶ μεταβολαὶ ἐνυπάρχουν εἰς τὸν δείκτην. Τοῦτο δὲ, διότι δὲν διατίθενται εἰσέτι στοιχεῖα σειρᾶς ἐτῶν, τὰ ὅποια εἶναι ἀπαραίτητα διὰ τὸν προσδιορισμὸν τοῦ ἐποχικοῦ προτύπου.

The index contains seasonal variations, due to the fact that no data for a series of years are available as yet. Such data are indispensable in defining a seasonal pattern.

Περαιτέρω, ἡ ΕΣΥΕ παρακολουθεῖ καθ' ἑκάστον μῆνα τὰς τυχόν ἐπερχομένας μεταβολὰς εἰς τὰς τιμὰς χονδρικῆς πωλήσεως τῶν φαρμακευτικῶν προϊόντων ἐγχωρίου παραγωγῆς. Ἀναλόγως δὲ τῶν μεταβολῶν αὐτῶν, διορθώνει τὴν καταρτιζόμενον δείκτην ἀξίας φαρμακευτικῶν προϊόντων καὶ ἐπιτυγχάνει οὕτω τὴν ἐξάλειψιν τῆς ἐπιδράσεως τῶν μεταβολῶν τῶν τιμῶν.

Furthermore, the NSSG follows the eventual monthly changes in the wholesale prices of domestic pharmaceutical products. According to these changes, it corrects the value index of pharmaceutical products, thus eliminating influence from change in prices.

Ἀναθέτως, οὐδέμια διόρθωσις ἐγένετο πρὸς ἀπάλειψιν τῶν ἐπιδράσεων τῆς παραγωγικότητος. Τοῦτο, διότι ἡ Ὑπηρεσία δὲν διαθέτει καταλλήλους διορθωτικοὺς συντελεστές, προσδιορισθέντας κατόπιν εἰδικῶν ἐρευνῶν. Ἡ μόνη δυνατὴ προσπάθεια ἐπὶ τοῦ προκειμένου θὰ στραφῆ πρὸς τὸν προδευτικὸν περιορισμὸν τῶν καταστημάτων τὰ ὅποια παρέχουν στοιχεῖα ἐπὶ τῆς ἀπασχολήσεως τῶν καὶ τὴν ἀντικατάστασιν τῶν διὰ καταστημάτων παρεχόντων ἕτερα στοιχεῖα, καὶ κατὰ προτίμησιν στοιχεῖα παραγωγῆς.

On the contrary, no correction has been made to eliminate influence of productivity, as the Service does not avail of suitable correcting factors established after special surveys. The only possible effort to be made in this case is to limit the number of establishments supplying data on employment and substitute them for establishments supplying other data, preferably on production.

Ὅστω, κατὰ τὸν ἀρχικὸν σχεδιασμὸν τῶν ἐργασιῶν καταρτίσεως τοῦ δείκτη καὶ πρὸς διευκόλυνσιν τῶν ἐπιχειρήσεων, εἶχεν ἀπαρτισθῆ, ὅπως τὰ καταστήματα ἐπεξεργασίας φύλλων καπνοῦ παρέχουν πληροφορίας περὶ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν πραγματοποιουμένων ἡμερῶν ἐργασίας. Μεταγενεστέρως, ὅμως, ἀπαρτίσθη καὶ ἐξήχθη ὅπως δίδουν πληροφορίας περὶ τῆς παραγωγῆς τῶν. Ἡ ἀπόφασις αὕτη ὑπερρεῖθη ἐκ τῆς διαπιστώσεως, ὅτι ἡ μηχανικὴ ἐπεξεργασία τῶν φύλλων καπνοῦ ἀνεπτύχθη προσφάτως εἰς τοιοῦτον βαθμὸν, ὥστε νὰ μὴ ὑπάρχῃ καμία σταθερὰ σχέση μετὰ τῆς παραγωγῆς καὶ τῶν πραγματοποιουμένων ἡμερῶν ἐργασίας.

Thus, during the initial planning of the index compilation, it had been decided to ask establishments processing tobacco leaves to give information regarding the number of eight-hour work days realized, so as to facilitate them. Later on, however, it was decided to ask them to give information regarding their production. This decision was dictated by the fact that mechanical processing of tobacco leaves has developed to such an extent recently, as not to allow any firm relation between production and eight-hour wages.

3.2. Στάθμισαι

Ἰνα συντεθῆ ὅμως ἐκ τῶν ἀτομικῶν δεικτῶν καὶ τῶν δεικτῶν τῶν πενταψήφιων ὁ γενικὸς δείκτης, πρέπει νὰ ἐξετασθῆ προηγουμένως ἡ συμβολὴ τῶν ὁποίων ἕκαστος ἀτομικὸς ἢ κατὰ πενταψήφιον δείκτης κ.ο.κ. εἶχεν εἰς τὸ σύνολον τῆς βιομηχανίας κατὰ τὴν περίοδον τῆς βάσεως, ἢ σχέσις δὲ αὕτη νὰ διατυπωθῆ δι' ἐνός καταλλήλου ἀριθμοῦ—τοῦ συντελεστοῦ σταθμίσεως—ὑπὸ τὸ βάρος τοῦ ὁποίου θὰ τελῆ πάντοτε κατὰ τὴν ἀθροιστὴν τοῦ ὁ δείκτης.

3.2. Weighting

In order to compile a general index from the individual and the five-digit indices, however, we should previously examine the contribution of each individual or five-digit index etc. to the total manufacturing, during the base period, whereas this relation should be expressed by a suitable weight, which should always influence the index.

Διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τῶν συντελεστῶν σταθμίσεως, δύναται νὰ ληρθῆ ὡς ὄψιν, εἴτε ἡ ἀκαθάριστος ἕξις τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς εἴτε ἡ προστιθεμένη ἀξία αὐτῆς, εἴτε ἡ συμμετοχὴ τῶν εἰς τὴν καθόλου ἀπασχόλησιν εἰς τὴν βιομηχανίαν, εἴτε τὸ σύνολον τῶν μισθῶν καὶ ἡμερομισθίων τῶν καταβληθέντων ὑπὸ τῆς βιομηχανίας,

In calculating weights, we may take into account one of the following magnitudes, i.e. gross value of industrial production, its value added, their contribution to total industrial employment, total salaries and wages paid by the industry, or even its turnover. It follows that, in calculating weights,

είτε ο κύλιος έργων της. Έκ τούτων έπεται ότι, διά τόν υπολογισμόν τών συντελεστών σταθμίσεως, είναι απαραίτητος ή γνώσις ενός τών άνωτέρω μεγεθών διά τό σύνολον της βιομηχανίας. Τούτο είναι δυνατόν όμως τό επιτευχθῆ διά μιάς απογραφής. Άλλά, ώς ετοιμίσθη, άλλωχού, ή πλήρης απογραφή είναι απαραίτητος επίσης και διά τόν υπολογισμόν του ποσοστού καλύψεως. Έξ ου και ή σύμπτωση, εις τούς περισσώτερος δείκτας κατά τό αυτό έτος, του τε ποσοστού καλύψεως και τών συντελεστών σταθμίσεως.

3. 2. 1. Άκαθάριστος άξία παραγωγής

Οί συντελεσται σταθμίσεως της μορφής ταύτης παριστούν άπλώς την ποσοστιαία συμμετοχήν εκάστου άτομικού κλπ. δείκτου εις τό σύνολον της άκαθάριστου άξίας της παραγωγής. Είναι όμως γνωστόν ότι ή άξία της παραγωγής είναι συνάρτησις της άξίας της χρησιμοποιθεισής πρώτης ύλης. Συνεπώς, όσον ύψηλότερα είναι ή άξία αυτή, τόσο μεγαλύτερος είναι ο προκύπτων συντελεστής. Έάν όμως, όπως συμβαίνει π.χ. εις τάς βιομηχανίας τροφίμων, ή τελική άξία του προϊόντος διαμορφούται κατά κύριον λόγον εκ της άξίας της πρώτης ύλης, ο συντελεστής σταθμίσεως δεν άποδεικνύει άκριβώς την σημασίαν την όποιαν οί άτομικοί κλπ. δείκται έχουν διά την οικονομία.

Είναι δυνατόν επίσης ή δραστηριότης μιάς βιομηχανικής επιχείρησης να κατανέμεται εις πλείονα εργοστάσια (π.χ. κλωστοϋφαντήριον άφ' ενός, και άφ' έτέρου κλωστήριον και ύφαντήριον). Εις τάς περιπτώσεις αυτές, δέον να καταβληθῆ προσπάθεια, ώστε ο συντελεστής του κλάδου (έν προκειμένω της κλωστοϋφαντουργίας) να μη βασισθῆ επί της άκαθάριστου άξίας παραγωγής του τελικού μόνον προϊόντος, αλλά και επί της τών ενδιάμεσων προϊόντων.

3. 2. 2. Άπασχόλησις

Άντί της ποσοστιαίας συμμετοχής εκάστου άτομικού κλπ. δείκτου εις την άκαθάριστον άξίαν της παραγωγής, δύναται να ληρθῆ ή συμμετοχή του εις τό σύνολον της άπασχολήσεως την όποιαν πραγματοποιεί ή βιομηχανία.

Ός μειονέκτημα της ταύτης σταθμίσεως δύναται ν' αναφερθῆ, έντός τών άλλων, και τό γεγονός ότι, εάν οί άπασχολούμενοι εις τά βιομηχανικά καταστήματα δεν είναι κατά τρόπον ιδανικόν κατανεμημένοι μεταξύ τών διαφόρων κλάδων, ο βάσει τών συντελεστών αυτών καταρτιζόμενος δείκτης δεν θα είναι πλήρως αντιπροσωπευτικός.

3. 2. 3. Προστιθεμένη άξία

Έάν ήτο δυνατόν οί βασικοί δείκται ν' αποτελούνται εκ δείκτων προϊόντων άφ' ενός, και άφ' έτέρου να υπολογίζονται εκ τών έτήσιων έρευνών ή μοναδιαία κατά προϊόν τιμή προστιθεμένης άξίας, τότε θα ήτο δυνατόν να χαρτισθῆ δείκτης, παριστών την μεταβολήν έν τω χρόνω της προστιθεμένης άξίας εις τιμάς έτους βάσεως.

Η ανάγκη όμως δημοσιεύσεως τών μηνιαίων δεικτών έντός συντόμου χρόνου υπαχρώνει τάς Υπηρεσίας που άσχολούνται με την κατάρτισιν των να μη επιμένουν πάντοτε εις πληροφορίας περί του ήγους της παραγωγής. Διά τόν λόγον τούτον, και δι' άλλους άνέξερχτη

it is indispensable to know one of these magnitudes for the total industry. This, however, can only be achieved through a census. But, as stressed elsewhere, a complete census is also indispensable for calculating coverage percentage. That is why in most indices for the same year, both coverage percentage and weights coincide.

3. 2. 1. Gross production value

Weights of this form simply reflect percentage contribution of each individual or other index to total gross production value. It is known, however, that value of production is connected with value of raw material used. Therefore, the higher this value is, the higher is the resulting weight. If, however, as in the case of food industries for instance, the final value of the product mainly depends on the value of raw material, the weight does not prove exactly the significance which individual or other indices have for the country's economy.

It is also possible that the activity of an industrial enterprise may be divided into several factories (e.g. spinning and weaving mill, or spinning mill and weaving mill separately). In these cases an effort should be made not to base the weight of the branch on the gross value of the final product only, but also on that of the intermediate products.

3. 2. 2. Employment

Instead of percentage contribution of each individual or other index to the gross value of production, we may take into account its contribution to the total employment realized by the industry.

Among the disadvantages of such a weighting, we may mention the fact that unless those employed in industrial establishments are ideally distributed among the various branches, an index compiled on the basis of these weights will not be fully representative.

3. 2. 3. Value added

If basic indices could possibly be composed of indices of products, and if the single value added per product were calculated through annual surveys, it would be possible to compile an index reflecting change in time of value added in prices of the base year.

The necessity of publishing monthly indices within a short time, however, obliges services compiling them not to insist always on information regarding the volume of production. For this and other reasons independent of their will, instead of

Πίναξ 3. Έκατοστοιαία κατανομή τής προστιθεμένης και ακαθάριστου αξίας παραγωγής του έτους 1959 κατά κλάδους τής ΣΤΚΟΔ

Table 3. Percentage distribution of value added and gross value of the 1959 production. Classification by ISIC branches

| Κωδικός αριθμός | Κλάδοι κατά την ΣΤΚΟΔ | Προστιθεμένη αξία 1959 Value added 1959 | Ακαθάριστος αξία 1959 Gross value 1959 | ISIC branches | Code number |
|--------------------|--|--|---|--|----------------|
| | Σύνολον | 100,000 | 100,000 | Total | |
| 20 | Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών | 13,231 | 23,353 | Food manufacturing industries, except be- verage industries | 20 |
| 21 | Βιομηχανία ποτών | 3,605 | 3,690 | Beverage industries | 21 |
| 22 | Καπνοβιομηχανία | 11,788 | 11,552 | Tobacco manufactures | 22 |
| 23 | Ύφαντικά βιομηχανία | 18,213 | 15,951 | Manufacture of textiles | 23 |
| 24 | Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ειδών ένδυμασίας και διαφόρων ειδών έξ ύφασματος | 3,037 | 2,729 | Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods | 24 |
| 25 | Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τής έπι- πλοποιίας | 1,617 | 1,503 | Manufacture of wood and cork, except ma- nufacture of furniture | 25 |
| 26 | Βιομηχανία έπιπέλων και ειδών έπιπλώσεως | 1,562 | 1,054 | Manufacture of furniture and fixtures | 26 |
| 27 | Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών έκ χάρτου | 2,502 | 2,315 | Manufacture of paper and paper products | 27 |
| 28 | Έκτυπώσεις, έκδόσεις και συναφείς βιομηχανία | 4,021 | 2,718 | Printing, publishing and allied industries | 28 |
| 29 | Βιομηχανία δέρματος, γουναρικών και ειδών έκ δέρματος και γούνας, εκτός των ειδών υποδήσεως και ένδυμασίας | 1,377 | 1,357 | Manufacture of leather and leather and fur products, except footwear and other wearing apparel | 29 |
| 30 | Βιομηχανία έλαστικού | 1,125 | 0,844 | Manufacture of rubber products | 30 |
| 31 | Χημικά βιομηχανία | 9,134 | 9,361 | Manufacture of chemicals and chemical products | 31 |
| 32 | Βιομηχανία παραγωγών πετρελαίου και άν- θρακος | 4,534 | 5,590 | Manufacture of products of petroleum and coal | 32 |
| 33 | Βιομηχανία μη μεταλλικών όρυκτων, εκτός των υποπροϊόντων πετρελαίου και άνθρακος | 7,648 | 4,816 | Manufacture of non-metallic mineral pro- ducts, except byproducts of petroleum and coal | 33 |
| 34 | Βασικά μεταλλουργικά βιομηχανία | 3,168 | 3,160 | Basic metal industries | 34 |
| 35 | Κατασκευή άντικειμένων έκ μετάλλου, εκτός μηχανών και μεταφορικού όχηματός | 4,293 | 3,284 | Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment | 35 |
| 36 | Κατασκευή μηχανών και συσκευών, εκτός των ήλεκτρικών και των μέσων μεταφορής | 1,770 | 1,193 | Manufacture of machinery and appliances, except electrical ones and transport equipment | 36 |
| 37 | Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ηλεκτρικών ειδών | 2,218 | 1,731 | Manufacture of electrical machinery, ap- paratus, appliances and supplies | 37 |
| 38 | Κατασκευή μεταφορικών μέσων | 3,704 | 2,689 | Manufacture of transport equipment | 38 |
| 39 | Διάφοροι βιομηχανία | 1,453 | 1,200 | Miscellaneous manufacturing industries | 39 |

τους τής θελήσεως των λόγους, όλοι σχεδόν οι Στατιστικά Υπηρεσία, άντί να καθαρίζουν δείκτη προστιθεμένης αξίας, όρκοούνται εις την στάθμισιν των διαφόρων έπί μέρος δείκτων διά τής προστιθεμένης αξίας.

Οι συντελεστές σταθμίσεως οι βασίζόμενοι έπί τής προστιθεμένης αξίας είναι οι εύρύτερον χρησιμοποιούμενοι. Όδοι παριστούν την ποσοστιαία συμμετοχή έκάστης παραγωγικής μονάδος κλπ. εις την δημιουργία του έθνικού προϊόντος.

Διά τής χρησιμοποίησεως των συντελεστών τούτων εξαλείφονται τά μειονεκτήματα των δεικτών, των βασιζόμενων έπί τής ακαθάριστου αξίας τής παραγωγής. Και τούτο διότι, έξ όρισμού, άποφεύγονται κατά τόν ύπολογισμόν τής προστιθεμένης αξίας οι διπλοί ύπολογισμοί.

Όσάκις δέν διατίθενται στοιχεία περί τής προστιθεμένης αξίας, λαμβάνονται συνήθως όπ' ύψιν διά τήν

compiling an index of value added, nearly all Statistical Services confine themselves to weighting various part indices by value added.

Weights based on value added are the ones mostly used, reflecting percentage contribution of each productive unit etc. to the national product.

By using these weights, disadvantages of indices based on gross production value are eliminated seeing that, by definition, double calculations when computing value added are thus avoided.

When no data regarding value added are available, either the volume of salaries and wages paid

στάθμισιν, είτε ο όγκος των καταβληθέντων υπό της βιομηχανίας μεθών και ημερομισθίων, είτε ο κύκλος εργασιών αυτής, υπό την προϋπόθεσιν, ότι ο λόγος έκαστου εκ των ανωτέρω μεγεθών προς την προστιθεμένην αξίαν είναι σταθερός.

Οι συντελεσται σταθμίσεως του παρόντος δείκτου βιομηχανικής παραγωγής ελήφθησαν εκ των στοιχείων της ετησίως βιομηχανικής έρευνής του έτους 1959, εκ της όποιας, εκτός των άλλων, προσδιωρίσθη και η εξ άπογραφής προστιθεμένη αξία.

Καθ' όν τράπον έσχεδιάσθη και ένηργήθη η έρευνα αυτή, δεν ήτο δυνατόν να παράσχη πληροφορίας περί της κατά προϊόν προστιθεμένης αξίας. Πέραν τούτου, η όργάνωσις των βιομηχανικών επιχειρήσεων και, κυρίως, η ανάγκη ταχείας δημοσιεύσεως του δείκτου, ήνάγκησαν την 'Υπηρεσίαν ν' άρκεσθην, εις τινες περιπτώσεις, εις ενδείξεις περί της μεταβολής άλλων, εκτός της παραγωγής, μεγεθών. Διά τούς ανωτέρω λόγους, δεν κατέστη δυνατόν να καταρτισθή δείκτης προστιθεμένης αξίας της βιομηχανικής παραγωγής, ο όποιος ν' άπεικονίζη τάς μεταβολάς ενός μεγέθους τόσον σημαντικού διά την οικονομίαν όπως τó εθνικόν προϊόν.

Διά τούς ίδιους λόγους, δεν κατέστη δυνατή η συγκέντρωσις πληροφοριών διά την κατά πενταψήριον προστιθεμένην αξίαν, άπαραίτητων διά την κατάρτισιν του δείκτου, καθ' όσον αι πληροφορίες αι όποιαι συγκεντρώνται διά τών ετησίων βιομηχανικών έρευνών αναφέρονται εις τούς διψήριους κλάδους της ΣΤΚΟΔ.

Ός εκ τούτου, παρέστη ανάγκη άνακατατάξεως των δεδομένων των έρευνηθέντων καταστημάτων, κατά τούς ειδικούς πλέον πενταψήριους κλάδους, και ύπολογισμού εκ νέου της προστιθεμένης αξίας, καθ' έκαστον των πενταψήριων. Η έργασία αυτή, άποτελούσα κατ' ούσίαν κατονομήν της προστιθεμένης αξίας, της ύπολογισθείσης εκ της ΕΒΕ, ενός έκαστου διψηρίου εις τούς επί μέρους πενταψήριους του, δεν ήτο πάντοτε εύκολή. Προς τόν σκοπόν δέ βελτιώσεως των κατά πενταψήριον έπιτευχθεισών εκτιμήσεων, κυρίως δέ διά την έπίτευξιν καλύψεως, καθιστώσης τόν δείκτην αντιπροσωπευτικόν των κυνάσεων της βιομηχανικής παραγωγής, η ΕΣΥΕ προέβη εις συμπληρωματικήν διερεύνησιν σημαντικού αριθμού καταστημάτων, μη περιλαμβανομένων εις την ΕΒΕ.

Εις τόν ανωτέρω πίνακα 3 παρατίθενται οι συντελεσται προστιθεμένης αξίας κατά διψηριους (κλάσεις ΣΤΚΟΔ). Επίσης, δίδονται, πληροφορικάς, οι συντελεσται σταθμίσεως, οι όποιοι θα προέκυπτον βάσει της άκαθαρίστου αξίας της παραγωγής.

4. ΠΕΡΑΓΓΕΡΩ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΔΕΙΚΤΟΥ

4.1. Ο νέος δείκτης της ΕΣΥΕ

Ο παρόν δείκτης βιομηχανικής παραγωγής εναι ο δεύτερος τόν όποιόν καταρτίσει η ΕΣΥΕ. Ο πρώτος δείκτης ελήεν ως έτος βάσεως τó 1957 και έδιδε πληροφορίας περί της μηνιαίας κυνάσεως της βιομηχανικής παραγωγής από τού 'Ιανουαρίου 1959. Έβασίλειτο δέ, από άπόψεως σταθμίσεως, εις την προστιθεμένην αξίαν.¹

Ο νέος δείκτης της ΕΣΥΕ ύπερέχει έναντι του πα-

by the industry, or the turnover of the latter, are generally taken into consideration for the weighting, provided that the quotient of each of the above magnitudes divided by the value added is standard.

The weights of the present index of industrial production were taken from the data of the annual industrial survey for 1959, from which, among other things, added value from census has also been defined.

That survey, as planned and carried out, could not possibly supply information regarding value added for each product separately. Moreover, the organization of industrial enterprises and, mainly, the necessity to publish the index quickly, obliged the Service, in certain cases, to limit herself to indications of changes in other magnitudes besides production. For these reasons, it has not been possible to compile an index of the value added of industrial production, which would reflect changes in such an important magnitude for the country's economy as the national product.

For the same reasons, it has not been possible to collect information on value added of five-digit branches, which is indispensable for the compilation of the index, due to the fact that data collected through annual industrial surveys refer to the two-digit branches of ISIC.

Owing to this, it had become necessary to re-classify data of the investigated establishments, according to the special five-digit branches and recalculate the value added for each five-digit branch. This work, being in fact a distribution of the value added of each two-digit branch, calculated from the Annual Industrial Survey, to each five-digit branch, was not always easy. In order to improve the five-digit branch estimates and, mainly, in order to achieve such a coverage as to make the index representative of the fluctuations in industrial production, the NSSG has proceeded to a supplementary survey of a considerable number of establishments not included in the Annual Industrial Survey.

The preceding table 3 gives the value added weights by two-digit branches (ISIC major groups). It also gives the weights which would result on the basis of the gross production value.

4. ADDITIONAL INFORMATION REGARDING THE INDEX

4.1. The new index of the NSSG

The present index of industrial production is the second one compiled by the NSSG. The first index had 1957 as base year and gave information about the monthly fluctuations of industrial production since January 1959. From the weighting point of view, it was based on value added.¹

The new index of the NSSG is superior to the

1. Πέρι της συνθέσεως κλπ. του παλαιού δείκτου όρα: ΕΣΥΕ, Προσωρινή δείκται Βιομηχανικής Παραγωγής, Αθήνα, Έθνικών Τυπογραφείων, 1960.

1. See NSSG: Provisional Industrial Production Indices, National Printing Office, Athens, 1960.

λαιού και εις έκτασιν και εις βάθος. Εις έκτασιν μὲν, διότι παρακολουθεῖται καὶ τὰς κωμάνσεις τῶν διψηφίων κλάδων 24, 25, 26, 28, 32 καὶ 39 τῆς ΣΤΚΟΔ. Εἰς βάθος δέ, διότι, ἐνῶ τὸν παλαιὸν συνέθετον 84 δείκται, ἀναφερόμενοι εἰς 113 πενταψηφίους, εἰς τὸν νέον καὶ διὰ τοὺς ἀποτὸς δείκτους (τοὺς καλυπτομένους δηλαδὴ ὑπὸ τοῦ παλαιοῦ δείκτου) παρακολουθεῖται ἡ δραστηριότης καταστημάτων ἀνηκόντων εἰς 127 πενταψηφίους δι' 89 δείκτους. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ὁ νέος δείκτης, λόγῳ τῆς ὑπ' αὐτοῦ καλύψεως ἕλων τῶν διψηφίων, ἀπεικονίζει δι' 108 δείκτων τὴν δραστηριότητα 157 ἐκ τῶν 314 πενταψηφίων τῆς ΣΤΚΟΔ.

Περαιτέρω βελτίωσις ἀποτελεῖ ἐπίσης καὶ ἡ αὐξήσις τῶν παρακολουθουμένων προϊόντων, δεδομένου ὅτι ὅπου, ἐντὸς τοῦ πενταψηφίου, ἐπιτυγχάνεται αὐτῆ, συνεπάγεται καλύτεραν παρακολούθησιν τῆς δραστηριότητος τοῦ καταστήματος καὶ συνεπῶς μεγαλύτεραν ἀντιπροσωπευτικότητα τοῦ δείκτου. Ἡ εἰς βάθος βελτίωσις συσταται εἰδικότερον εἰς τοῦτο: Ἐνῶ εἰς τὸν παλαιὸν δείκτην ὑπῆρχον 213 ὁμάδες προϊόντων, εἰς τὸν νέον καὶ διὰ τοὺς αὐτοὺς διψηφίους ὑπάρχουν 312. Τέλος, ὁ νέος δείκτης περιλαμβάνει ἐν συνόλῳ 337 τοιαύτας ὁμάδας.

Ἡ αὐξήσις τῶν διψηφίων, ἡ ἐντὸς τούτων διεύρυνσις τῶν πενταψηφίων καὶ αἱ βελτιώσεις εἰς τὸν ἀριθμὸν τῶν παρακολουθουμένων προϊόντων θὰ ἐπιτρέψουν εἰς τὴν ΕΣΥΕ ὅπως παρέχη, ἀπὸ τοῦ 1961 καὶ ἐντεύθεν, πληροφορίας περὶ τῆς μηνιαίας παραγωγῆς ὀρισμένων προϊόντων. Πρὸς τὴν κατεύθυνσιν ταύτην συνεχίζονται αἱ ἀναρχαῖαι ἔρευναι, ἐλπίζεται δὲ ὅτι συντόμως θὰ εἶναι διαθέσιμα τὰ πρῶτα συμπεράσματα τούτων.

Λόγῳ τῆς πληρότητος καὶ ἀντιπροσωπευτικότητος του, ὁ νέος δείκτης δύναται νὰ ἐμφανισθῇ ὑπὸ διαφόρων μορφῶν, ἀνυλόγους πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῶν καταναλωτῶν του. Εἰς τὸ Παράρτημα δίδονται ὅλαι αἱ συνθέσεις τοῦ δείκτου, αἱ ὁποῖαι δύνανται νὰ χρησιμεύσουν εἰς τὸ ἐπιθυμοῦντας ἀπ' ἐνὸς μὲν νὰ συγκρίνουν τὴν δραστηριότητα τοῦ κλάδου τούτου τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας πρὸς τὴν δραστηριότητα ὁμοειδῶν κλάδων ἄλλων χωρῶν, ἀπ' ἑτέρου δὲ νὰ διερευνήσουν ἐπι περαιτέρω ταύτην ἢ νὰ παρακολουθήσουν τὴν πορείαν τῆς ἐν τῷ χρόνῳ.

4. 1. 1. Δείκται κατὰ τὴν ΣΤΚΟΔ

Τόσον ὁ γενικός, ὅσον καὶ οἱ δείκται κατὰ διψηφίους κλάδους τῆς ΣΤΚΟΔ καταρτίζονται συμφωνῶς πρὸς τὰς συστάσεις τῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Ὁργανισμοῦ Ἠνωμένων Ἐθνῶν καὶ συνεπῶς προσφέρονται διὰ διεθνεῖς συγκρίσεις. Οἱ δείκται οὗτοι, ὅπως καὶ οἱ λοιποὶ, προέκυψαν ἐκ τῶν πενταψηφίων.

Ἐκ τῆς συγκρίσεως τῶν εἰς τὸ Παράρτημα δημοσιευομένων πενταψηφίων, δι' ὅσας ἡ ΕΣΥΕ καταρτίζει δείκται, πρὸς τοὺς πενταψηφίους, εἰς τοὺς ὁποίους ἔχουν ὑποδεικρῆθῇ οἱ διψηφίους τῆς ΣΤΚΟΔ, προκύπτει ὅτι διὰ τινος ἐκ τούτων δὲν καταρτίζονται δείκται. Ἡ ΕΣΥΕ ὑποθέτει ὅτι οἱ μὴ παρακολουθούμενοι κλάδοι πενταψηφίων κινούνται καλ' ἐν τῷ ῥότῳ καὶ οἱ παρακολουθούμενοι τοιοῦτοι. Ὡς ἐκ τούτου, ὁ διψηφίος σταθμίζεται διὰ τοῦ ποσοστοῦ τῆς προστιθέμενης ἀξίας τὸ ὅπου ἐκείνους αὐτοὺς καὶ ὅχι οἱ παρακολουθούμενοι πενταψηφίους ἐδημιούργησαν κιντὰ τὸ ἔτος βάσεως. Κατὰ συνέπειαν, εἰς τὸν τρόπον τούτον ὑπολογισμοῦ ἐνυπάρχει σφάλμα τι, ἐπιχερᾶσον τὴν ἀντιπροσωπευτικότητα τοῦ δείκτου.

old one for two reasons. First, because it is following in addition the fluctuations of the two-digit branches 24, 25, 26, 28, 32, and 39 of ISIC. Second, because, while the old one was composed of 84 indices referring to 113 five-digit branches, the new one, for the same two-digit branches (i.e. those covered by the old one), is following the activity of establishments belonging to 127 five-digit branches through 89 indices. In any case, as the new index covers all five-digit branches, it reflects the activity of 157 out of the 314 ISIC five-digit branches, through 108 indices.

A further improvement is also the increase of items followed seeing that, when achieved within a five-digit branch, it involves better following-up of the establishment's activity and, therefore, a greater representativeness of the index. More particularly, improvement consists in this: While the old index included 213 groups of products, the new includes 312 groups of the same two-digit branches. Finally, the new index includes totally 337 groups of this kind.

Increase of two-digit branches, expansion of five-digit branches and improvement in the number of the followed products, will allow the NSSG to supply, from 1961 onwards, information regarding monthly production of certain products. The necessary surveys in this direction are continued and it is hoped that their first conclusions will be available in no long.

Owing to its representativeness and completeness the new index may appear under various forms according to the requirements of the consumers. Appendix gives all the compositions of the index which may be of use to those desiring to compare the activity of this branch of Greek economy with similar branches of other countries on the one hand, and, on the other hand, to probe it still further, or follow its course in time.

4. 1. 1. Indices compiled according to the ISIC

Both, the general index and the indices by two-digit ISIC branches are compiled according to the recommendations of the UNO Statistical Office and may be used, therefore, for international comparisons. These indices, as well as the remaining ones, have resulted from five-digit branches.

From a comparison between the five-digit branches published in Appendix, for which the NSSG is compiling indices, and the five-digit branches into which the ISIC two-digit ones have been subdivided, it results that for some of them no indices are being compiled. It has been assumed by the NSSG that the non-followed branches move parallel to those really followed. As a result a two-digit branch is weighted by the percentage of value added created by this two-digit branch in the base year, and not by the percentage of value added of the five-digit branches followed, created in the same year. Consequently, this kind of calculation includes a certain error influencing the representativeness of the index.

Πίναξ 4. Ποσοστά καλύψεως και ποσοστά προστιθεμένης αξίας παρακολουθημένων πενταψηφίων τής ΣΤΚΟΔ
Table 4. Coverage percentages and percentages of value added of the five-digit ISIC branches covered

Προστιθεμένη αξία εις εκατομμύρια δραχμών 1959

Value added in million drachmas 1959

| Κωδικός αριθμός | Κλάδος κατά την ΣΤΚΟΔ | Προστιθεμένη αξία δι' έξι ψηφίου | Προστιθεμένη αξία παρακολουθημένων πενταψηφίων | Προστιθεμένη αξία παρακολουθημένων πενταψηφίων | Κλάσμος δείκτη 3:1 | Ποσοστό προστιθεμένης αξίας παρακολουθημένων πενταψηφίων 2:1 | Ποσοστό προστιθεμένης αξίας μη παρακολουθημένων πενταψηφίων | ISIC branches | Code number |
|-----------------|--|----------------------------------|---|---|--------------------|---|---|--|-------------|
| | | Value added of two-digit branch | Value added of the five-digit branches followed | Value added of the five-digit branches followed | Index coverage 3:1 | Percentage of value added of the five-digit branches followed 2:1 | Percentage of value added of non-followed five-digit branches | | |
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | |
| | Σύνολον | 9 153 | 8 253 | 6 116 | 0.668 | 0.902 | 0.098 | Total | |
| 20 | Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών | 1.211 | 945 | 720 | 0,595 | 0,780 | 0,220 | Food manufacturing industries, except beverage industries | 20 |
| 21 | Βιομηχανία ποτών | 330 | 298 | 295 | 0,894 | 0,903 | 0,097 | Beverages industries | 21 |
| 22 | Καπνοβιομηχανία | 1.079 | 1.079 | 650 | 0,602 | 1,000 | — | Tobacco manufactures | 22 |
| 23 | Ύφαντικά βιομηχανία | 1.667 | 1.567 | 1.262 | 0,757 | 0,940 | 0,060 | Manufactures of textile | 23 |
| 24 | Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ειδών ενδυμασίας και διαφόρων ειδών εξ υφάσματος | 278 | 245 | 93 | 0,334 | 0,881 | 0,119 | Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods | 24 |
| 25 | Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός της επίπλευσας | 148 | 86 | 29 | 0,196 | 0,581 | 0,419 | Manufacture of wood and cork, except manufacture of furniture | 25 |
| 26 | Βιομηχανία επίπλων και ειδών επίπλευσας | 143 | 140 | 66 | 0,460 | 0,979 | 0,021 | Manufacture of furniture and fixtures | 26 |
| 27 | Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών εκ χάρτου | 229 | 176 | 195 | 0,853 | 0,769 | 0,231 | Manufacture of paper and paper products | 27 |
| 28 | Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς βιομηχανία | 368 | 357 | 158 | 0,428 | 0,970 | 0,030 | Printing, publishing and allied industries | 28 |
| 29 | Βιομηχανία δερμάτος, γουναρικών και ειδών εκ δερμάτος και γούνας, εκτός των ειδών υποδήσεως και ενδυμασίας | 126 | 79 | 67 | 0,536 | 0,627 | 0,373 | Manufacture of leather and leather and fur products, except footwear and other wearing apparel | 29 |
| 30 | Βιομηχανία έλαστικού | 103 | 98 | 82 | 0,800 | 0,951 | 0,049 | Manufacture of rubber products | 30 |
| 31 | Χημικά βιομηχανία | 836 | 765 | 618 | 0,740 | 0,915 | 0,085 | Manufacture of chemicals and chemical products | 31 |
| 32 | Βιομηχανία παραγώγων πετρελαίου και άνθρακος | 415 | 412 | 405 | 0,977 | 0,993 | 0,007 | Manufacture of products of petroleum and coal | 32 |
| 33 | Βιομηχανία μη μεταλλικών ορυκτών, εκτός των υποπρωϊντων πετρελαίου και άνθρακος | 700 | 594 | 450 | 0,643 | 0,849 | 0,151 | Manufacture of non-metallic mineral products, except products of petroleum and coal | 33 |
| 34 | Βασικά μεταλλουργικά βιομηχανία | 290 | 290 | 287 | 0,989 | 1,000 | — | Basic metal industries | 34 |
| 35 | Κατασκευή αντικειμένων εκ μετάλλου, εκτός μηχανών και μεταφορικού υλικού | 393 | 353 | 254 | 0,647 | 0,898 | 0,102 | Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment | 35 |
| 36 | Κατασκευή μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών και των μέσων μεταφοράς | 162 | 161 | 89 | 0,549 | 0,994 | 0,006 | Manufacture of machinery and appliances, except electrical ones and transport equipment | 36 |
| 37 | Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ηλεκτρικών ειδών | 203 | 181 | 167 | 0,822 | 0,892 | 0,108 | Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies | 37 |
| 38 | Κατασκευή μεταφορικών μέσων | 339 | 337 | 170 | 0,503 | 0,994 | 0,006 | Manufacture of transport equipment | 38 |
| 39 | Διάφορα βιομηχανία | 133 | 90 | 59 | 0,442 | 0,677 | 0,323 | Miscellaneous manufacturing industries | 39 |

Διά να συγκριθῆ ὁμοῦ ὁ βαθμὸς ἀντιπροσωπευτικότητος τοῦ δείκτη, δὲν εἶναι ἀρκετὸν νὰ συγκριθῆ ὁ ἀριθμὸς τῶν παρακολουθημένων πενταψηφίων πρὸς τοὺς μὴ παρακολουθημένους τοιοῦτους. Τοῦτο δέ, διότι διὰ τινὰς πενταψηφίους δὲν ὑπάρχει δραστηριότης ἐν Ἑλλάδι.

In order to compare the degree of representativeness of the index, however, it does not suffice to compare the number of the five-digit branches followed with that of the non-followed ones. The reason is that in some five-digit branches there is

δι (π.χ. παραγωγή ζαχαρώδους) ή ή πραγματοποιούμενη δραστηριότητα είναι άμελητα ή και μικρά. Αντίθετως, ή σύγκριση τής παρακολουθούμενης προστιθέμενης άξιας είναι περισσότερο αντικειμενική και συνεπώς πλέον ενδεικτική του βαθμού τής αντιπροσωπευτικότητας του δείκτου.

Είς τόν άνωτέρω πίνακα 4 δίδονται πληροφορίες, αί οποίαι επιτρέπουν εις τόν αναγνώστην νά διαπιστώσῃ τήν αντιπροσωπευτικότητα του δείκτου κατά διψήφιας τής ΣΤΚΟΔ. Εικότος δέ τών ποσοστών καλύψεως, δίδεται και τó ποσοστόν προστιθέμενης άξιας τών παρακολουθούμενων πενταψήφιαν εντός εκάστου διψήφια κλάδου.

Οί κατά διψήφιας τής ΣΤΚΟΔ δείκται, καθώς και ó γενικός δείκτης δίδονται εις τόν πίνακα Δ του Παραρτήματος.

4.1.2. Δείκτης παραγωγής ειδών διατροφής-ποτών-καπνού και δείκτης παραγωγής τών λοιπών διψήφιαν κλάδων

Η κατάρτισις δείκτου κατά τας δύο τάτας διακρισεις ούδεμίαν παρουσιάζει δυσχέρειαν. Συνίσταται δέ άπλώς εις σύνθεσιν ενός δείκτου εκ τών δεικτών τών κλάδων 20, 21 και 22 και έτέρου εκ τών δεικτών τών υπολοίπων διψήφιαν κλάδων.

Η τοιαύτη, παρουσίασις του δείκτου κατέστη άναγκαιά, εκτός τών άλλων, και λόγω τής συνδέσεως τής Ελλάδος με τήν Ευρωπαϊκήν Οικονομικήν Κοινότητα, ή Στατιστική Υπηρεσία τής οποίας δημοσιεύει τούς δείκτας τής βιομηχανικής δραστηριότητας τών χωρών-μελών αυτής κατά τόν άνωτέρω τρόπον. Οί άνωτέρω δείκται δίδονται εις τόν πίνακα Ε του Παραρτήματος.

4.1.3. Δείκτης εξαγομένων και δείκτης καταναλισκομένων εν τη χώρα προϊόντων

Ο δείκτης εξαγομένων συντίθεται εκ τών πενταψήφιαν δεικτών, αί οποίοι παρακολουθούν τήν δραστηριότητα καταστημάτων τών οποίων 40% τολλάχιστον τής παραγωγής του έτους βάσεως έξήγηται. Οί λοιποί πενταψήφιοι, διά τούς οποίους καταρτίζονται δείκται, συνθέτουν τόν δείκτην έγχωρίως καταναλισκομένων προϊόντων. Οί άνήγοντες εις τόν πρώτον δείκτην πενταψήφιοι τής ΣΤΚΟΔ είναι αί εξής: 203.50, 220.10, 231.11, 311.60, 311.70, 319.91, 319.92 και 319.93.

Ο δείκτης εξαγομένων και ó δείκτης έγχωρίως καταναλισκομένων προϊόντων δίδονται εις τόν πίνακα ΣΤ του Παραρτήματος.

Δέον νά διευκρινηθή ένταυθα ότι εκ τής συνθέσεως τών δύο ως άνω δεικτών (τό αυτό ισχύει και διά τούς έπομένους δύο) δεν προκύπτει, όπως πιθανόν ν' άναμένη τις, ó γενικός δείκτης ó οποίος δίδεται εις τόν πίνακα Δ του Παραρτήματος. Ο λόγος τούτου έγκειται εις τόν τρόπον καταρτίσεως τών επί μέρους δεικτών και του γενικού δείκτου. Όπως έπανειλημμένως έτονίσθη, ó εκ τών πενταψήφιαν συντιθέμενος δείκτης διψήφιαν σταθμίζεται, διά τήν κατάρτισιν του γενικού δείκτου, με τόν συντελεστήν του διψήφια. Τούτο ύποθέτει ότι αί πενταψήφιοι, διά τούς οποίους δεν καταρτίσθη δείκτης και τών οποίων τó ποσοστόν προστιθέμενης άξιας δίδεται εις τόν πίνακα 4, έκυμάνθησαν όπως ó διψήφιος εις τόν οποίον άνήκουν. Η ύπόθεσις αυτή είναι τόσον έγγυς τής πρα-

no activity in Greece (e.g. sugar production), or this is either negligible or small. On the contrary, the comparison of the followed value added is more objective and, therefore, more indicative of the degree of representativeness of the index.

The preceding table 4 gives information allowing the reader to ascertain the representativeness of the index by two-digit ISIC branches. In addition to coverage percentages, percentage of the value added of the followed five-digit branches within each two-digit branch is also given.

ISIC two-digit indices, as well as the general index are given in table D, Appendix.

4.1.2. Index of food, beverages and tobacco production. Index of production of the remaining two-digit branches

The compilation of an index according to these two distinctions presents no difficulty whatever. It simply requires compilation of one index out of the indices of the branches 20, 21 and 22, and of another one out of the indices of the remaining two-digit branches.

Among other reasons, such presentation of the index has become necessary owing to Greece's association with the European Economic Community, the Statistical Service of which publishes the industrial activity indices of the member-countries in the way already explained. These indices are given in table E, Appendix.

4.1.3. Index of exported and index of home consumed products

The index of exported products is composed of the five-digit indices, which follow the activity of those establishments which exported at least 40% of their production during the base year. The remaining five-digit branches, for which indices are compiled, compose the index of locally consumed products. The five-digit ISIC branches belonging to the first index are the following: 203.50, 220.10, 231.11, 311.60, 311.70, 319.91, 319.92, and 319.93.

Index of exported and index of home consumed products are given in table F, Appendix.

It should be made clear that from the composition of the above two indices (the same thing applies also to the two next ones) does not result, as one might expect, the general index as this is given in table D, Appendix. The reason lies in the way the individual indices and the general index are compiled. As already stressed, the two-digit index composed of five-digit branches, is weighted by the weight of the two-digit branch to compile the general index. It is assumed that the five-digit branches for which no index was compiled, and for which percentage of value added is given in table 4, have fluctuated like the two-digit branch to which they belong. This assumption is all the more close to

γματικότητας, όσον ή προστιθεμένη αξία των παραλειπομένων πενταψηφίων είναι μικρά, εν συγκρίσει προς την των παρακολουθούμενων. Όταν όμως συντίθεται δείκτης εξαχόμενων προϊόντων, ή όποιος εις την παρούσαν περίπτωσην τουλάχιστον περιλαμβάνει άλλους πενταψηφίους, ή άνωτέρω υπόθεσις δεν είναι δυνατόν να γίνη.

Διά τους λόγους τούτους, ή Ύπηρεσία απέφυγε να προβή εις υπόθεσις, οι όποιαι θα ής επέτρεπον μόν να συνθέσθαι εν τώ δώ δεικτών τον γενικόν δείκτην, θα εύρισκάντο όμως αύται μικράν της πραγματικότητας.

4.1.4. Δείκτης παραγωγής κεφαλαιακών αγαθών και δείκτης παραγωγής καταναλωτικών αγαθών

Ο δείκτης παραγωγής κεφαλαιακών αγαθών συντίθεται εκ των εξής διψηφίων ή πενταψηφίων: 233.10, 25, 311.31, 313.10 - 313.30, 331.10, 331.20, 322.10, 334.00, 34, 35 (εκτός των 350.30, 350.60, 350.81 και 350.96), 36, 370.10, 370.20, 370.50, 370.61, 370.63 και 38.

Εις τον δείκτην παραγωγής καταναλωτικών αγαθών περιλαμβάνονται οι λοιποί παρακολουθούμενοι πενταψήφιοι.

Ο πενταψήφιος 313.30 (παρασκευή βερνικίων και στιλβωμάτων υποδημάτων και παπέδων) περιλαμβάνεται, ως μή εδει, εις τον δείκτην κεφαλαιακών αγαθών. Ο λόγος της τοιαύτης ενεργείας είναι ότι δεν καταρτίζεται χωριστός πενταψήφιος σχετικός δείκτης, αλλά ή δραστηριότης του παρακολουθείται ήμου μετ' άλλων συγγενών πενταψηφίων. Έν πάση όμως περιπτώσει, τό διαπραττόμενον σφάλμα δεν δύναται να θεωρηθή ως σημαντικό, καθ' όσον ή προστιθεμένη αξία του 313.30 αντεπροσώπων, κατά τό έτος βάσεως, τό 0,056 επί τοις εκατόν της συνολικώς προστιθεμένης αξίας και τό 0,61 επί τοις εκατόν της αντίστοιχου του κλάδου 31.

Κανονικώς, εις τον δείκτην κεφαλαιακών αγαθών θα έπρεπε να περιληφθώ και ή κλάδος 30 (βιομηχανία έλαστικού) εκτός του 300.11 (κατασκευή υποδημάτων εξ έλαστικού). Έπειδή όμως, άφ' ενός μόν δεν καταρτίζεται χωριστός δείκτης διά τον πενταψήφιον 300.11, άφ' έτέρου δέ ή παραγωγή υποδημάτων κατά τό έτος βάσεως απέτέλεσε τό 79,3% της αξίας παραγωγής του κλάδου 30, έκρίθη σκόπιμον όπως ή άνωτέρω διψήφιος περιληφθώ εις τον δείκτην καταναλωτικών αγαθών.

Οι δείκτες παραγωγής κεφαλαιακών και καταναλωτικών αγαθών δίδονται εις τον πίνακα Ζ του Παραρτήματος.

5. ΣΧΟΛΙΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΙΝΑΚΩΝ

5.1. Η χρησιμοποίησις όρολογίας

Η χρησιμοποιουμένη εις τό παρόν δημοσίευμα όρολογία πικάνον να ξενίσση τινάς. Έπειδή όμως ή όρολογία αύτη πρόκειται να χρησιμοποιήται μονίμως πλέον υπό της ΕΣΥΕ, είναι άπαραίτητον να δοθούν μερικά επεξηγήσεις αύτης.

5.1.1. Βιομηχανία - κατάστημα

Ο όρος «Βιομηχανία-Βιοτεχνία-Οικοτεχνία» περιλαμβάνει τους διψηφίους κλάδους από 20 έως και 39 της ΣΤΚΟΔ, οι όποιοι περιλαμβάνοντο υπό τον τίτλον

reality, as value added of omitted five-digit branches is small as compared with that of the ones followed. But when compiling an exported products index which, at least in this case, includes few five-digit branches, it is impossible to adopt the above assumption.

For these reasons, the Service has avoided to base the compilation of the general index on assumptions, which, though allowing to compose it out of the two indices, would be far from reality.

4.1.4. Capital goods production index and consumer goods production index

The capital goods production index is composed of the following two-digit or five-digit branches: 233.10, 25, 311.31, 313.10-313.30, 331.10, 331.20, 322.10, 334.00, 34, 35 (except 350.30, 350.60, 350.81 and 350.96), 36, 370.10, 370.20, 370.50, 370.61, 370.63 and 38.

Consumer goods production index includes the remaining five-digit branches followed.

The five-digit branch 313.30 (shoe and floor polishes) is wrongly included in the capital goods index. The reason is that no separate five-digit branch index is compiled, but its activity is being followed together with other similar five-digit branches. At all events, however, the error made cannot be considered as significant, seeing that the value added of the branch 313.30 represented the 0.056% of the total value added during the base year and the 0.61% of the corresponding value of the branch 31.

Normally, the index for capital goods should also include the branch 30 (rubber industries), in addition to 300.11 (rubber shoes industries). As, however, no separate index for the five-digit branch 300.11 is compiled, and, as on the other hand, shoe production in the base year amounted to 79.3% of the value of production of branch 30, it was found necessary to include the above two-digit branch in the consumer goods index.

Capital goods and consumer goods indices are given in table G, Appendix.

5. COMMENTS ON TERMS AND TABLES

5.1. Terminology used

Terminology used in the present publication may appear odd. As, however, it is going to be regularly used by the NSSG it is indispensable to give certain explanations concerning the matter.

5.1.1. Industry - Establishment

The term «Industry-Handicraft-Cottage Industry» includes the two-digit ISIC branches 20-39 included, which were given under the heading «Ma-

«Μεταποίηση» εις την ελληνικήν Στατιστικήν ταξινομήσιν των κλάδων οικονομικής δραστηριότητος, την κωδικοποιήσασιν υπό της ΕΣΥΕ.

Ὡς βιομηχανικά καταστήματα θεωροῦνται τὰ περιλαμβανόμενα εις τὸ Μητρώον Βιομηχανικῶν Καταστημάτων (ΜΒΚ) τῆς ΕΣΥΕ. Εἶναι δὲ ταῦτα τὰ πραγματοποιοῦντα μέσῃ ἐτήσιαν ἀπασχόλησιν δέκα προσώπων καὶ ἄνω.

Ἡ ΕΣΥΕ εἶναι ἐνήμερος τῶν δυσχερεῶν χαραξέως σαφοῦς διαχωριστικῆς γραμμῆς μεταξύ Βιομηχανίας καὶ Βιοτεχνίας, ἂν καὶ προσεπάθῃσιν αὐτὴ κατὰ τὸ παρελθόν νὰ προβῇ διὰ στατιστικοῦ καὶ μόνον σκοποῦς εἰς διάκρισιν τῆς ἐλληνικῆς βιοτεχνίας ἀπὸ τῆς βιομηχανίας. Γνωρίζει ἐπίσης αὐτὴ ὅτι ὁ χαρακτηρισμὸς καταστήματος μὲ ἀπασχόλησιν δέκα προσώπων καὶ ἄνω ὡς βιομηχανικοῦ εἶναι μᾶλλον ἀβίβητος.

Παρὰ ταῦτα ἡ ΕΣΥΕ, ἀκολουθοῦσα ἐν προκειμένῳ τὸ παράδειγμα τῶν Στατιστικῶν Ὑπηρεσιῶν πλείστων ἄλλων χωρῶν, προέβη εἰς τὸν τοιοῦτον διαχωρισμὸν τῶν βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν καταστημάτων μὲ βάση τὸ μόνον ἄπλοῦν καὶ εὐχερῶς παρακολουθούμενον κριτήριον, ἥτοι τὴν πραγματοποιουμένην ἀπασχόλησιν. Ἡ τοιαύτη διάκρισις τῶν καταστημάτων ἐγένετο πάντως, μὲ μοναδικὸν σκοπὸν τὴν ἐξασφάλισιν τοῦ ἀπαραίτητου «πλαίσιου» διὰ τὰς ἐτήσιαις καὶ μηνιαίας ἐρεῦνας, τὰς ὁποίας ἐνεργεῖ τακτικῶς ἡ ΕΣΥΕ.

5. 2. Σχόλια ἐπὶ τῶν χρησιμοποιουμένων ἐρωτηματολογίων

Εἰς τὸ Παράρτημα τοῦ παρόντος δημοσιεύονται ὅλα τὰ ἐρωτηματολόγια, τὰ ὁποῖα χρησιμοποιοῦνται ὑπὸ τῆς ΕΣΥΕ διὰ τὴν συγκέντρωσιν τῶν στοιχείων τοῦ ἀναγκαιοῦς διὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ δείκτη.

Μεταξὺ τῶν διαφόρων ἐρωτημάτων τῶν ἐρωτηματολογίων τούτων περιλαμβάνεται καὶ ἐρώτημα ἀφορῶν εἰς συγκέντρωσιν πληροφοριῶν περὶ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐργατῶν καὶ ὑπαλλήλων, πῶς περιλαμβάνονται εἰς τὰς μισθοδοτικὰς κατατάξεις τῆς 18ης τοῦ μηνός, δι' ὃν ζητοῦνται πληροφορίαι ἐπὶ τῆς παραγωγῆς. Τὸ ἐρώτημα τοῦτο οὐδεμίαν ἔχει σχέσιν μὲ τὴν ἐρεῦναν διὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ δείκτη· πρόκειται ἁπλῶς περὶ ἐρωτήματος σχετικοῦ μὲ τὴν ὑπὸ τῆς ΕΣΥΕ διενεργουμένην δοκιμαστικὴν μηνιαίαν ἐρεῦναν ἐπὶ τῆς ἀπασχολήσεως.

Ἐν τούτοις, αἱ πληροφορίαι τοῦ συγκεντρωνομένου διὰ τοῦ ἐρωτήματος τούτου ἐπὶ τῆς ἀπασχολήσεως χρησιμοποιοῦνται διὰ τὸν ἔλεγχον τοῦ ἐκάστοτε ἀναφερομένου ὕψους τῆς παραγωγῆς ἢ τῶν ἄλλων μεγεθῶν τὰ ὁποῖα παρακολουθεῖ ὁ δείκτης.

5. 3. Σχόλια ἐπὶ τῶν πίνακων

Ἐκ τῶν δεικτῶν οἱ ὁποῖοι δημοσιεύονται εἰς τὸ Παράρτημα προκύπτει ὅτι ἡ ἀνοδικὴ πορεία τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς μεταξύ τῶν ἐτῶν 1959 καὶ 1961 ἐπηρεάσθη, κυρίως, ἐκ τῶν δεικτῶν τῶν ἑξῆς κλάδων: ὕφαντικῶν βιομηχανικῶν (19,5), κατασκευῆς μεταφορικῶν μέσων (14,6), κατασκευῆς ἀντικειμένων ἐκ μετάλλου (11,4), χημικῶν βιομηχανικῶν (11,7), βασικῶν μεταλλουργικῶν (7,9), κατασκευῆς ηλεκτρικῶν μηχανῶν (5,4). (Οἱ ἐντὸς παρενθέσεως ἀριθμοὶ δηλοῦν τὴν ἐκατοστιαίαν συμβολὴν τῶν καθ' ἕκαστα δεικτῶν εἰς τὴν ἀύξησιν τοῦ γενικοῦ δείκτη.)

manufacturing» in the Greek Statistical Classification of Branches of Economic Activity, compiled by the NSSG.

As industrial establishments are considered those included in the Industrial Establishments Register (IER) of the NSSG, i.e. those covering average annual employment of 10 persons and over.

The NSSG is aware of the difficulties in tracing a clear line of demarcation between Industry and Handicraft, although, in the past, she did try to make a distinction between Greek handicraft and industry, for statistical reasons only. She also knows that the definition of an establishment employing ten persons and over as industrial, is rather arbitrary.

Nevertheless, following the example of Statistical Services of most other countries, the NSSG has proceeded to such distinction between industrial and handicraft establishments, on the basis of the size of employment realized, which is the only simple and easily-followed criterion. At any rate, such distinction of establishments has been made with the single aim of ensuring the indispensable «framework» for the annual and monthly surveys carried out regularly by the NSSG.

5. 2. Comments on questionnaires used

All questionnaires used by the NSSG in collecting the necessary data for compiling the index are published in Appendix.

These questionnaires also include, among others, several questions regarding information on the number of workers and employees appearing in the pay-roll on the 18th day of the month for which production data are demanded. This question has nothing to do with the survey for compiling the index. It is only connected with the monthly exploratory survey on employment, carried out by the NSSG.

Nevertheless, the information collected through this question concerning employment is used to check the volume of production reported on every occasion or of other magnitudes followed by the index.

5. 3. Comments on tables

From the indices published in Appendix, it results that the upward trend of industrial production between 1959 and 1961 was influenced mainly by the indices of the following branches: manufacture of textiles (19.5), manufacture of transport equipment (14.6), manufacture of metal products (11.4), manufacture of chemicals and chemical products (11.7), basic metal industries (7.9), and manufacture of electrical machinery (5.4). (Figures within brackets reflect percentage contribution of partial indices to the increase of the general index.)

Πίναξ 5. Μέσα μηνιαία ποσοστά αύξησης των διψηφίων και του γενικού δείκτη βιομηχανικής παραγωγής
 Table 5. Average monthly percentage of increase of the two-digit branch indices and the general index of industrial production

| Κωδικός ἀριθμός | Κλάδοι κατά την ΣΤΚΟΔ | 1959 - 1960 | Ίαν. - Δεκέμ. 1961 Jan. - Dec. | ISIC branches | Code number |
|--------------------|--|-------------|--------------------------------------|--|----------------|
| 20-39 | Γενικός | 0,007 | 0,018 | General | 20-39 |
| 20 | Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών | 0,002 | 0,024 | Food manufacturing industries, except beverage industries | 20 |
| 21 | Βιομηχανία ποτών | 0,006 | 0,017 | Beverage industries | 21 |
| 22 | Καπνοβιομηχανία | 0,003 | 0,127 | Tobacco manufactures | 22 |
| 23 | Υφαντικά βιομηχανία | 0,007 | 0,007 | Manufactures of textiles | 23 |
| 24 | Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ειδών ένδυμασίας και διαφόρων ειδών έξ υφάσματος | 0,002 | 0,012 | Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods | 24 |
| 25 | Βιομηχανία ξύλου και φέλλου, εκτός της επίπλοιας | 0,007 | 0,003 | Manufacture of wood and cork, except manufacture of furniture | 25 |
| 26 | Βιομηχανία επίπλων και ειδών επίπλωσης | 0,001 | 0,002 | Manufacture of furniture and fixtures | 26 |
| 27 | Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών έν χάρτου | 0,005 | 0,014 | Manufacture of paper and paper products | 27 |
| 28 | Έκτυπώσεις, ένδοσεις και συναφείς βιομηχανίες | 0,006 | 0,003 | Printing, publishing and allied industries | 28 |
| 29 | Βιομηχανία δέρματος, γουναρικών και ειδών έν δέρματος και γούνας, εκτός των ειδών υποδήσεως και ένδυμασίας | 0,005 | 0,000 | Manufacture of leather and leather and fur products, except footwear and other wearing apparel | 29 |
| 30 | Βιομηχανία έλαστικού | 0,004 | 0,018 | Manufacture of rubber products | 30 |
| 31 | Χημικά βιομηχανία | 0,009 | 0,008 | Manufacture of chemicals and chemical products | 31 |
| 32 | Βιομηχανία παραγώγων πετρελαίου και άνθρακος | 0,002 | 0,002 | Manufacture of products of petroleum and coal | 32 |
| 33 | Βιομηχανία μη μεταλλικών όρυκτων, εκτός των υποπροϊόντων πετρελαίου και άνθρακος | 0,002 | 0,028 | Manufacture of non-metallic mineral products, except products of petroleum and coal | 33 |
| 34 | Βασικά μεταλλουργικά βιομηχανία | 0,016 | 0,011 | Basic metal industries | 34 |
| 35 | Κατασκευή άντικειμένων έν μετάλλου, εκτός μηχανών και μεταφορικού όλκτου | 0,016 | 0,003 | Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment | 35 |
| 36 | Κατασκευή μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών και των μέσων μεταφοράς | 0,002 | 0,008 | Manufacture of machinery and appliances, except electrical ones and transport equipment | 36 |
| 37 | Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ηλεκτρικών ειδών | 0,015 | 0,008 | Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies | 37 |
| 38 | Κατασκευή μεταφορικών μέσων | 0,023 | 0,013 | Manufacture of transport equipment | 38 |
| 39 | Διάφορα βιομηχανία | 0,018 | 0,020 | Miscellaneous manufacturing industries | 39 |

Είς τόν πίνακα 5 δίδονται τά μέσα μηνιαία ποσοστά αύξησης των επί μέρους διψηφίων και του γενικού δείκτη βιομηχανικής παραγωγής.

Η άνωτέρω πορεία των διψηφίων επηρεάστη, περαιτέρω, έν τής αναλόγου πορείας των επί μέρους πενταψηφίων και κυρίως έν τής παραγωγής των νηματουργείων και ύφαντηρίων έριου και βόμβακος, τής κλωστοποιίας, των ναυπηγείων, τής κατασκευής άμαξωμάτων έπιβατηγών και φορτηγών αυτοκινήτων, τής κατασκευής συσκευών οικιακής χρήσεως, τής βληματοποιίας και καλυκοποιίας, τής καρφοβελονοποιίας και συρματοουργίας, τής παρασκευής φαρμακευτικών προϊόντων, τής κατασκευής άπορρυπαντικών, τής κατασκευής τεχνητών ένων, τής κατασκευής έκρηκτικών ύλων, τής άνατήξεως και έξελάσεως σιδήρου και σιδηροπύλων, τής μεταλλουργίας χαλκού και άλουμινίου, τής κατασκευής σιδηροσωλήνων, τής κατασκευής ηλεκτρικών συσκευών, τής κατασκευής ηλεκτρικών συρμάτων και καλωδίων και τής κατασκευής ηλεκτροκινητήρων και ηλεκτρογεννητριών.

Table 5 gives average monthly percentages of increase of the two-digit branches and the general index of industrial production.

The above trend of the two-digit branches was further influenced by the respective trend of the five-digit branches and, mainly, by the production of wool and cotton spinning and weaving factories, stockings factories, shipyards, manufacture of bodyworks of passenger cars and trucks, household appliances, bullets and cartridges, nails, needles and wires, pharmaceutical products, detergents, artificial fibres, explosives, smelting and rolling of iron and sheet iron, copper and aluminium, iron pipes, electric appliances, electric wires and cables, electric motors and generators.

Οί πίνακες Β και Γ τοῦ Παραρτήματος, συνδυαζόμενοι μεταξύ των καὶ πρὸς τὸν πίνακα Δ, ἐπιτρέπουν εἰς τὸν ἀναγνώστην ὅπως προβῇ εἰς περαιτέρω διερεύνησιν τῆς ἐξελίξεως τῆς ἐλληνικῆς βιομηχανίας, ὡς αὕτη ἀπεικονίζεται ὑπὸ τῶν δεικτῶν, καὶ μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1959 καὶ 1961 καὶ κατὰ τὸ τελευταῖον ἔτος.

Ἐκ τοῦ πίνακος Ε προκύπτει ὅτι ἡ πορεία τοῦ δείκτου εἰδῶν διατροφῆς-ποτῶν καὶ καπνοῦ, ἐπηρεασθεῖσα ἐκ τῆς πορείας καὶ τῶν τριῶν ἐπὶ μέρους δεικτῶν, διαφέρει ἐκείνης τοῦ γενικοῦ δείκτου καὶ συνεπῶς καὶ τοῦ δείκτου τῶν λοιπῶν διψηρίων τῆς ΣΤΚΟΔ.

Τέλος, ἐκ τῶν πινάκων ΣΤ καὶ Ζ προκύπτει ὅτι ἡ ἀνοδικὴ πορεία τῶν δεικτῶν τῶν ἐγχωρίως καταναλισκόμενων καὶ τῶν κεφαλαιακῶν ἀγαθῶν ἦτο ταχύτερα τῆς τῶν δεικτῶν τῶν ἐξαγομένων καὶ τῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν ἀντιστοίχως. Ὁ ταχύτερος δὲ ρυθμὸς αὐξήσεως τῆς παραγωγῆς τῶν κεφαλαιακῶν ἕναντι τῆς τῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν, ἐξεταζόμενος ἐν συσχετισμῷ πάντως πρὸς τὴν ἀντιπροσωπευτικότητα τῶν δεικτῶν, θεμελιῶν εὐόμων προοπτικῆν περαιτέρω ἀναπτύξεως τῆς ἐλληνικῆς βιομηχανίας.

Tables B and C in Appendix, combined together and in combination with table D as well, allow the reader to proceed to a further investigation of the development of Greek industry, as this is reflected by the indices, both between 1959 and 1961 and in the last year as well.

Table E shows that the trend of the index of food, beverages, and tobacco industries, being influenced by the trend of the three partial indices, differs from that of the general index and, therefore, also from the index of the remaining two-digit ISIC branches.

Finally, tables F and G show that the upward trend of indices of home consumed products and capital goods was more rapid than that of exported products and consumer goods indices respectively. The quicker rate of increase of capital goods, as compared with consumer goods, examined in relation with the representativeness of indices, is a favourable prospect for further development of Greek industry.





ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ
ΑΠΟΓΡΑΦΙΚΑ ΔΕΛΤΙΑ
ΠΙΝΑΚΕΣ

APPENDIX
MATHEMATICAL FORMULA
QUESTIONNAIRES
TABLES





Διὰ τὸν ὑπολογισμὸν ἐκ τῶν ἀτομικῶν δεικτῶν τῶν δεικτῶν βιομηχανικῆς παραγωγῆς κατὰ πενταψήφιος καὶ διψήφιος τῆς ΣΤΚΟΔ, χρησιμοποιεῖται ὁ μαθηματικὸς τύπος τοῦ Laspeyres ὡς πλεόν ἀπλοῦς, ἐνόητος καὶ εὐκόλος διὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς, λόγω τῶν ὀλίγων βασικῶν πληροφοριῶν, τὰς ὁποίας ἀπαιτεῖ οὗτος. Ὁ αὐτὸς ἐπίσης τύπος χρησιμοποιεῖται καὶ διὰ τὴν κατάρτισιν, ἐκ τῶν ἀτομικῶν δεικτῶν ἢ τῶν κατὰ πενταψήφιος, τῶν ἄλλων δεικτῶν, καθὼς καὶ τοῦ γενικοῦ δεικτοῦ.

Ὁ κατὰ τ' ἀνωτέρω καταρτιζόμενος δεικτὴς εἶναι ὁ σταθμικὸς ἀριθμητικὸς μέσος τῶν ἀτομικῶν δεικτῶν. Αἱ κομάνσεις του εἶναι ἐπὶ τοσοῦτον ἀντιπροσωπευτικαί, ἐφ' ὅσον ἡ δομὴ τῆς βιομηχανίας καὶ οἱ συντελεσταὶ σταθμίσεως ἔχουν παραμείνει, μεταξὺ τῆς περιόδου βάσεως καὶ ἐκείνης εἰς τὴν ὁποίαν οὗτοι ἀναφέρονται, σταθεροί.

Συμφώνως πρὸς τὰ ἀναπτυχθέντα εἰς τὴν παράγραφον 1.3 ἀνωτέρω, ὁ ἀτομικὸς δεικτὴς (δ_{it}) τοῦ προϊόντος (i) παριστᾷ τὴν σχέσιν μεταξὺ τῆς παραχθείσης ποσότητος μίᾳ δεδομένης περιόδου (t) καὶ ἐκείνης τῆς περιόδου συγκρίσεως (βάσεως). Παριστάται συνεπῶς οὗτος διὰ τῆς σχέσεως:

$$\delta_{it} = \frac{q_{it}}{q_{oi}} \times 100 \quad (1)$$

ἐνθα (q_{oi}) ἡ παραχθεῖσα ποσότης, κατὰ τὸ ἔτος βάσεως, τοῦ προϊόντος (i).

Ὁ γενικὸς δεικτὴς βιομηχανικῆς παραγωγῆς, ὁ διδόμενος ὑπὸ τοῦ τύπου τοῦ Laspeyres, θὰ εἶναι:

$$I_t = \sum_i \left(\delta_{it} \frac{q_{oi} P_{oi}}{\sum_i q_{oi} P_{oi}} \right) \times 100 \quad (2)$$

ἐνθα $\frac{q_{oi} P_{oi}}{\sum_i q_{oi} P_{oi}} = a_{oi}$ ὁ συντελεστὴς σταθμίσεως τοῦ προϊόντος (i).

Διὰ τῆς εἰσαγωγῆς τῆς τιμῆς (p) ἐπιτυγχάνονται δύο τιναί. Ἀφ' ἑνὸς μὲν δίδεται εἰς τὰς ποσότητας, αἱ ὁποῖαι ἐμετρήθησαν εἰς διαφόρους φυσικὰς μονάδας, κοινὸν μέτρον (ἄξια), ἀφ' ἑτέρου δὲ ἐκάστη ποσότης λαμβάνει τὸ εἰς αὐτὴν, ἐν σχέσει πρὸς τὸ σύνολον τῶν παραχθέντων κατὰ τῆς οἰκονομίας προϊόντων, ἀναλογικὸν βάρος.

Ἐὰν περαιτέρω διὰ τοῦ (p_o) παρασταθῆ ἡ τιμὴ μονάδος τῆς προστιθεμένης ἀξίας, καὶ συνεπῶς διὰ τοῦ (p_{oi}) ἡ ἀντιστοιχούσα εἰς τὸ προϊόν (i) κατὰ τὸ ἔτος βάσεως, τότε ὁ τύπος (2) παριστᾷ δεικτὴν προστιθεμένης ἀξίας εἰς σταθερὰς τιμὰς (τιμὰς ἔτους βάσεως). Τοῦτο βεβαίως ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ὁ (δ_{it}) παριστᾷ ἀντιστοίχως δεικτὴν παραγωγῆς προϊόντος καὶ ὄχι δεικτὴν ἡμᾶδος προϊόντων ἢ καταστήματος.

Ἡ ΕΣΥΕ καταρτίζει ἐν πάσῃ περιπτώσει δεικτὰς βιομηχανικῆς παραγωγῆς καθ' ἡμᾶδος ὁμοειδῶν ἐργοστασίων, ὑπαγομένων εἰς τὸν αὐτὸν πενταψήφιον. Πρὸς τοῦτο, ὑπολογίζεται ἡ ἐκάστοτε συνολικὴ ἀκαθάριστος ἀξία παραγωγῆς τῶν παρακολουθουμένων προϊόντων

In computing ISIC five-digit and two-digit branch indices of industrial production out of individual indices, the Laspeyre's mathematical formula is used, as this is considered to be the simplest and most easily understood formula, requiring very few basic information. The same formula is also used in compiling other indices, out of individual or five-digit indices, and in compiling the general index as well.

The index compiled as above is the weighted average of individual indices. Its fluctuations are all the more representative, provided that the industrial structure and the weights remain firm between the base period and the one to which they refer.

As already stated previously, in paragraph 1.3, the individual index (δ_{it}) of an item (i) represents relation between quantity produced in a given period (t) and that of the base period. It is, therefore, represented by:

$$\delta_{it} = \frac{q_{it}}{q_{oi}} \times 100 \quad (1)$$

where (q_{oi}) is the quantity of the item (i) produced during the base year.

The general index of industrial production, according to Laspeyre's formula, will be:

$$I_t = \sum_i \left(\delta_{it} \frac{q_{oi} P_{oi}}{\sum_i q_{oi} P_{oi}} \right) \times 100 \quad (2)$$

where $\frac{q_{oi} P_{oi}}{\sum_i q_{oi} P_{oi}} = a_{oi}$ is the weight of the item (i).

By introducing price (p) two things are achieved. First, quantities counted in different natural units are given a common measure (value). Second, each quantity receives its corresponding weight, in relation to the total production.

If, further, (p_o) represents unit price of value added and, therefore, (p_{oi}) stands for the price corresponding to the item (i) during the base year, then formula (2) represents an index of value added in standard prices (base year prices). Of course, this applies provided that (δ_{it}) represents, respectively, an index of the production of an item and not an index of a group of items or of an establishment.

In any case, the NSSG is compiling indices of industrial production by groups of similar factories, coming under the same five-digit branch. To this effect, total gross value of production of the followed items is calculated in fixed prices on every

των καταστημάτων τούτων εις σταθεράς τιμὰς καὶ συγκρίνεται αὐτῆ-πρὸς τὴν ἀντίστοιχον ἀξίαν τοῦ ἔτους βάσεως, ἐξαγομένου οὕτω τοῦ δείκτου κατὰ πενταψήφιον.

Ὡς συντελεστὴς σταθμίσεως τῶν ἐπὶ μέρους πενταψηφίων λαμβάνεται ἡ σχέση τῆς προστιθεμένης ἀξίας τῆς δημιουργηθείσης παρ' αὐτῶν, κατὰ τὸ ἔτος βάσεως, πρὸς τὴν ἀντίστοιχον προστιθεμένην ἀξίαν τοῦ διψηφίου, εἰς τὸν ὅποιον ἀνήκουν, ὡς αὕτη προκύπτει ἐκ τοῦ ἀθροίσματος τῆς προστιθεμένης ἀξίας τῶν πενταψηφίων δι' ὅς ὑπολογίζεται δείκτης. Διὰ τὴν σύνθεσιν τοῦ γενικοῦ δείκτου ἕκαστος, ὡς ἂνω προκύπτων, δείκτης κατὰ διψήφιον δὲν σταθμίζεται μὲ τὴν προστιθεμένην ἀξίαν του, πού ἀναλογεῖ εἰς τοὺς πενταψηφίους οἱ ὅποιοι τὸν συνθέτουν, ἀλλὰ μὲ ἐκείνην, τὴν ὅποιαν οὗτος ἐδημιούργησε κατὰ τὸ 1959.

Κατὰ τὸν ὑπολογισμόν τοῦ παρόντος δείκτου τῆς ΕΣΥΕ ἐχρησιμοποιήθη ὁ ἀνωτέρω τύπος τοῦ Laspeyres ὅσον διὰ τὸν ὑπολογισμόν τοῦ δείκτου ἑκάστου διψηφίου ἐκ τῶν οἰκείων πενταψηφίων, ὅσον καὶ τοῦ γενικοῦ δείκτου ἐκ τοῦ συνόλου τῶν διψηφίων, ληφθεισῶν ὑπ' ὄψει τῶν ἐν τῷ κειμένῳ ἰδιομορφιῶν.

occasion and is further compared with the corresponding value of the base year, the index being thus compiled by five-digit branches.

As weight for the five-digit branches, we take the relation between the value added of the five-digit branch during the base year, and the corresponding value added of the two-digit branch to which it belongs, as this value resulted by summing up the value added of those five-digit branches for which an index is computed. In compiling the general index, each two-digit branch index is not weighted by its value added, corresponding to the five-digit branches composing it, but by its 1959 value added.

The NSSG has compiled the present index on the basis of the above formula of Laspeyres. The said formula was used not only for the computation of each two-digit index from the relative five-digit ones, but also for the computation of the general index from the total five-digit indices, taking into consideration the peculiarities mentioned herein.



ΚΩΔ. ΕΡΓΟΣΤ.

ΚΩΔ. ΚΛΑΔΟΥ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ
ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ

Πρό της συμπλήρωσεως του παρόντος, αναγνώσατε τὰς δόξιας εἰς τὴν δευτέραν σελίδα

Α' Π Α Ρ Α Γ Ω Γ Η

Περίοδος εἰς ἣν ἀναφέρεται ἡ κατωτέρω δηλούμενη παραγωγή: ΜΗΝ

| α/α | ΠΡΟ-Ι-ΟΝ ἢ ΟΜΑΔ ΣΠΡΟ-Ι-ΟΝΤΩΝ (συμφώνως πρὸς δοθέντα κατάλογον) | Συνήθης μονὰς μετρήσεως | Παραχθεῖσα ποσότης εἰς μονάδας τῆς στήλης 2 | Παραχθεῖσα ποσότης (*) (**) εἰς χιλιόγραμμα |
|-----|---|-------------------------------|--|---|
| | | | | |
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
| 4 | | | | |
| 5 | | | | |
| 6 | | | | |
| 7 | | | | |
| 8 | | | | |
| 9 | | | | |
| 10 | | | | |
| 11 | | | | |

* Ἐάν, διαρκούσης τῆς ὡς ἔνω περιόδου, τὸ ἐργαστάσιον ἐπραγματοποιήσῃ παραγωγὴν αἰσθητῶς μεγαλύτεραν ἢ μικροτέραν τῆς συνήθους, ἀναφέρατε τὴν αἰτίαν

Β' Α Π Α Σ Χ Ο Λ Η Σ Ι Σ

Ποῖος ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐργατῶν καὶ ὑπαλλήλων, οἱ ὅποιοι περιλαμβάνονται εἰς τὰς μισθοδοτικὰς καταστάσεις τοῦ ἐργαστασίου τοῦ ἐγκριστημένου εἰς τὴν ὡς ἔνω διεύθυνσιν καὶ αἰτίνας εἰσελθόντων πρὸ τῆς 18ης τοῦ μηνός.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ: _____

Ἐν _____ τῇ _____ 196 _____

Ἄρμόδιος, εἰς τὸν ὅποιον ἡ Ὑπηρεσία δύνανται ν' ἀποταθῇ διὰ πλείονας πληροφορίας:

(* Ὑπογραφή ὑπευθύνου, βεβαίωση τὴν ἀκριβειαν τῶν ἀπαντήσεων)

Ὄνοματεπώνυμον: _____

Τηλ. _____

(* Ἰδιότης αὐτοῦ, ὡς π.χ. ἰδιοκτῆτης, διευθυντής, λογιστὴς κλπ.)

* Ἡ συνήθης μονὰς εἰς τὴν ὅποια μετρεῖται τὸ προϊόν ὑπὸ τοῦ ἐργαστασίου θὰ μετατραπῇ εἰς ἀκέραια χιλιόγραμμα.

** Ἐὰν ἀναγραφῇ τὸ καθαῖνον βάρους τοῦ προϊόντος, δηλ. δὲν θὰ συμπεριληφθῇ τὸ βῆρος τῶν ὑλικῶν συσκευασιῶν.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΥΓΓΡΑΦΗΝ ΤΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ

Α' Π Α Ρ Α Γ Ω Γ Η

1. Θά αναγραφῆ ἑπακριβῶς ἡ περίοδος εἰς ἣν ἀναφέρεται ἡ δηλωμένη παραγωγή τοῦ ἐργοστασίου σας, π.χ. ΜΗΝ Ἰανουάριος.
2. Εἰς τὰς στήλας (1) - (4) τῆς παραγωγῆς θά ἀναφερθῆ ἄνευ ἢ παραγωγῆ τῶν προϊόντων τῶν ἀναγραφομένων εἰς τὸν κατάλογον τὸν ὁποῖον σὰς διεβιβάσαμεν. Ἐὰν παράγονται καὶ ἕτερα προϊόντα, δὲν θά ἀναφερθοῦν. Εἰδικώτερον:
Στήλη (1): Ἐναγράφεται ἡ ὀνομασία τοῦ προϊόντος ἢ ὁμάδος προϊόντων, ὅπως τὴν δίδει ἡ Ἱπηρεσία.
Στήλη (2): Θ' ἀναγραφῆ τὸ εἶδος τῆς μονάδος, εἰς τὴν ὁποίαν σείς μετρεῖτε τὸ ἀντίστοιχον προϊόν π.χ. ἄρδες, πήγεις, κυβικά, δωδεκάδες, τεμάχια κλπ.
Στήλη (3): Θ' ἀναγραφῆ ἡ ποσότης τῶν παραχθέντων προϊόντων εἰς μονάδας τῆς στήλης (2).
Στήλη (4): Θά μετατρέψετε τὴν ποσότητα τῆς στήλης (3) εἰς χιλιόγραμμα ἀέρας, δηλ. χωρὶς δεκαδικά.
Παράδειγμα: Νήματα βαμβακερά, πάνα 95, χιλιόγραμμα 426 καὶ ὄχι 425,6.
3. Ἰδιαιτέρως ἐπιστόμεν τὴν προσοχὴν σας, ἐπὶ τοῦ ἀκολουθοῦ σημείου: ὅταν πρόκειται περὶ ὁμάδος προϊόντων (π.χ. κάλτσαι νάλου ἀνδρικὰ, ὑφάσματα βαμβακερὰ ἐν γένει, πλαστικά χρώματα κλπ.), τὰ εἶδη τοῦ θά θεωρήσετε ὅτι ἀνήκουν εἰς μίαν ὁμάδα προϊόντων καὶ τὰ περιλάβετε εἰς αὐτήν, θά περιλαμβάνονται πάντοτε εἰς ὅλους τοὺς μῆνας, ἐκτός βεβαίως ὅταν δὲν ὑπάρχῃ παραγωγή αὐτῶν. Ἄν π.χ. θεωρήσετε ὅτι αἱ νοῦμερο 8 κάλτσαι νάλου ἀνήκουν εἰς τὴν ὁμάδα ἀνδρικῶν νάλου ἀνδρικῶν (ἐνῶ εἶναι παιδικὰ), θά τὰς ἐμφανίζετε πάντοτε εἰς τὰς ἀνδρικὰς κάλτσας. Τοῦτο γίνεται διὰ νὰ μὴ παρουσιάζονται ἀξιομειώσεις τῆς παραγωγῆς ἐκ τοῦ λόγου τῆς ἐκάστοτε διευρύνσεως ἢ περιοσμῶ τοῦ περιεχομένου τῆς ὁμάδος.
4. Θά συμπεριληφθοῦν καὶ τὰ ὑπὸ τοῦ ἐργοστασίου σας, διὰ λογαριασμῶν τρίτων (φασόν), παραχθέντα προϊόντα, ἐφ' ὅσον ταῦτα περιλαμβάνονται εἰς τὸν κατάλογον τῶν προϊόντων. Ἀντιθέτως, δὲν θά περιληφθοῦν τὰ εἰς ἐργοστάσια ἑτέρων ἐπιχειρήσεων, διὰ λογαριασμῶν σας, παραχθέντα προϊόντα.

Β' Α Π Α Σ Χ Ο Λ Η Σ Ι Σ

Εἰς τὸ παρὸν δελτίον θά ἀναγράφετε τοὺς ἐπ' ἀμοιβῆ ἀπασχολουμένους εἰς τὸ ἐργοστάσιον πρὸς τὸ ὁποῖον ἀπευθύνεται. (βλ. Διεύθυνση ἔμπροσθεν). Συνεπῶς:

- α) δὲν θά περιλάβετε τοὺς ἀπασχολουμένους εἰς τυχόν ἕτερα ἐργοστάσια (ἢ γραφεῖα ἢ ἀποθήκας) τῆς ἐπιχειρήσεώς σας, ἅτινα δὲν εἶναι ἐγκατεστημένα εἰς τὴν ἔμπροσθεν σημειωμένην διεύθυνση,
- β) δὲν θά περιλάβετε τοὺς ἐπιχειρηματίας, καὶ
- γ) δὲν θά περιλάβετε τὰ ἐργαζόμενα μέλη τῆς οἰκογενείας τοῦ ἐπιχειρηματίου, ἅτινα δὲν λαμβάνουν μισθὸν ἢ ἡμερομίσθιον.



PRODUCTION DIRECTORATE
SECTION A
INDEX OFFICE
14, LYCOURGOU STR.—ATHENS
TEL. 535.830

FACTORY CODE

BRANCH CODE

MONTHLY QUESTIONNAIRE
OF PRODUCTION AND EMPLOYMENT

Before filling in the questionnaire, read carefully the instructions given overleaf

A. PRODUCTION

Period the production herebelow refers to: MONTH _____

| Serial number | PRODUCT OR GROUP OF PRODUCTS (according to the given list) | Common measurement unit | Quantity produced in units of col. 2 | Quantity produced in kgs (*) (**) |
|---------------|---|-------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| | | | | |
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
| 4 | | | | |
| 5 | | | | |
| 6 | | | | |
| 7 | | | | |
| 8 | | | | |
| 9 | | | | |
| 10 | | | | |
| 11 | | | | |

In case the production of the factory was remarkably increased or decreased during the above period, state the reason: _____

B. EMPLOYMENT

Give the number of salaried employees and wage earners included in the factory payrolls, which were closed before the 18th of the month:

REMARKS: _____ Place and date _____

For more information the Service may apply to: _____ (Signature of the person responsible for the accuracy of the information given)

Full name: _____

Tel. No _____ (His status, e.g. proprietor, manager, accountant etc.)

* The usual measurement unit of the product will be turned into whole kgs.
** Give the net weight of the product only, excluding the weight of packaging material.

INSTRUCTIONS FOR FILLING IN THE QUESTIONNAIRE

A. PRODUCTION

1. Write the exact period to which the reported production of your factory refers, e.g. MONTH : January.
2. In columns 1-4, under the title «Production», give only the products mentioned in the list we have provided you with. In case your factory produces other products as well, do not mention them. More specifically:
Column (1) Give the name of the product or group of products as this is defined by the Service.
Column (2) Mention the kind of the unit you use to measure the product concerned, i.e. yards, piches, cubic meters, dozens, pieces etc.
Column (3) Give the quantity of products in units of column (2).
Column (4) Turn the quantity given in col. (3) into whole kgs. Do not use decimal figures.

For example: Cotton yarns, packs 95, kgs 426; do not write 425.6.

3. Particular attention should be given in the case of groups of products (e.g. men's stocks, nylon, cotton fabrics in general, etc.). The products which you consider that they belong to one group, should continue to be included in the same group for all the months to follow, unless the products of the group concerned have stopped being produced. If, for example, you decide that the nylon stocks, size 8, belong to the group «men's stocks, nylon» (though they are really children's stocks) you should continue including them in the «men's stocks». This is done to avoid increases or decreases which may arise from the eventual expansion or contraction of the content of the group.
4. Include also products made in your factory on account of others, provided that these are included in the given list of products. Exclude, however, products made in other factories on your own account.

B. EMPLOYMENT

- Report those engaged on a payment basis by the factory the present questionnaire is addressed to. (See address at the top of the first page.) Therefore; you should not include:
- a) persons engaged in other factories, offices, or storehouses (if any) of your enterprise, not located at the address given herewith,
 - b) working proprietors, and
 - c) non-paid family workers.



ΚΩΔ. ΕΡΓΟΣΤ.

ΚΩΔ. ΚΛΑΔΟΥ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ
ΑΞΙΑΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ

Πρό τής συμπλήρωσεως του παρόντος, αναγνώσατε τās οδηγίας εις τήν δευτέραν σελίδα

Α' Π Α Ρ Α Γ Ω Γ Η

Περίοδος εις ἣν ἀναφέρεται ἡ κατωτέρω δηλουμένη παραγωγή: ΜΗΝ _____

| α/α | ΠΡΟ-Ι-ΟΝ ἢ ΟΜΑΣ ΠΡΟ-Ι-ΟΝΤΩΝ (συμφώνως πρὸς δοθέντα κατάλογον) | Ἄξια παραγωγῆς εἰς δραχμάς |
|-----|--|-------------------------------|
| | 1 | 2 |
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |
| 10 | | |
| 11 | | |

Ἐάν, διαρκούσης τῆς ὡς ἄνω περιόδου, τὸ ἐργοστάσιον ἐπραγματοποίησε παραγωγήν αἰσθητῶς μεγαλύτεραν ἢ μικροτέραν τῆς συνήθους, ἀναφέρατε τὴν αἰτίαν

Β' Α Π Α Σ Χ Ο Λ Η Σ Ι Σ

Ποῖος ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐργατῶν καὶ ὑπαλλήλων, οἱ ὅποιοι περιλαμβάνονται εἰς τὰς μισθοδοτικὰς καταστάσεις τοῦ ἐργοστασίου τοῦ ἐγκατεστημένου εἰς τὴν ὡς ἄνω διεύθυνσιν καὶ αἵτινες ἔκλεισαν πρὸ τῆς 18ης τοῦ μηνός:

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ: _____

Ἐν _____ τῇ _____ 196 _____

Ἀρμόδιος, εἰς τὸν ὅποιον ἡ Ὑπηρεσία δύναται ν' ἀποσταθῇ διὰ πλείονας πληροφορίας:

(Ὑπογραφή ὑπευθύνου, βεβαιόσα τὴν ἀκρίβειαν τῶν ἀπαντήσεων)

Ὄνοματεπώνυμον: _____

Τηλ. _____

(Ἰδιότης αὐτοῦ, ὡς π.χ. ἰδιοκτῆτης, διευθυντής, λογιστής κ.λπ.)

ΟΔΗΓΙΑΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΙΝ ΤΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ

Α' ΠΑΡΑΓΩΓΗ

1. Θά αναγραφῆ ἑπακριβῶς ἡ περίοδος εἰς ἣν ἀναφέρεται ἡ δηλωμένη παραγωγή τοῦ ἐργοστασίου σας, π.χ. ΜΗΝ Ἰανουάριος.
2. Θά συμπεριληφθοῦν καί τὰ ὑπὸ τοῦ ἐργοστασίου σας, διὰ λογαριασμῶν τρίτων (φασόν), παραχθέντα προϊόντα, ἐφ' ὅσον ταῦτα περιλαμβάνονται εἰς τὸν κατάλογον τῶν προϊόντων. Ἀντιθέτως, δὲν θά περιληφθοῦν τὰ εἰς ἐργοστάσια ἑτέρων ἐπιχειρήσεων, διὰ λογαριασμῶν σας, παραχθέντα προϊόντα.

Β' ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ

Εἰς τὸ παρὸν δελτίον θά αναγράψετε τοὺς ἐπ' ἀμοιβῆ ἀπασχολουμένους εἰς τὸ ἐργοστάσιον πρὸς τὸ ὁποῖον ἀπευθύνεται (βλ. Διεύθυνσιν ἔμπροσθεν). Συνεπῶς:

- α) δὲν θά περιλάβετε τοὺς ἀπασχολουμένους εἰς τυχὸν ἕτερα ἐργοστάσια (ἢ γραφεῖα ἢ ἀποθήκας) τῆς ἐπιχειρήσεώς σας, ἅτινα δὲν εἶναι ἐγκατεστημένα εἰς τὴν ἔμπροσθεν σημειουμένην διεύθυνσιν,
- β) δὲν θά περιλάβετε τοὺς ἐπιχειρηματίας, καί
- γ) δὲν θά περιλάβετε τὰ ἐργαζόμενα μέλη τῆς οἰκογενείας τοῦ ἐπιχειρηματίου, ἅτινα δὲν λαμβάνουν μισθὸν ἢ ἡμερομίσθιον.



PRODUCTION DIRECTORATE
SECTION A
INDEX OFFICE
14, LYCOURGOU STR.-ATHENS
TEL. 535.830

FACTORY CODE

BRANCH CODE

MONTHLY QUESTIONNAIRE
OF EMPLOYMENT AND PRODUCTION VALUE

Before filling in the questionnaire, read carefully the instructions given overleaf

A. P R O D U C T I O N

Period the production herebelow refers to: MONTH _____

| Serial number | PRODUCT OR GROUP OF PRODUCTS (according to the given list) | Production value in drs |
|---------------|---|----------------------------|
| | 1 | 2 |
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |
| 10 | | |
| 11 | | |

In case the production of the factory was remarkably increased or decreased during the above period, state the reason:

B. E M P L O Y M E N T

Give the number of salaried employees and wage earners included in the factory payrolls, which were closed before the 18th of the month:

REMARKS: _____

Place and date _____

For more information the Service may apply to:

(Signature of the person responsible for the accuracy of the information given)

Full name: _____

Tel. No _____

(His status, e.g. proprietor, manager, accountant etc.)

INSTRUCTIONS FOR FILLING IN THE QUESTIONNAIRE

A. PRODUCTION

1. Write the exact period to which the reported production of your factory refers, e.g. MONTH : January.
2. Include also products made in your factory on account of others, provided that these are included in the given list of products. Exclude, however, products made in other factories on your own account.

B. EMPLOYMENT

Report those engaged on a payment basis by the factory the present questionnaire is addressed to. (See address at the top of the first page.) Therefore; you should not include:

- a) persons engaged in other factories, offices or storehouses (if any) of your enterprise, not located at the address given herewith,
- b) working proprietors, and
- c) non-paid family workers.



Δ/ΝΣΙΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
ΤΜΗΜΑ Α'
ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΔΕΙΚΤΟΥ
ΑΘΗΝΑΙ, ΛΥΚΟΤΡΟΥ 14
ΤΗΛ. 535.830

| |
|--------------|
| ΚΩΔ. ΕΡΓΟΣΤ. |
| ΚΩΔ. ΚΛΑΔΟΥ |

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ
ΑΝΑΛΩΣΕΩΣ ΠΡΩΤΗΣ ΥΛΗΣ ΚΑΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ

Πρό τής συμπλήρωσεως του παρόντος, αναγνώσατε τās οδηγίās εις τήν δευτέραν σελίδα

Α' ΑΝΑΛΩΣΙΣ ΠΡΩΤΗΣ ΥΛΗΣ

Περίοδος εις ἣν ἀναφέρεται ἡ κατωτέρω δηλουμένη παραγωγή: ΜΗΝ

| α/α | ΠΡΩΤΗ ΥΛΗ (συμφώνως πρὸς δοθέντα κατάλογον) | Συνήθης μονάς μετρήσεως | 'Αναλωθεῖσα ποσότης εἰς μονάδας τῆς στήλης 2 | 'Αναλωθεῖσα ποσότης (*) (**) εἰς χιλιόγραμμα |
|-----|--|-------------------------------|---|--|
| | | | | |
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
| 4 | | | | |
| 5 | | | | |
| 6 | | | | |
| 7 | | | | |
| 8 | | | | |
| 9 | | | | |
| 10 | | | | |
| 11 | | | | |

'Εάν, διαρκούσης τῆς ὡς ἄνω περιόδου, τὸ ἐργαστάσιον ἐπραγματοποίησε παραγωγήν αἰσθητῶς μεγαλύτεραν ἢ μικροτέραν τῆς συνήθους, ἀναφέρατε τὴν αἰτίαν

Β' ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ

Ποῖος ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐργατῶν καὶ ὑπαλλήλων, οἱ ὅποιοι περιλαμβάνονται εἰς τὰς μισθοδοτικὰς κατατάξεις τοῦ ἐργοστασίου τοῦ ἐγκατεστημένου εἰς τὴν ὡς ἄνω διεύθυνσιν καὶ αἵτινες ἔκλεισαν πρὸ τῆς 18ης τοῦ μηνὸς

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ: _____

_____ ἔν 196 _____

'Αριθμὸς εἰς τὸν ὅποιον ἡ 'Υπηρεσίᾳ δίδεται ν' ἀποταθῆ διὰ πλείονας πληροφορίας: _____

'Όνοματεπώνυμον: _____

Τηλ. _____

(Ἐπιγραφή ὑπεθνώου, βεβαιώσα τὴν ἀκριβείαν τῶν ἀπαντήσεων)

(Ἰδιότης αὐτοῦ, ὡς π.χ. ἰδιοκτήτης, διευθυντής, λογιστής κλπ.)

* Ἡ συνήθης μονάς εἰς τὴν ὅποιαν μετρεῖται ἡ πρώτη ὕλη ὑπὸ τοῦ ἐργοστασίου θὰ μετατραπῆ εἰς ἀκέραια χιλιόγραμμα.
 ** Θὰ ἀναγραφῆ τὸ καθαρὸν βῆρος τῆς πρώτης ὕλης, δηλ. δὲν θὰ συνυπολογισθῆ τὸ βῆρος τῶν ὑλαίων συσκευασιῶν.

ΟΔΗΓΙΑΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΙΝ ΤΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ

Α' ΑΝΑΛΩΣΙΣ

1. Θά αναγραφῆ ἑπακριβῶς ἡ περίοδος εἰς ἣν ἀναφέρεται ἡ δηλούμενη ἀνάλωσις τοῦ ἐργοστάσιου σας, π.χ. ΜΗΝ Ἰανουάριος.
2. Θά συμπεριληφθοῦν καὶ αἱ ὑπὸ τοῦ ἐργοστάσιου σας, διὰ λογαριασμὸν τρίτων (φασόν), ἀναλωθεῖσαι πρῶται ὕλαι, ἐφ' ὅσον αὐταὶ περιλαμβάνονται εἰς τὸν κατάλογον τῶν πρῶτων ὑλῶν. Ἀντιθέτως, δὲν θά περιληφθοῦν αἱ εἰς ἐργοστάσια ἑτέρων ἐπιχειρήσεων, διὰ λογαριασμὸν σας, ἀναλωθεῖσαι πρῶται ὕλαι.

Β' ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ

Εἰς τὸ παρὸν δελτίον θά ἀναγράφετε τοὺς ἐπ' ἀμοιβῆ ἀπασχολουμένους εἰς τὸ ἐργοστάσιον πρὸς τὸ ὅποιον ἀπευθύνεται (βλ. Διεύθυνσιν ἔμπροσθεν). Συνεπῶς:

- α) δὲν θά περιλάβετε τοὺς ἀπασχολουμένους εἰς τυχλὴν ἕτερα ἐργοστάσια (ἢ γραφεῖα ἢ ἀποθήκας) τῆς ἐπιχειρήσεώς σας, ἅτινα δὲν εἶναι ἐγκατεστημένα εἰς τὴν ἔμπροσθεν σημειουμένην διεύθυνσιν,
- β) δὲν θά περιλάβετε τοὺς ἐπιχειρηματίας, καὶ
- γ) δὲν θά περιλάβετε τὰ ἐργαζόμενα μέλη τῆς οἰκογενείας τοῦ ἐπιχειρηματίου, ἅτινα δὲν λαμβάνουν μισθὸν ἢ ἡμερομίσθιον.



PRODUCTION DIRECTORATE
SECTION A
INDEX OFFICE
14, LYCOURGOU STR. - ATHENS
TEL. 535.830

FACTORY CODE

BRANCH CODE

MONTHLY QUESTIONNAIRE
OF EMPLOYMENT AND RAW MATERIAL CONSUMED

Before filling in the questionnaire, read carefully the instructions given overleaf

A. RAW MATERIAL CONSUMED

Period the production herebelow refers to: MONTH _____

| Serial number | RAW MATERIAL (according to the given list) | Usual measurement unit | Quantity consumed in units of col. 2 | Quantity consumed in kgs (*) (**) |
|---------------|---|------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
| 4 | | | | |
| 5 | | | | |
| 6 | | | | |
| 7 | | | | |
| 8 | | | | |
| 9 | | | | |
| 10 | | | | |
| 11 | | | | |

In case the production of the factory was remarkably increased or decreased during the above period, state the reason: _____

B. EMPLOYMENT

Give the number of salaried employees and wage earners included in the factory payrolls, which were closed before the 18th of the month:

REMARKS: _____

Place and date _____

For more information the Service may apply to:

(Signature of the person responsible for the accuracy of the information given)

Full name: _____

Tel. No _____

(His status, e.g. proprietor, manager, accountant etc.)

* The usual measurement unit of raw material will be turned into whole kgs.

** Give the net weight of raw material only, excluding the weight of packaging material.

INSTRUCTIONS FOR FILLING IN THE QUESTIONNAIRE

A. CONSUMPTION

1. Write the exact period to which the reported consumption of your factory refers, e.g. MONTH : January.
2. Include also raw materials consumed by your factory on account of others, provided that these are included in the given list of raw materials. Exclude, however, raw materials consumed in other factories on your own account.

B. EMPLOYMENT

Report those engaged on a payment basis by the factory the present questionnaire is addressed to. (See address at the top of the first page.) Therefore; you should not include:

- a) persons engaged in other factories, offices or storehouses (if any) of your enterprise, not located at the address given herewith,
- b) working proprietors, and
- c) non-paid family workers.



ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ

Τò παρόν δελτίον συμπληρούται εις τò τέλος εκάστου μηνός και αποστέλλεται εις τήν 'Υπηρεσίαν τò συντομώτερον, και πάντως όχι πέραν τής 10ης του επομένου μηνός.

Περίοδος εις ην αναφέρεται ή πραγματοποιήσις των ήμερομισθίων: ΜΗΝ _____ από _____ έως _____

'Εάν τὰ στοιχεία τηρούνται δι' εβδομαδιαίαν παραγωγήν: 'Εβδομάδες _____ από _____ έως _____

1. Συνολικός αριθμός έκτακτων ήμερομισθίων, πραγματοποιηθέντων κατά την ως άνω δηλουμένην περίοδον, υπό του επί ήμερομισθίου ή κατ' άποκοπήν άμειβομένου προσωπικού

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ:

- α) Δέν θ' αναγραφούν τὰ πραγματοποιηθέντα ήμερομισθία των επί μηνιαίω μισθώ άμειβομένων.
β) 'Εάν ή εργασία ήμερα διαρκή όλιγώτερον των 8 ώρων, θά γίνη άναγωγή εις 8ωρον εργασιμον ήμεραν. Π.χ. 20 6ωρα ήμερομισθία θά μετατραπούν εις 15 8ωρα τοιαύτα.
γ) 'Η αὐτή άναγωγή θά γίνη και διά τὰς ύπερωρίας, δηλ. 160 6ωρα ύπερωρίας θά λογισθοῦν ως 20 πραγματοποιηθέντα ήμερομισθία.
δ) Θ' αναφέρονται τὰ ὄντως πραγματοποιηθέντα ήμερομισθία και όχι τὰ πληρωθέντα. Δηλ. άδειαι, άσθένεια, άποζημιώσεις κ.τ.τ. δέν θά θεωρηθοῦν «πραγματοποιηθέντα» ήμερομισθία.

2. 'Αριθμός άπασχολομένων, πραγματοποιησάντων τὰ άνωτέρω αναφερόμενα ήμερομισθία
3. Ποῖος ὁ αριθμός των εργατων και υπαλλήλων, οἱ ὅποιοι περιλαμβάνονται εις τὰς μισθοδοτικάς καταστάσεις του εργοστασίου του εργατεστημένου εις τήν ως άνω διεύθυνσιν και αίτινες έκλεισαν πρό τής 18ης του μηνός
4. 'Εάν, διαρκούσης τής ως άνω περιόδου, τò εργοστάσιον ἔπαυσε νά λειτουργή μερικῶς ή ὄλικῶς, αναφέρατε τήν αίτιν

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ: _____

'Εν _____ τῇ _____ 196

'Αρμόδιος, εις τόν ὅποιον ή 'Υπηρεσία δύναται ν' άποταθῇ διά πλείονας πληροφορίες:

'Ονοματεπώνυμον: _____

Τῆλ. _____

(Υπογραφή ὕπευθίνου, βεβαίωσά τήν άκριβείαν των άπαντήσεων)

('Ιδιότης αὐτοῦ, ὡς π.χ. ιδιοκτήτης, διευθυντής, λογιστής κλπ.)

PRODUCTION DIRECTORATE

SECTION A
INDEX OFFICE

14, LYCOURGOU STR.-ATHENS
TEL. 535.830

FACTORY CODE

BRANCH CODE

MONTHLY EMPLOYMENT QUESTIONNAIRE

[]

[]

The present questionnaire is completed at the end of each month and is further returned to the Service as soon as possible (anyhow, no later than the 10th of the next month).

Period the wages realized refer to: MONTH _____ from _____ till _____

In case the data concern weakly production: weeks _____ from _____ till _____

1. Total number of 8-hour work days realized by wage-earners, or piece-workers within the above period

NOTE:

- a) Work hours realized by salaried employees are not to be mentioned.
- b) In case the work day consists of less than 8 hours, it will be duly adjusted to an 8-hour work day. E.g. twenty 6-hour work days will be counted as fifteen 8-hour work days.
- c) The same adjustment will also be made in the case of overtime, i.e. 160 overtime hours will be counted as 20 actual work days.
- d) Mention the work days actually worked for and not paid for. In other words, regular leaves, sick leaves compensations etc. are not to be considered as «days worked for».

2. Number of engaged persons, who have actually realized the above work days

3. Give the number of wage earners and salaried employees included in the payrolls, which concern the factory or office located at the top address, and which were closed before the 18th of the month

4. In case the factory stopped working (partly or entirely) within the above period, state the reasons:

REMARKS: _____

Place and date _____

(Signature of the person responsible for the accuracy of the information given)

For more information the Service may apply to:

Full name: _____

Tel. _____

(His status, e.g. proprietor, manager, accountant etc.)

Πίναξ Α. Ἀριθμὸς ἐργασιμῶν ἡμερῶν κατὰ μῆνα καὶ ὑπολογισμὸς συντελεστῶν διορθώσεως
 μηνιαίων δεικτῶν βιομηχανικῆς παραγωγῆς

Table A. Number of work days per month and correcting factors of monthly
 indices of industrial production

| Μῆνες | 1961 | | | Συντελεστής διορθώσεως 1961 Correcting factor 1961 | | | Months |
|----------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---|---------------------------|---------------------------|--------------|
| | Α κατηγορία Category A | Β κατηγορία Category B | Γ κατηγορία Category C | Α κατηγορία Category A | Β κατηγορία Category B | Γ κατηγορία Category C | |
| Σύνολον | 305 | 357 | 365 | — | — | — | Total |
| Ἰανουάριος | 26 | 30 | 31 | 0,9808 | 0,9917 | 0,9812 | January |
| Φεβρουάριος | 23 | 27 | 28 | 1,1087 | 1,1019 | 1,0863 | February |
| Μάρτιος | 26 | 30 | 31 | 0,9808 | 0,9917 | 0,9812 | March |
| Ἀπρίλιος | 23 | 28 | 30 | 1,1087 | 1,0625 | 1,0139 | April |
| Μάιος | 27 | 31 | 31 | 0,9444 | 0,9597 | 0,9812 | May |
| Ἰούνιος | 26 | 30 | 30 | 0,9808 | 0,9917 | 1,0139 | June |
| Ἰούλιος | 26 | 31 | 31 | 0,9808 | 0,9597 | 0,9812 | July |
| Αὐγούστος | 26 | 30 | 31 | 0,9808 | 0,9917 | 0,9812 | August |
| Σεπτέμβριος | 26 | 30 | 30 | 0,9808 | 0,9917 | 1,0139 | September |
| Ὀκτώβριος | 26 | 31 | 31 | 0,9808 | 0,9597 | 0,9812 | October |
| Νοέμβριος | 26 | 30 | 30 | 0,9808 | 0,9917 | 1,0139 | November |
| Δεκέμβριος | 24 | 29 | 31 | 1,0625 | 1,0259 | 0,9812 | December |



Πίναξ Β. Συντελεστές σταθμίσεως κατά πενταψηφίους και διψηφίους τῆς ΣΤΚΟΔ
Table B. Weights by five-digit and two-digit ISIC branches

Έτος 1959

Year 1959

| Κωδικός αριθμός | Κλάδοι | Συντελεστής σταθμίσεως Weights | Branches | Code number |
|-----------------|---|-----------------------------------|---|-------------|
| 20-39 | Σύνολον | 100,00 | Total | 20-39 |
| 20 | Βιομηχανία ειδών διατροφῆς, ἔκτος ποτῶν | 13,231 | Food manufacturing industries, except beverage industries | 20 |
| 201.50 | Ἀλλαντοποιία | 0,099 | Sausage manufacturing | 201.50 |
| 202.10 | Βιομηχανία ἐπεξεργασίας γάλακτος Παρασκευὴ παγωτῶν | 0,613 | Milk processing | 202.10 |
| 202.60 | | | Ice-cream manufacturing (including ice-creams preserved) | 202.60 |
| 203.10 | Βιομηχανία διατηρουμένων ὀπωρῶν καὶ λαχανικῶν | 0,420 | Canning and preserving of fruits and vegetables (including tomato pulp, pickles, preserving of citrus-fruit, prepared vegetables in air-tight containers etc.) | 203.10 |
| 203.20 | Βιομηχανία ζαχαρωδῶν προϊόντων ἐκ φρούτων καὶ φυτῶν ἐν γένει, διατηρουμένων ἐντὸς στεγανῶν δοχείων | | Manufacture of sugar confectioneries in air-tight containers (including preserved jams and jellies, packed in air-tight containers. Excluding those not packed in air-tight containers) | 203.20 |
| 203.50 | Καθαρισμὸς καὶ ἐπεξεργασία σταφίδος | 0,786 | Cleaning and processing of raisins (excluding production and processing of raisins pulp which belongs to 209.13) | 203.50 |
| 204.10 | Βιομηχανία ἀλιπύστων Βιομηχανία ἰχθύων καὶ ἰχθυερῶν διατηρουμένων ἐν ἐλαίῳ ἢ ζωμῷ ἐντὸς στεγανῶν δοχείων | 0,190 | Manufacture of salted fish | 204.10 |
| 204.20 | | | Manufacture of fish and seafood in general preserved in oil or sauce, in air-tight containers | 204.20 |
| 205.10 | Ἀλευροποιία | 3,725 | Flour industry (including bran in general) | 205.10 |
| 205.30 | Ἀποφλοιώσεις, ἀπόψεις καὶ στίλβωσις ὀρυζῆς | 0,229 | Husking, cleaning, and polishing of rice | 205.30 |
| 206.20 | Βιομηχανία μπισκότων | 0,252 | Manufacture of biscuits | 206.20 |
| 208.10 | Σοκολατοποιία Καραμέλλαι, κουρέτα, τσίχλα Ζαχαρόπηκτα φρούτα, γλυκὰ κουτάλια, μαρμελάδα κλπ. | 1,225 | Manufacture of chocolate | 208.10 |
| 208.21 | | | Bonbons, confits, chewing gum | 208.21 |
| 208.23 | | | Crystallized fruits, fruit glacé, jams, marmalades, etc. (excluding those preserved in air-tight containers which belong to 203.20) | 208.23 |
| 209.11 | Παραγωγή ἀμύλου καὶ ἀμυλοσακχάρου | 0,702 | Manufacturing of starch and starch syrup (including production of textile starch and glucose) | 209.11 |
| 209.13 | Παραγωγή σταφυλοσακχάρου καὶ σακχάρου ἐκ φυτῶν ἐν γένει (ἔκτος σακχαροκαλάμου καὶ σακχαροτεύτλων) | | Grape sugar and plant sugar in general (excluding cane or beet sugar) (including syrups made from raisins, currants, carobs, etc.) | 209.13 |
| 209.20 | Παραγωγή ζυμῶν (ἀρτοποιίας, τυροκομίας, οἰνοποιίας κλπ.)* | 0,138 | Yeast manufacturing (bakery, cheese, wine manufacturing etc.) | 209.20 |
| 209.31 | Παραγωγή ζυμαρικῶν | 0,850 | Macaroni and macaroni product manufacturing | 209.31 |
| 209.81 | Παραγωγή πάγου ἐξ ὕδατος | 1,100 | Artificial ice manufacturing (excluding dry ice manufacturing classified in 311.98) | 209.81 |
| 209.85 | Παραγωγή πάγου ἐξ ὕδατος μὲ δευτερεύουσαν δραστηριότητα, ἀποθήκηγν - ψυγείον | | Artificial ice manufacturing with storage as secondary activity | 209.85 |
| | Λοιπὸι κλάδοι | 2,902 | Other branches | |
| 21 | Βιομηχανία ποτῶν | 3,605 | Beverage industries | 21 |
| 211.10 | Οἰνοπνευματοποιία διὰ πάσαν χρῆσιν | 0,980 | Manufacturing of spirits in general | 211.10 |

Πίναξ Β. Συντελεστές σταθμίσεως κατά πενταψηφίους και διψηφίους τής ΣΤΚΟΔ (συνέχεια)
 Table B. Weights by five-digit and two-digit ISIC branches (continued)

*Έτος 1959

Year 1959

| Κωδικός αριθμός | Κλάδοι | Συντελεστής σταθμίσεως Weights | Branches | Code number |
|-----------------|--|-----------------------------------|--|---|
| 211.50 | Ποτοποιία οίνοπνευματωδών ποτών εκτός ζύθου | 0,415 | Manufacturing of alcoholic liquors, excluding beer (including ouzo, raki, masticha, brandy, vermouth, liqueur etc.) | 211.50 |
| 211.60 | Οίνοπνευματωδικά μετά ποτοποιίας οίνοπνευματωδών | | Manufacturing of spirits and alcoholic liquors | 211.60 |
| 213.00 | Ζυθοποιία και βυνοποιία | 1,392 | Breweries and manufacturing of malt | 213.00 |
| 214.10 | Παρασκευή γυμνών όπωρών | 0,465 | Manufacturing of fruit juices | 214.10 |
| 214.50 | Παρασκευή αεριούχων ποτών | | | Manufacturing of non-alcoholic carbonated beverages (including carbonated natural and mineral water. Not including simple bottling of natural mineral waters) |
| | Λοιποί κλάδοι | 0,353 | Other branches | |
| 22 | Καπνοβιομηχανία | 11.788 | Tobacco manufactures | 22 |
| 220.10 | Έπεξεργασία φύλλων καπνού | 8,554 | Tobacco leaf processing (including stemming, drying and other operations after auctioning and before industrial processing) | 220.10 |
| 220.20 | Παραγωγή σιγάρων, σιγαρέττων και ταμπάκου | 3,234 | Manufacture of cigars, cigarettes, and smoking tobacco in general | 220.20 |
| | Λοιποί κλάδοι | — | Other branches | |
| 23 | Ύφαντικά βιομηχανία | 18.213 | Manufacture of textiles | 23 |
| 231.11 | Έκκοκμιστήρια βάμβακος | 0,406 | Cotton ginning | 231.11 |
| 231.12 | Νηματοργεία βάμβακος | 2,448 | Cotton spinning | 231.12 |
| 231.14 | Ύφαντήρια βάμβακος | 3,075 | Cotton weaving | 231.14 |
| 231.15 | Νηματοργεία μεθ' ύφαντηρίων βάμβακος | 1,962 | Cotton spinning and weaving | 231.15 |
| 231.22 | Νηματοργεία έριού | 0,955 | Woollen yarn spinning | 231.22 |
| 231.24 | Ύφαντήρια έριού | 1,304 | Woollen yarn weaving | 231.24 |
| 231.25 | Νηματοργεία μεθ' ύφαντηρίων έριού | 2,498 | Woollen yarn spinning and weaving | 231.25 |
| 231.34 | Ύφαντήρια μετάξης (φυσικής και τεχνητής) | 1,182 | Silk weaving (artificial and natural silk) | 231.34 |
| 231.35 | Αναπλεκτήρια μεθ' ύφαντηρίων | | | Carding and weaving of woollen yarn |
| 231.45 | Νηματοργεία μεθ' ύφαντηρίων λούτης, λίνου και κανάβεας | 0,395 | Spinning and weaving of jute, flax and hemp | 231.44 |
| 231.44 | Ύφαντήρια λούτης, λίνου και κανάβεας | | | Weaving of jute, flax and hemp |
| 231.50 | Κλωστοβιομηχανία | 0,274 | Thread manufacturing (including manufacturing of special threads of cotton or silk intended for sewing, embroidering, mending and stitching) | 231.50 |
| 231.61 | Δαντελλοποιία | 0,301 | Lace manufacturing | 231.61 |
| 231.65 | Ταινιοπλεκτική | | | Passenmentery manufacturing (including ribbons, elastic braids—braces, garters etc.—ornamental trimmings, cords, etc.) |
| 232.10 | Καλτσοποιία | 0,751 | Stocking manufacturing | 232.10 |
| 232.20 | Φανελλοποιία | 0,249 | Under-vests manufacturing | 232.20 |

Πίναξ Β. Συντελεστές σταθμίσεως κατά πενταψήφιους και διψήφιους τής ΣΤΚΟΔ (συνέχεια)

Table B. Weights by five-digit and two-digit ISIC branches (continued)

Έτος 1959

Year 1959

| Κωδικός αριθμός | Κλάδοι | Συντελεστής σταθμίσεως Weights | Branches | Code number |
|-----------------|--|--------------------------------|--|-------------|
| 232.30 | Πλεκτική ύφασμάτων | 1,109 | Knitted fabrics (including jersey fabrics and garments therefrom. Excluding the making-up of garments from knitted fabrics other than in knitting mills, classified in group 243—Manufacture of wearing apparel except footwear) | 232.30 |
| 233.10 | Κατάσκευη σχοινίων και σπάγγων εν πάσης ύλης | 0,215 | Manufacture of cordage, rope and twine (from material of any kind) | 233.10 |
| | Λοιποί κλάδοι | 1,089 | Other branches | |
| 24 | Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ειδών ένδυμασίας και διαφόρων ειδών έξ ύφασματος | 3,037 | Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods | 24 |
| 241.00 | Υποδηματοποιία εν πάσης ύλης πλην καουτσούκ | 0,711 | Manufacturing of footwear (except vulcanized footwear, classified in 300,11) | 241.00 |
| 243.11 | Ραπτική άνδρικών έξωτερικών ένδυμάτων | 1,888 | (Sewing of men's outer garments (excluding rain-coats and articles of leather, classified in 243.14) | 243.11 |
| 243.12 | Ραπτική γυναικείων έξωτερικών ένδυμάτων | | Sewing of women's outer garments (excluding rain-coats and articles of leather, classified in 243.14) | 243.12 |
| 243.13 | Ραπτική παιδικών έξωτερικών ένδυμάτων | | Sewing of children's outer garments (excluding rain-coats and articles of leather, classified in 243.14) | 243.13 |
| 243.15 | Ραπτική ειδικών έξωτερικών ένδυμάτων | | Sewing of special outer garments (including military uniforms, fire-men's uniforms and the like) | 243.15 |
| 243.30 | Ραπτική έσωρούχων | | Underwear cutting and sewing (including shirt, pyjamas etc.) | 243.30 |
| 244.10 | Στρωματοποιία και έραπλωματοποιία | 0,075 | (Quilts and mattresses manufacturing | 244.10 |
| 244.90 | Κατάσκευη άλλων ειδών έξ ύφασματος | | Manufacturing of other made-up textile goods (including textile bags, flags, banners, curtains, sails, etc.) | 244.90 |
| | Λοιποί κλάδοι | 0,363 | Other branches | |
| 25 | Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τής έπιπλοποιίας | 1,617 | Manufacture of wood and cork, except manufacture of furniture. | 25 |
| 251.20 | Κατάσκευη καπλαμάδων και κόντρα πλακέ | 0,040 | Manufacturing of veneers and plywood | 251.20 |
| 251.30 | Κατάσκευη κουφωμάτων οικοδομικής και ρολών παραθύρων | 0,715 | (Manufacturing of window frames and shutters | 251.30 |
| 251.40 | Κατάσκευη ξυλίνων κουφωμάτων με δευτερευούσαν δραστηριότητα την κατασκευήν ξυλίνων επίπλων | | Manufacturing of wooden window frames, with manufacture of wooden furniture as secondary activity | 251.40 |
| 251.50 | Κατάσκευη ξυλίνων πατωμάτων και κλιμακίων | | Manufacture of floors, stairs, and staircases, wooden (installation work etc. are classified in 400.19) | 251.50 |
| 252.10 | Κατάσκευη ξυλίνων κυτίων και κιβωτίων | | Manufacturing of wooden boxes and containers | 252.10 |
| 259.10 | Κατεργασία φελλού και κατάσκευη ειδών εν φελλού | 0,186 | Manufacturing of cork and cork articles | 259.10 |
| | Λοιποί κλάδοι | 0,676 | Other branches | |
| 26 | Βιομηχανία επίπλων και ειδών έπιπόσεως | 1,562 | Manufacture of furniture and fixtures | 26 |
| 260.10 | Κατάσκευη ξυλίνων επίπλων εν γένει | 1,065 | (Manufacturing of wooden furniture in general | 260.10 |
| 260.20 | Κατάσκευη ξυλίνων επίπλων με δευτερευούσαν δραστηριότητα την κατασκευήν κουφωμάτων | | Manufacturing of wooden furniture with frame manufacturing as secondary activity | 260.20 |

Πίναξ Β. Συντελεστές σταθμίσεως κατά πενταψηφίους και διψηφίους τής ΣΤΚΟΔ (συνέχεια)
Table B. Weights by five-digit and two-digit ISIC branches (continued)

Έτος 1959

Year 1959

| Κωδικός ἀριθμός | Κλάδοι | Συντελεστής σταθμίσεως Weights | Branches | Code number |
|--------------------|---|--------------------------------------|--|----------------|
| 260.30 | Κατασκευή μεταλλικών επίπλων | 0,470 | Manufacturing of metal furniture (including manufacturing of metal beds) | 260.30 |
| | Λοιποί κλάδοι | 0,027 | Other branches | |
| 27 | Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών εκ χάρτου | 2,502 | Manufacture of paper and paper products | 27 |
| 271.20 | Παραγωγή χάρτου και χαρτονίου εκ χαρτομάζης | 1,923 | Manufacturing of pulp, paper and paperboard (tar paper and asphalt paper are classified in 329.20, glasspaper in 339.61, photographic paper in 392.30, carbon paper and stencil in 399.29) | 271.20 |
| 271.30 | Παραγωγή χάρτου και χαρτονίου εξ αποκομμάτων χάρτου και εκ ρακίων | | | 271.30 |
| | Λοιποί κλάδοι | 0,579 | Other branches | |
| 28 | Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς βιομηχανία | 4,021 | Printing, publishing and allied industries | 28 |
| 280.10 | Έκδοσεις και εκτυπώσεις εφημερίδων, περιοδικών και βιβλίων | 3,900 | Printing and publishing of periodicals, books and newspapers Other common printing works | 280.10 |
| 280.20 | Άλλα κοινά τυπογραφικά έργασιαι | | | 280.20 |
| 280.90 | Ειδικά εκτυπωτικά και εκδοτικά έργασιαι | | | 280.90 |
| | Λοιποί κλάδοι | 0,121 | Other branches | |
| 29 | Βιομηχανία δερματος, γουναρικών και ειδών εκ δερματος και γούνας, εκτός των ειδών υποδήσεως και ένδυμασιαι | 1,377 | Manufacture of leather and leather and fur products, except footwear and other wearing apparel | 29 |
| 291.10 | Παραγωγή σολοδερμάτων | 0,487 | Sole leather manufacturing | 291.10 |
| 291.20 | Παραγωγή επανωδερμάτων | 0,372 | Upper leather manufacturing (including lining leather manufacturing) | 291.20 |
| | Λοιποί κλάδοι | 0,518 | Other branches | |
| 30 | Βιομηχανία ελαστικού | 1,125 | Manufacture of rubber products | 30 |
| 300.11 | Κατασκευή υποδημάτων εξ ελαστικού | 1,073 | Rubber shoes manufacturing | 300.11 |
| 300.12 | Κατασκευή διαφόρων ειδών εξ ελαστικού, πλην των ειδών εκ λάτεξ | | | 300.12 |
| 300.20 | Κατασκευή ειδών εκ γαλακτώματος ελαστικού (λάτεξ) | | | 300.20 |
| | Λοιποί κλάδοι | 0,052 | Other branches | |
| 31 | Χημικά βιομηχανία | 9,134 | Manufacture of chemicals and chemical products | 31 |
| 311.11 | Παραγωγή λιπασμάτων, οργανικών και άνοργάνων | 1,413 | Fertilizers manufacturing, organic-inorganic | 311.11 |
| 311.12 | Παραγωγή λιπασμάτων, οργανικών και άνοργάνων με δευτερεύουσαν δραστηριότητα την θάλωργίαν | | | 311.12 |
| 311.13 | Παραγωγή, όξέων, βάσεων, αλάτων | | | 311.13 |
| 311.31 | Κατασκευή έκρηκτικών όλων | 0,335 | Explosive manufacturing (including filling of bullets. Manufacturing of bullets and cartridges is classified in 350.50) | 311.31 |

Πίναξ Β. Συντελεστές σταθμίσεως κατά πενταψηφίους και διψηφίους τής ΣΤΚΟΔ (συνέχεια)

Table B. Weights by five-digit and two-digit ISIC branches (continued)

Έτος 1959

Year 1959

| Κωδικός άρθρῶς | Κλάδοι | Συντελεστής σταθμίσεως Weights | Branches | Code number | |
|-------------------|--|--------------------------------------|---|---|--------|
| 311.41 | Κατασκευή τεχνητών ἰνῶν μετάξης, ἑρίου καὶ βάμβακος | 0,370 | Manufacturing of artificial fibres of silk, wool and cotton | 311.41 | |
| 311.43 | | | | Κατασκευή ἰνῶν ἐκ πλαστικῶν ὑλών | 311.43 |
| 311.60 | Παραγωγή κίλοφονίου, τερπενθελαιίου καὶ τῶν παραγῶγων αὐτῶν. Κατεργασία ρετίνης | 0,443 | Manufacturing of rosin, turpentine oil, and their derivatives. Resin processing | 311.60 | |
| 311.70 | Παραγωγή δεφικῶν ἐκχυλίσματων | 0,034 | Manufacturing of tanning extracts | 311.70 | |
| 311.96 | Παραγωγή διθειούχου θύθρακος | 0,040 | Manufacturing of carbon bisulphide | 311.96 | |
| 311.97 | Παραγωγή πεπιεσμένων ἀερίων | 0,251 | Manufacturing of compressed gasses | 311.97 | |
| 312.30 | Σπορειαυουργία | 1,155 | Seed oil manufacturing (including cotton seed oil, linseed oil etc., and cakes and meals for animals) Chemical refining and hydrogenation of seed oils is classified in 312.70 and 312.80 respectively | 312.30 | |
| 312.40 | Πυρηνελαιουργία | 0,715 | Kernel-oil manufacturing | 312.40 | |
| 312.50 | | | | Πυρηνελαιουργία με δευτερεύουσαν δραστηριό- τητα τὴν σαπωνοποιεῖαν | 312.50 |
| 311.91 | Παραγωγή γλυκερίνης, λιπαρῶν ὀξέων καὶ στεατίνης | | Manufacturing of glycerine, steatin and fat- ty acids | 311.91 | |
| 312.70 | Χημικὸς καθαρισμὸς (ραφινάρισμα) ἐλαίων καὶ λοιπῶν λιπαρῶν ὀσείων | 0,173 | Refining of oils and fats (excluding those classified in 201.60) | 312.70 | |
| 312.80 | Υδρογόνωση ἐλαίων καὶ λοιπῶν λιπαρῶν ὀσείων | 0,246 | Hydrogenation of oils and fats (excluding those classified in 201.60) | 312.80 | |
| 313.10 | Παρασκευὴ ἐλαιοχρωμάτων καὶ βερνικοχρω- μάτων μετὰ ἢ ἄνευ χρωστικῶν ὀσείων | 0,557 | Manufacturing of oil paints and varnishes (with or without colour) | 313.10 | |
| 313.20 | | | | Παρασκευὴ τυπογραφικῶν καὶ λιθογραφικῶν μελανῶν | 313.20 |
| 313.30 | | | | Παρασκευὴ βερνικίων καὶ στιλβωμάτων ὑπο- δημάτων καὶ θαπέδων | 313.30 |
| 319.10 | Παρασκευὴ φαρμακευτικῶν προϊόντων, πλὴν γεωργικῶν φαρμάκων | 1,955 | Manufacturing of pharmaceutical prepara- tions (excluding agricultural ones) | 319.10 | |
| 319.22 | | | | Παρασκευὴ καλλυντικῶν καὶ λοιπῶν εἰδῶν ἄ- τημιχῆς τουαλέττας | 319.22 |
| 311.20 | | | | Παρασκευὴ χρωστικῶν ὀσείων καὶ ἐνδιάμεσων προϊόντων | 311.20 |
| 319.31 | Παρασκευὴ σαπῶνων | 0,499 | Soap manufacturing | 319.31 | |
| 319.33 | Παρασκευὴ ἀπορρυπαντικῶν | 0,266 | Manufacturing of detergents (including re- flex, clinex, dal etc.) | 319.33 | |
| 319.91 | Παραγωγή κόλλας ἐκ γαρουποσπόρου | 0,208 | Manufacturing of carob-seed glue | 319.91 | |
| 319.92 | | | | Παραγωγή ὀστεϊκόλλας, ἰχθυόκόλλας, δερμα- τικόλλας | 319.92 |
| 319.93 | | | | Παραγωγή καζεΐνης καὶ λοιπῶν κόλλων | 319.93 |
| | Λοιποὶ κλάδοι | 0,772 | Other branches | | |
| 32 | Βιομηχανία παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄν- θρακος | 4,534 | Manufacture of products of petroleum and coal | 32 | |
| 321.10 | Διύλιση ἀκαθάρτου πετρελαίου | 4,028 | Crude oil distilling | 321.10 | |
| 321.20 | Παραγωγή λιπαντικῶν ἐλαίων καὶ λιπῶν | 0,262 | Manufacturing of lubricating oils and greases | 321.20 | |
| 329.10 | | | | Παραγωγή ἀσφαλτ. ὑλικῶν ἐπιστρώσεως ὁδῶν | 329.10 |

Πίναξ Β. Συντελεσται σταθμίσεως κατά πενταψηφίους και διψηφίους τής ΣΤΚΟΑ (συνέχεια)
 Table B. Weights by five-digit and two-digit ISIC branches (continued)

Έτος 1959

Year 1959

| Κωδικός αριθμός | Κλάδοι | Συντελεστής σταθμίσεως Weights | Branches | Code number |
|-----------------|--|--------------------------------|---|---|
| 329.40 | Παραγωγή μπρικετών και άλλων τυποποιημένων καυσίμων | 0,165 | Manufacturing of briquettes and other fuels | 329.40 |
| 329.50 | Παραγωγή ναφθαλίνης | 0,041 | Naphthalene manufacturing | 329.50 |
| | Λοιποί κλάδοι | 0,038 | Other branches | |
| 33 | Βιομηχανία μη μεταλλικών όρυκτων, εκτός των όποροίοντων πετρελαίου και άνθρακος | 7,648 | Manufacture of non-metallic mineral products, except products of petroleum and coal | 33 |
| 331.10} | Κατασκευή πλίνθων και κεράμων εξ όπτης γής | 1,932 | { Manufacturing of clay bricks and tiles .. | 331.10 |
| 331.20} | | | | { Manufacturing of clay pipes and basins ... |
| 332.10 | Κατασκευή ύδαων και ύαλικών | 1,720 | Manufacturing of glass and glass products | 332.10 |
| 333.10 | Κατασκευή ειδών εκ παρσελάνης και φαγιεντιανών | 0,265 | Manufacturing of china and earthenware (including their decorations) | 333.10 |
| 334.00 | Παραγωγή τσιμεντων (ύδραυλικής κονίας εν γένει) | 2,578 | Manufacturing of cement (hydraulic) | 334.00 |
| | Λοιποί κλάδοι | 1,153 | Other branches | |
| 34 | Βασικά μεταλλουργικά βιομηχανία | 3,168 | Basic metal industries | 34 |
| 341.20 | Βιομηχανία άνατήξεως και εξελάσεως σιδήρου | 1,948 | { Smelting and rolling of iron (including smelting of scrap iron and rolling of finished iron for the production of bars steel sheets, fil-machine etc.) | 341.20 |
| 341.30 | Κατασκευή πάσης φύσεως άντικειμένων εκ χυτοχάλυβος | | | 341.30 |
| 341.50 | Κατασκευή σιδηροσωλήνων παντός είδους | 0,521 | Manufacturing of iron pipes in general | 341.50 |
| 342.10 | Μεταλλουργία μολύβδου | 0,245 | Lead manufacturing | 342.10 |
| 342.30 | Μεταλλουργία χαλκού και άλουμινίου και των κραμάτων των μετάλλων τούτων | 0,454 | Manufacturing of copper, aluminium and the alloys concerned | 342.30 |
| | Λοιποί κλάδοι | — | Other branches | |
| 35 | Κατασκευή άντικειμένων εκ μετάλλου, εκτός μηχανών και μεταφορικού όλικού | 4,293 | Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment | 35 |
| 350.10 | Κλειθροποιία και κατασκευή σιδηρικών θυρών και παραθύρων | 0,127 | Key manufacturing. Iron door and window manufacturing | 350.10 |
| 350.30 | Κατασκευή συσκευών οικιακής χρήσεως πλην ηλεκτρικών | 0,513 | Household utensil manufacturing, except electric ones (including non-electric lighting fixtures, cooking and heating apparatus of household use in general, made of iron sheets, such as common heaters, calorifers, oil stoves etc.) | 350.30 |
| 350.40 | Κατασκευή ήλων, κοχλιών, καρβίδων, καρφοβελονών, ειδικών σιρμάτων, σιρματοπλεγμάτων, άλυσιδων, μεταλλικών κομβίων κλπ. | 0,662 | Manufacturing of safes, vaults, nails, licks, bolts, nuts, washers, and rivets; special wire nettings, chains, metal buttons etc. (including hairpins, paper fasteners, hooks, jips etc.) | 350.40 |
| 350.50 | Κατασκευή και έπισκευή πυροβόλων όπλων, βληματοποιία και καλυκτοποιία | 0,635 | { Manufacturing and repairs of firearms. Manufacturing of bullets and cartridges | 350.50 |
| 350.95 | | | | { Κατασκευή ειδών εκ μολύβδου και των κραμάτων αυτών μ.ά.ά. |
| 350.60 | Κατασκευή μαχαίροπτηρώνων | 0,085 | Cutlery manufacturing | 350.60 |

Πίναξ Β. Συντελεστές σταθμίσεως κατά πενταψηφίους και διψηφίους τής ΣΤΚΟΔ (συνέχεια)
 Table B. Weights by five-digit and two-digit ISIC branches (continued)

Έτος 1959

Year 1959

| Κωδικός ἀριθμός | Κλάδοι | Συντελεστής σταθμίσεως Weights | Branches | Code number | |
|--------------------|--|--------------------------------------|---|---|--------|
| 350.70 | Κατασκευή γεωργικών εργαλείων | 0,122 | Agricultural tools manufacturing | 350.70 | |
| 350.81 | Κατασκευή ξυριστικών λεπίδων | 0,141 | Razor blades manufacturing | 350.81 | |
| 350.92 | Κατασκευή αντικειμένων εκ χυτοσίδηρου (εις χυτήρια) μ.ά.ά. | 0,273 | Manufacturing of cast iron articles, n.e.c. | 350.92 | |
| 350.93 | Κατασκευή ειδών λευκοσίδηρου μ.ά.ά. | 0,667 | Manufacturing of tin articles, n.e.c. | 350.93 | |
| 350.94 | Κατασκευή ειδών ορειχαλουργίας και χαλουργίας μ.ά.ά. | 0,404 | Manufacturing of copper and brass articles, n.e.c. | 350.94 | |
| 350.96 | Κατασκευή ειδών εξ αλουμινίου μ.ά.ά. | 0,223 | Manufacturing of aluminium articles, n.e.c. | 350.96 | |
| | Λοιποί κλάδοι | 0,441 | Other branches | | |
| 36 | Κατασκευή μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών και των μέσων μεταφοράς | 1,770 | Manufacture of machinery and appliances, except electrical machinery and transport equipment | 36 | |
| 360.10 | Κατασκευή πετρελαιομηχανών εν γένει, εκτός των ηλεκτρικών | 0,612 | Manufacturing of internal combustion engines in general (excluding electrical ones) | 360.10 | |
| 360.42 | Κατασκευή ψεκαστήρων πάσης φύσεως | 0,066 | Spraying machinery manufacturing, in general | 360.42 | |
| 360.43 | Κατασκευή αντλιών πάσης φύσεως | 0,159 | Pump manufacturing, in general | 360.43 | |
| 360.31 | Κατασκευή μηχανημάτων άρτοποιίας | | Bakery machinery manufacturing | 360.31 | |
| 360.33 | Κατασκευή μηχανημάτων μακαρονοποιίας | | | 360.33 | |
| 360.50 | Κατασκευή μηχανημάτων λευκοσίδηρου | | | Manufacturing of tin industry machinery | 360.50 |
| 360.60 | Κατασκευή μηχανημάτων έλαιουργίας και σπορελαιουργίας | 0,627 | | Manufacturing of oil and seedoil industry machinery | 360.60 |
| 360.80 | Κατασκευή ξυλουργικών μηχανημάτων | | | Woodworking machinery manufacturing | 360.80 |
| 360.90 | Μηχανουργεία κατασκευής και επισκευής πάσης φύσεως μηχανημάτων μη ειδικώς αναφερομένων, ως και των ανταλλακτικών αυτών | | Machine shops engaged in producing and repairing machines in general and the accessories thereof. | 360.90 | |
| 360.70 | Κατασκευή γεωργικών μηχανημάτων (άλωνιστικά, σπαρτικά κλπ. μηχανάκια) | 0,297 | Manufacturing of agricultural machinery (threshers, e.t.c.) | 360.70 | |
| | Λοιποί κλάδοι | 0,009 | Other branches | | |
| 37 | Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ηλεκτρικών ειδών | 2,218 | Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies | 37 | |
| 370.10 | Κατασκευή ηλεκτρομηχανημάτων και ηλεκτρογεννητριών | 0,184 | Manufacturing of electric generators and motors | 370.10 | |
| 370.20 | Κατασκευή συσσωρευτών | 0,107 | Storage battery manufacturing | 370.20 | |
| 370.30 | Κατασκευή ξηρών ηλεκτρικών στοιχείων | 0,122 | Dry battery manufacturing | 370.30 | |
| 370.40 | Κατασκευή ηλεκτρικών συσκευών | 1,088 | Manufacturing of electrical apparatus (including cooking equipments, refrigerators, ventilators etc.) | 370.40 | |
| 370.50 | Κατασκευή ηλεκτρικών συρμάτων και καλωδίων | 0,094 | Manufacturing of electrical cables and wires | 370.50 | |
| 370.61 | Κατασκευή ηλεκτρολογικών υλικών διά πάσαν χρήση | 0,106 | Manufacturing of electrical appliances in general (including switches, plugs etc.) | 370.61 | |
| 370.63 | Κατασκευή μονωτικών σωλήνων παντός είδους | 0,028 | Manufacturing of conduit, insulated | 370.63 | |
| 370.70 | Κατασκευή ηλεκτρικών λαμπτήρων | 0,248 | Manufacturing of electric lamps, in general (including fluorescent lamps) | 370.70 | |
| | Λοιποί κλάδοι | 0,241 | Other branches | | |

Πίναξ Β. Συντελεστές σταθμίσεως κατά πενταψηφίους και διψηφίους τής ΣΤΚΟΔ (συνέχεια)

Table B. Weights by five-digit and two-digit ISIC branches (continued)

Έτος 1959

Year 1959

| Κωδικός αριθμός | Κλάδοι | Συντελεστής σταθμίσεως Weights | Branches | Code number |
|--------------------|---|--------------------------------------|---|----------------|
| 38 | Κατασκευή μεταφορικών μέσων | 3,704 | Manufacture of transport equipment | 38 |
| 381.10 | Ναυπηγεία κατασκευών και επισκευών πλοίων | 0,910 | Shipyards engaged in building and repair work | 381.10 |
| 381.20 | Ναυπηγεία κατασκευών και επισκευών ξυλίνων σκαφών | | | |
| 382.00 | Κατασκευή σιδηροδρομικού υλικού | 0,667 | Manufacturing of railroad equipment | 382.00 |
| 383.10 | Κατασκευή άμαξωμάτων επιβατικών αυτοκινήτων | 0,323 | Passenger car manufacturing (bodywork) .. | 383.10 |
| 383.20 | Κατασκευή άμαξωμάτων φορτηγών αυτοκινήτων, ανατρεπομένων ή μη | | | |
| 383.40 | Κατασκευή εξαρτημάτων και ανταλλακτικών αυτοκινήτων | 0,102 | Manufacturing of motor vehicles, parts and accessories | 383.40 |
| 384.00 | Πάσης φύσεως επισκευή αυτοκινήτων όχημάτων, επιβατικών και φορτηγών | 1,123 | Repairs of passenger cars and trucks, in general | 384.00 |
| 386.00 | Κατασκευή και επισκευή αεροπλάνων | 0,555 | Manufacturing and repairs of aeroplanes .. | 386.00 |
| | Λοιποί κλάδοι | 0,024 | Other branches | |
| 39 | Διάφοροι βιομηχανία | 1,453 | Miscellaneous manufacturing industries | 39 |
| 392.10 | Κατασκευή φακών όφθαλμοβυθίων | 0,039 | Manufacturing of ophthalmic lens | 392.10 |
| 395.30 | Κατασκευή φωνογραφικών δίσκων | 0,123 | Manufacturing of phonographic record blanks | 395.30 |
| 399.40 | Κατασκευή κομφίων, πλην μεταλλικών | 0,816 | Manufacturing of buttons (excluding the ones made of metal) | 399.40 |
| 399.70 | Κατασκευή άντικειμένων εκ πλαστικής ύλης, εκτός των ηλεκτρικών | | | |
| | Λοιποί κλάδοι | 0,475 | Other branches | |



Πίναξ Γ. Μηνιαίο δείκτη βιομηχανικής παραγωγής κατά πενταψηφίους κλάδους βιομηχανικής δραστηριότητας
 Table C. Monthly indices of industrial production by 5-digit branches of industrial activity

Βάσις: Μέση μηνιαία παραγωγή 1959 = 100,0

Base: Average monthly production, 1959 = 100,0

| Αριθμ. σειράς Serial number | Κωδικός αριθμός Code number | Ίαν. Jan. | Φεβρ. Febr. | Μάρτ. March | Άπριλ. April | Μάιος May | Ίουν. June | Ίουλ. July | Αύγ. Aug. | Σεπτ. Sept. | Όκτ. Oct. | Νοέμ. Nov. | Δεκέμ. Dec. | Έτος 1961 Year |
|--------------------------------|--------------------------------------|--------------|----------------|----------------|-----------------|--------------|---------------|---------------|--------------|----------------|--------------|---------------|----------------|----------------------|
| 1 | 201.50 | 146,5 | 113,9 | 100,0 | 86,2 | 86,4 | 63,1 | 63,2 | 66,3 | 108,1 | 158,2 | 169,1 | 194,1 | 112,2 |
| 2 | 202.10 } 202.60 } | 90,3 | 91,0 | 111,5 | 126,7 | 163,4 | 173,8 | 161,2 | 122,4 | 111,5 | 128,9 | 106,8 | 96,0 | 123,8 |
| 3 | 203.10 } 203.20 } | 16,8 | 5,0 | 6,5 | 17,3 | 48,9 | 131,7 | 499,1 | 657,2 | 301,7 | 80,4 | 10,9 | 4,2 | 151,1 |
| 4 | 203.50 | 55,0 | 71,1 | 32,0 | 60,7 | 49,0 | 64,3 | 64,8 | 14,1 | 221,7 | 249,3 | 184,5 | 66,6 | 94,7 |
| 5 | 204.10 } 204.20 } | 53,7 | 35,7 | 18,5 | 94,8 | 88,3 | 254,2 | 198,7 | 151,7 | 172,6 | 135,9 | 114,0 | 73,3 | 116,8 |
| 6 | 205.10 | 81,9 | 93,2 | 101,3 | 98,9 | 93,3 | 92,5 | 80,3 | 85,3 | 87,6 | 86,1 | 91,6 | 103,6 | 90,8 |
| 7 | 205.30 | 50,4 | 74,3 | 81,3 | 77,9 | 55,7 | 37,5 | 45,7 | 63,3 | 152,3 | 230,3 | 195,6 | 153,6 | 101,2 |
| 8 | 206.20 | 95,5 | 102,4 | 108,7 | 97,7 | 98,7 | 118,8 | 109,8 | 119,7 | 127,5 | 142,9 | 143,4 | 140,9 | 116,9 |
| 9 | 208.10 } 208.21 } 208.23 } | 114,9 | 114,8 | 128,5 | 105,2 | 99,0 | 74,8 | 66,5 | 75,6 | 115,8 | 157,1 | 146,5 | 169,0 | 113,3 |
| 10 | 209.11 } 209.13 } | 104,1 | 125,0 | 128,8 | 99,5 | 127,4 | 113,6 | 104,4 | 103,0 | 99,5 | 112,3 | 114,8 | 105,1 | 111,4 |
| 11 | 209.20 | 85,3 | 101,1 | 125,7 | 119,9 | 104,9 | 133,5 | 114,6 | 150,5 | 112,7 | 93,4 | 100,0 | 126,9 | 114,0 |
| 12 | 209.31 | 100,7 | 122,6 | 123,2 | 112,1 | 102,2 | 110,3 | 103,3 | 104,3 | 117,4 | 131,5 | 108,3 | 124,1 | 112,8 |
| 13 | 209.81 } 209.85 } | 39,7 | 32,7 | 41,2 | 79,5 | 127,4 | 192,4 | 225,1 | 230,1 | 172,4 | 105,3 | 73,2 | 48,0 | 114,4 |
| 14 | 211.10 | 93,0 | 108,3 | 100,2 | 105,7 | 91,5 | 86,7 | 82,5 | 99,3 | 105,5 | 98,7 | 96,0 | 131,3 | 99,2 |
| 15 | 211.50 } 211.60 } | 92,2 | 92,2 | 109,2 | 104,6 | 90,0 | 91,0 | 94,5 | 102,8 | 106,5 | 101,2 | 106,8 | 135,1 | 101,7 |
| 16 | 213.00 | 108,5 | 76,0 | 84,3 | 165,5 | 164,9 | 157,1 | 179,7 | 175,0 | 97,8 | 71,9 | 79,5 | 43,8 | 117,5 |
| 17 | 214.10 } 214.50 } | 61,3 | 111,6 | 95,5 | 164,0 | 183,5 | 326,9 | 339,5 | 322,1 | 141,0 | 62,6 | 41,8 | 28,2 | 157,5 |
| 18* | 220.10 | 1,5 | — | 12,5 | 68,8 | 159,8 | 275,4 | 293,1 | 195,0 | 110,2 | 87,5 | 65,4 | 6,8 | 108,2 |
| 19 | 220.20 | 89,6 | 95,9 | 102,1 | 111,9 | 101,6 | 106,2 | 108,4 | 114,1 | 105,0 | 104,9 | 103,6 | 115,0 | 104,5 |
| 20* | 231.11 | 100,0 | 75,1 | 69,4 | 29,9 | — | — | — | — | 78,8 | 306,1 | 310,6 | 311,4 | 105,8 |
| 21 | 231.12 | 115,5 | 124,8 | 120,3 | 106,1 | 112,0 | 110,3 | 85,4 | 111,1 | 116,3 | 120,3 | 118,4 | 117,6 | 112,7 |
| 22 | 231.14 | 101,5 | 122,9 | 125,4 | 113,6 | 118,2 | 121,0 | 93,8 | 125,7 | 133,0 | 129,0 | 129,3 | 120,6 | 119,1 |
| 23 | 231.15 | 103,1 | 112,1 | 111,2 | 106,9 | 115,8 | 113,4 | 97,3 | 100,3 | 120,5 | 125,7 | 126,2 | 119,7 | 112,3 |
| 24 | 231.22 | 119,6 | 128,6 | 127,8 | 118,6 | 118,1 | 125,3 | 121,1 | 126,0 | 137,5 | 145,4 | 130,8 | 124,5 | 126,6 |
| 25 | 231.24 | 120,5 | 152,0 | 152,6 | 125,0 | 130,5 | 135,2 | 180,1 | 180,2 | 226,2 | 182,6 | 123,4 | 89,1 | 149,9 |
| 26 | 231.25 | 114,4 | 126,3 | 126,5 | 122,1 | 121,6 | 125,6 | 123,2 | 131,4 | 152,3 | 146,5 | 126,7 | 124,4 | 128,1 |
| 27 | 231.34 } 231.35 } | 120,4 | 121,9 | 106,8 | 114,4 | 120,3 | 113,4 | 106,8 | 106,3 | 121,5 | 137,1 | 130,6 | 139,0 | 119,4 |
| 28 | 231.45 } 231.44 } | 56,9 | 66,4 | 73,2 | 75,5 | 74,3 | 76,6 | 69,7 | 68,4 | 79,4 | 78,8 | 71,3 | 77,7 | 72,1 |
| 29 | 231.50 | 91,3 | 92,6 | 100,6 | 93,2 | 101,0 | 100,6 | 98,9 | 89,2 | 95,7 | 101,7 | 91,4 | 91,7 | 95,4 |

Πίναξ Γ. Μηνιαίοι δείκτες βιομηχανικής παραγωγής κατά πενταψηφίους κλάδους βιομηχανικής δραστηριότητας (συνέχ.)
 Table C. Monthly indices of industrial production by 5-digit branches of industrial activity (continued)

Βάσις: Μέση μηνιαία παραγωγή 1959 = 100,0

Base: Average monthly production, 1959 = 100,0

| Αριθμ. κλάδ. Serial numb. | Κωδικός άριθμός Code number | Ίαν. Jan. | Φεβρ. Febr. | Μάρτ. March | Άπρ.Δ. April | Μάιος May | Ίούν. June | Ίουλ. July | Αύγ. Aug. | Σεπτ. Sept. | Όκτ. Oct. | Νοέμ. Nov. | Δεκέμ. Dec. | Έτος 1961 (1) Year |
|------------------------------|--|--------------|----------------|----------------|-----------------|--------------|---------------|---------------|--------------|----------------|--------------|---------------|----------------|--------------------------|
| 30* | 231 61 231 65 | 125,8 | 105,4 | 130,0 | 122,9 | 127,9 | 127,2 | 138,6 | 74,8 | 109,4 | 114,7 | 117,5 | 137,0 | 118,9 |
| 31 | 232 10 | 162,6 | 167,9 | 167,2 | 127,7 | 120,7 | 117,3 | 112,0 | 131,8 | 142,5 | 156,0 | 162,7 | 170,9 | 144,2 |
| 32 | 232 20 | 135,2 | 124,9 | 108,4 | 92,2 | 84,5 | 72,3 | 84,3 | 101,3 | 149,9 | 168,1 | 152,5 | 186,2 | 121,0 |
| 33 | 232 30 | 67,9 | 91,7 | 98,9 | 71,8 | 62,3 | 64,0 | 149,2 | 107,3 | 115,7 | 130,9 | 106,4 | 125,5 | 99,0 |
| 34* | 233 10 | 94,7 | 107,1 | 104,5 | 104,9 | 106,0 | 93,3 | 79,3 | 68,5 | 77,0 | 78,0 | 80,7 | 75,4 | 88,6 |
| 35 | 241 00 | 105,6 | 124,5 | 114,5 | 147,4 | 132,3 | 124,6 | 100,0 | 130,7 | 111,2 | 142,4 | 133,1 | 119,9 | 123,3 |
| 36 | 243 11 243 12 243 13 243 15 243 30 | 86,7 | 94,0 | 100,7 | 106,4 | 102,8 | 104,0 | 86,7 | 91,5 | 102,7 | 103,8 | 105,4 | 113,1 | 99,5 |
| 37 | 244 10 244 90 | 84,3 | 104,7 | 97,5 | 102,3 | 93,5 | 94,8 | 84,2 | 90,4 | 92,9 | 87,6 | 110,7 | 117,5 | 96,1 |
| 38* | 251 20 | 107,1 | 113,1 | 112,5 | 117,1 | 114,9 | 115,3 | 116,0 | 114,6 | 130,2 | 109,2 | 123,0 | 118,3 | 115,5 |
| 39* | 251 30 251 40 251 50 252 10 | 129,0 | 127,2 | 116,1 | 107,3 | 120,8 | 114,6 | 119,5 | 137,9 | 129,9 | 139,2 | 128,3 | 133,8 | 125,0 |
| 40* | 259 10 | 104,5 | 103,7 | 107,5 | 116,0 | 109,5 | 97,6 | 112,9 | 90,8 | 94,3 | 77,7 | 89,2 | 88,5 | 98,9 |
| 41 | 260 10 260 20 | 94,6 | 90,9 | 92,4 | 96,3 | 89,5 | 87,8 | 83,4 | 85,7 | 85,5 | 90,6 | 90,2 | 99,7 | 90,1 |
| 42* | 260 30 | 124,8 | 138,2 | 133,6 | 141,1 | 138,0 | 129,9 | 118,0 | 116,2 | 126,2 | 127,4 | 121,7 | 122,7 | 127,6 |
| 43 | 271 20 271 30 | 95,0 | 108,4 | 106,8 | 102,1 | 105,7 | 115,1 | 116,1 | 118,1 | 113,4 | 120,8 | 122,6 | 124,4 | 112,4 |
| 44* | 280 10 280 20 280 90 | 109,5 | 116,3 | 112,7 | 118,3 | 109,3 | 111,4 | 111,0 | 111,0 | 111,7 | 114,9 | 111,5 | 124,3 | 113,0 |
| 45 | 291 10 | 100,9 | 104,9 | 114,1 | 104,8 | 85,0 | 92,3 | 92,8 | 71,6 | 92,7 | 79,1 | 76,9 | 84,2 | 91,1 |
| 46 | 291 20 | 125,7 | 155,3 | 171,4 | 168,1 | 152,1 | 125,5 | 88,6 | 130,2 | 136,3 | 142,6 | 146,1 | 133,5 | 138,8 |
| 47 | 300 11 300 12 300 20 | 88,9 | 122,3 | 130,2 | 133,3 | 130,8 | 114,5 | 123,8 | 76,4 | 104,6 | 103,4 | 104,6 | 87,9 | 109,6 |
| 48 | 311 11 311 12 311 13 | 97,9 | 111,5 | 119,7 | 109,5 | 114,4 | 111,7 | 109,8 | 98,8 | 104,8 | 103,9 | 97,4 | 109,4 | 107,4 |
| 49 | 311 31 | 130,4 | 129,8 | 117,1 | 141,0 | 163,0 | 134,9 | 166,8 | 157,7 | 173,6 | 146,1 | 200,7 | 173,8 | 152,6 |
| 50 | 311 41 311 43 | 131,3 | 142,4 | 143,2 | 143,5 | 150,4 | 153,3 | 145,9 | 152,4 | 158,4 | 159,8 | 150,9 | 150,7 | 148,5 |
| 51 | 311 60 | 32,8 | 30,9 | 36,7 | 13,6 | 94,8 | 189,2 | 208,4 | 212,1 | 197,3 | 161,6 | 153,9 | 81,4 | 119,4 |
| 52 | 311 70 | 172,0 | 61,9 | — | — | — | — | — | — | — | 113,1 | — | — | 28,9 |
| 53 | 311 96 | 105,2 | 101,9 | 100,2 | 101,6 | 103,5 | 30,9 | — | 162,4 | — | 212,7 | 202,3 | 177,1 | 108,5 |
| 54 | 311 97 | 116,9 | 127,1 | 138,2 | 135,9 | 144,3 | 137,7 | 127,3 | 129,3 | 141,6 | 129,4 | 137,1 | 127,6 | 132,8 |

Πίναξ Γ. Μηνιαίοι δείκτες βιομηχανικής παραγωγής κατά πενταψήφιους κλάδους βιομηχανικής δραστηριότητας (συνέχ.)
 Table C. Monthly indices of industrial production by 5-digit branches of industrial activity (continued)

Βάσις: Μέση μηνιαία παραγωγή 1959 = 100,0

Base: Average monthly production, 1959 = 100,0

| Αριθμ. σειράς Serial numb. | Κωδικός αριθμός Code number | Ίαν. Jan. | Φεβρ. Febr. | Μάρτ. March | Απριλ. April | Μάιος May | Ίούν. June | Ίουλ. July | Αύγ. Aug. | Σεπτ. Sept. | Όκτ. Oct. | Νοέμ. Nov. | Δεκέμ. Dec. | Έτος 1961 (4) Year |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|----------------|----------------|-----------------|--------------|---------------|---------------|--------------|----------------|--------------|---------------|----------------|--------------------------|
| 55 | 312.30 | 110,2 | 102,2 | 125,1 | 99,2 | 70,6 | 80,6 | 63,3 | 58,8 | 82,4 | 161,4 | 158,9 | 184,0 | 107,2 |
| 50 | 312.40 | 131,8 | 136,0 | 128,0 | 85,1 | 106,5 | 92,5 | 114,0 | 110,6 | 96,4 | 97,3 | 173,6 | 199,8 | 121,9 |
| | 312.50 | | | | | | | | | | | | | |
| | 311.91 | | | | | | | | | | | | | |
| 57 | 312.70 | 111,9 | 74,1 | 105,3 | 100,3 | 92,4 | 68,9 | 80,6 | 97,0 | 96,7 | 83,0 | 106,4 | 123,4 | 94,8 |
| 58 | 312.80 | 113,0 | 156,8 | 159,4 | 115,8 | 131,6 | 121,2 | 131,6 | 101,6 | 125,6 | 152,1 | 166,4 | 169,5 | 136,4 |
| 59 | 313.10 | 85,8 | 93,5 | 112,4 | 140,1 | 148,9 | 141,9 | 130,0 | 141,0 | 154,9 | 152,6 | 145,4 | 130,6 | 131,3 |
| | 313.20 | | | | | | | | | | | | | |
| | 313.30 | | | | | | | | | | | | | |
| 60* | 319.10 | 113,2 | 124,5 | 131,9 | 124,3 | 124,7 | 133,7 | 120,2 | 90,4 | 124,8 | 129,9 | 133,1 | 138,9 | 123,6 |
| | 319.22 | | | | | | | | | | | | | |
| | 311.20 | | | | | | | | | | | | | |
| 61 | 319.31 | 88,1 | 93,2 | 101,4 | 102,3 | 111,8 | 97,7 | 112,1 | 114,0 | 108,5 | 114,6 | 111,4 | 132,0 | 106,9 |
| 62* | 319.33 | 192,9 | 217,7 | 189,6 | 200,4 | 218,4 | 216,2 | 244,9 | 328,5 | 286,7 | 252,2 | 218,6 | 203,7 | 230,6 |
| 63 | 319.91 | 114,7 | 103,6 | 90,4 | 142,6 | 84,1 | 136,3 | 114,9 | 108,2 | 108,8 | 127,4 | 115,1 | 114,8 | 112,7 |
| | 319.92 | | | | | | | | | | | | | |
| | 319.93 | | | | | | | | | | | | | |
| 64* | 321.10 | 108,6 | 115,3 | 105,8 | 115,9 | 107,5 | 114,7 | 108,7 | 117,6 | 115,4 | 88,4 | 112,8 | 110,6 | 110,0 |
| 65* | 321.20 | 45,3 | 52,4 | 91,3 | 103,5 | 66,0 | 63,9 | 70,2 | 89,0 | 66,7 | 52,3 | 75,2 | 71,2 | 70,7 |
| | 329.10 | | | | | | | | | | | | | |
| 66* | 329.40 | 38,3 | 37,4 | 5,3 | 6,8 | 9,6 | 10,0 | 13,6 | 26,3 | 40,3 | 51,8 | 54,3 | 33,3 | 27,2 |
| 67* | 329.50 | 54,3 | 90,2 | 91,1 | 75,9 | 35,1 | 79,4 | 87,9 | 73,7 | 70,8 | 33,9 | 21,8 | 102,8 | 67,9 |
| 68 | 331.10 | 74,3 | 71,2 | 85,5 | 100,3 | 110,9 | 118,3 | 139,7 | 127,3 | 138,1 | 118,5 | 123,9 | 96,6 | 108,9 |
| | 331.20 | | | | | | | | | | | | | |
| 69 | 332.10 | 50,5 | 32,0 | 28,4 | 27,8 | 47,1 | 66,5 | 98,7 | 105,2 | 116,8 | 98,9 | 95,1 | 101,4 | 72,6 |
| 70* | 333.10 | 128,9 | 131,7 | 133,6 | 127,7 | 130,1 | 126,9 | 123,2 | 124,6 | 125,8 | 123,5 | 121,2 | 127,6 | 126,6 |
| 71 | 334.00 | 87,4 | 88,0 | 122,0 | 125,2 | 141,4 | 136,6 | 140,1 | 137,8 | 151,5 | 158,7 | 142,6 | 112,5 | 128,9 |
| 72 | 341.20 | 134,3 | 124,9 | 125,8 | 121,4 | 152,8 | 141,5 | 126,8 | 130,2 | 153,7 | 152,1 | 159,6 | 162,8 | 140,6 |
| | 341.30 | | | | | | | | | | | | | |
| 73 | 341.50 | 108,3 | 117,8 | 141,0 | 143,9 | 146,6 | 166,1 | 145,0 | 160,5 | 157,0 | 163,8 | 170,3 | 152,0 | 147,5 |
| 74 | 342.10 | 81,4 | 50,7 | 160,0 | 128,4 | 115,5 | 96,8 | 137,0 | 101,1 | 98,7 | 93,4 | 144,0 | 65,5 | 106,4 |
| 75 | 342.30 | 147,1 | 161,4 | 195,7 | 192,0 | 130,4 | 162,5 | 207,2 | 157,3 | 204,8 | 198,4 | 183,7 | 233,6 | 181,8 |
| 76 | 350.10 | 103,1 | 84,6 | 80,8 | 96,7 | 68,1 | 93,4 | 69,6 | 78,3 | 96,4 | 94,2 | 106,3 | 95,9 | 88,5 |
| 77 | 350.30 | 159,5 | 146,0 | 186,7 | 221,2 | 367,9 | 244,1 | 287,0 | 164,4 | 215,7 | 260,8 | 251,1 | 171,3 | 223,8 |
| 78 | 350.40 | 115,7 | 115,1 | 140,9 | 130,6 | 145,7 | 140,4 | 135,6 | 125,7 | 122,6 | 128,0 | 123,9 | 125,0 | 128,9 |
| 79 | 350.50 | 244,4 | 281,6 | 295,0 | 215,7 | 215,4 | 226,6 | 255,4 | 82,6 | 30,1 | 36,0 | 101,1 | 170,8 | 177,8 |
| | 350.95 | | | | | | | | | | | | | |
| 80 | 350.60 | 149,9 | 170,2 | 116,9 | 212,9 | 141,5 | 165,5 | 179,2 | 173,5 | 243,1 | 217,2 | 220,2 | 245,8 | 185,1 |
| 81 | 350.70 | 112,1 | 124,4 | 128,1 | 129,4 | 115,6 | 116,1 | 121,7 | 124,1 | 128,1 | 129,7 | 132,1 | 144,9 | 124,9 |
| 82 | 350.81 | 47,5 | 32,4 | 90,6 | 68,5 | 101,5 | 106,4 | 81,2 | 50,8 | 47,7 | 91,0 | 96,5 | 155,6 | 80,7 |

Πίναξ Γ. Μηνιαίοι δείκτες βιομηχανικής παραγωγής κατά πενταψήφιους κλάδους βιομηχανικής δραστηριότητας (συνέχεια)
 Table C. Monthly indices of industrial production by 5-digit branches of industrial activity (continued)

Βάσις: Μέση μηνιαία παραγωγή 1959=100,0

Base: Average monthly production, 1959=100,0

| Αριθμ. σειράς Serial numb. | Κωδικός αριθμός Code number | Ίαν. Jan. | Φεβρ. Febr. | Μάρτ. March | Απριλ. April | Μάιος May | Ίούν. June | Ίούλ. July | Αύγ. Aug. | Σεπτ. Sept. | Όκτ. Oct. | Νοέμ. Nov. | Δεκέμ. Dec. | Έτος 1961 (1) Year |
|-------------------------------|--|--------------|----------------|----------------|-----------------|--------------|---------------|---------------|--------------|----------------|--------------|---------------|----------------|--------------------------|
| 83 | 350.92 | 177,7 | 180,2 | 182,9 | 127,1 | 130,1 | 135,1 | 162,6 | 124,8 | 146,9 | 141,2 | 142,4 | 156,5 | 150,0 |
| 84 | 350.93 | 111,6 | 108,7 | 102,2 | 108,7 | 119,3 | 115,2 | 123,6 | 133,8 | 103,4 | 103,8 | 106,4 | 120,3 | 112,8 |
| 85 | 350.94 | 114,4 | 127,8 | 133,3 | 130,7 | 120,1 | 126,8 | 141,5 | 134,3 | 135,1 | 136,3 | 152,5 | 157,1 | 133,6 |
| 86 | 350.96 | 88,7 | 103,6 | 100,6 | 140,2 | 154,2 | 175,9 | 205,0 | 192,2 | 180,0 | 128,4 | 122,9 | 143,1 | 144,6 |
| 87 | 360.10 | 91,4 | 97,1 | 102,0 | 96,1 | 94,8 | 95,1 | 92,6 | 86,7 | 94,2 | 93,4 | 99,7 | 97,2 | 94,7 |
| 88 | 360.42 | 122,9 | 119,6 | 147,2 | 174,6 | 186,3 | 177,3 | 132,3 | 102,2 | 97,1 | 96,0 | 91,8 | 98,1 | 128,4 |
| 89 | 360.43 | 89,6 | 103,6 | 116,1 | 110,5 | 109,1 | 122,3 | 107,3 | 108,4 | 106,3 | 103,8 | 108,5 | 101,2 | 106,9 |
| 90 | 360.70 | 72,6 | 84,3 | 84,4 | 85,9 | 81,4 | 80,6 | 74,7 | 82,1 | 82,6 | 85,8 | 85,3 | 87,9 | 81,9 |
| 91 | 360.31 360.33 360.50 360.60 360.80 360.90 | 102,6 | 114,9 | 114,2 | 118,8 | 110,7 | 115,1 | 121,3 | 117,4 | 126,9 | 126,6 | 118,4 | 127,8 | 117,4 |
| 92 | 370.10 | 117,5 | 126,4 | 131,2 | 137,4 | 137,9 | 134,8 | 148,5 | 150,0 | 148,6 | 152,8 | 149,6 | 150,9 | 140,1 |
| 93 | 370.20 | 105,3 | 120,4 | 119,8 | 110,6 | 105,7 | 107,5 | 110,4 | 111,9 | 120,7 | 122,7 | 132,7 | 148,7 | 147,4 |
| 94 | 370.30 | 47,0 | 51,2 | 41,6 | 37,3 | 35,8 | 18,8 | 21,0 | 82,2 | 93,0 | 75,3 | 75,3 | 65,8 | 53,6 |
| 95 | 370.40 | 148,4 | 154,9 | 163,8 | 160,6 | 161,4 | 165,0 | 157,9 | 145,9 | 166,0 | 167,6 | 173,5 | 180,7 | 161,6 |
| 96* | 370.50 | 161,4 | 174,3 | 196,8 | 199,3 | 207,2 | 214,7 | 216,0 | 207,9 | 227,6 | 260,0 | 262,4 | 278,4 | 216,6 |
| 97 | 370.61 | 136,7 | 133,4 | 138,2 | 137,0 | 118,4 | 136,8 | 119,5 | 100,6 | 116,1 | 125,1 | 121,9 | 127,8 | 125,3 |
| 98* | 370.63 | 118,9 | 121,7 | 123,4 | 119,9 | 123,3 | 126,3 | 114,7 | 125,2 | 129,6 | 130,3 | 129,8 | 135,3 | 124,5 |
| 99 | 370.70 | 97,0 | 104,6 | 103,7 | 113,7 | 113,4 | 109,6 | 110,9 | 71,4 | 112,9 | 102,8 | 107,3 | 117,4 | 104,9 |
| 100 | 381.10 381.20 | 245,5 | 288,0 | 298,5 | 374,4 | 312,5 | 431,4 | 317,6 | 305,4 | 358,2 | 248,3 | 249,5 | 328,7 | 311,7 |
| 101* | 382.00 | 109,3 | 116,3 | 109,4 | 110,7 | 100,5 | 101,9 | 98,6 | 85,5 | 97,8 | 104,9 | 100,8 | 109,3 | 103,1 |
| 102 | 383.10 383.20 | 149,3 | 181,1 | 203,5 | 204,3 | 208,4 | 195,1 | 234,6 | 299,1 | 310,2 | 254,8 | 225,5 | 243,9 | 225,5 |
| 103 | 383.40 | 72,0 | 86,2 | 96,2 | 97,2 | 91,7 | 98,4 | 96,4 | 93,4 | 111,4 | 110,8 | 105,0 | 108,8 | 97,0 |
| 104 | 384.00 | 104,7 | 111,0 | 116,5 | 114,7 | 111,4 | 112,7 | 108,8 | 110,2 | 112,3 | 114,8 | 112,5 | 122,6 | 112,2 |
| 105* | 386.00 | 120,8 | 121,4 | 121,4 | 122,6 | 120,5 | 149,9 | 121,1 | 122,1 | 122,4 | 119,7 | 119,8 | 122,0 | 120,7 |
| 106* | 392.10 | 149,6 | 87,5 | 106,4 | 105,9 | 117,4 | 106,1 | 86,1 | 111,5 | 101,6 | 109,5 | 133,0 | 82,1 | 108,1 |
| 107* | 395.30 | 139,3 | 144,4 | 148,9 | 149,2 | 139,8 | 141,7 | 139,8 | 133,0 | 137,8 | 136,3 | 177,9 | 194,8 | 151,2 |
| 108* | 399.40 399.70 | 116,3 | 134,7 | 131,5 | 150,2 | 145,1 | 180,4 | 148,8 | 145,0 | 140,9 | 150,2 | 190,5 | 232,6 | 154,7 |

* Ο 5/ψήφιος ούτος κωδικός δεν περιλαμβάνεται εις τόν υπό της ΕΣΤΕ μέχρι τούδε καταρτιζόμενον προσωρινόν δείκτην.

(1) Οι έτήσιοι δείκτες ύπελογίσθησαν έκ τών μηνιαίων δεικτών προτού γίνην ή, λόγω τού άνισου άριθμού τών ήμερών κατά μήνα, διορθώσεις αυτών.

* The above 5-digit code number was not included in the provisional index of the NSSG.

(1) The annual indices were computed on the basis of the monthly indices before their adjustment, which is due to the unequal length of work days per month.

Πίναξ Δ. Δείκται τῶν Κλάδων Οικονομικῆς Δραστηριότητος συμφώνως πρὸς τὴν Διεθνή Τυποποιημένην Ταξινομήσιν

| Καθιερὸς ἀριθμὸς | | Ἰανουάρ. January | Φεβρουάρ. February | Μάρτιος March | Ἀπρίλιος April | Μάιος May | Ἰούνιος June | Ἰούλιος July |
|------------------|---|---------------------|-----------------------|------------------|-------------------|--------------|-----------------|-----------------|
| 20-39 | Σύνολον μεταποιήσεως | 95,0 | 101,4 | 106,2 | 111,4 | 120,9 | 134,8 | 136,8 |
| 20 | Βιομηχανία εἰδῶν διατροφῆς, ἐκτὸς ποτῶν | 80,0 | 87,6 | 91,8 | 93,7 | 99,0 | 110,9 | 120,7 |
| 21 | Βιομηχανία ποτῶν | 95,0 | 92,9 | 93,9 | 139,5 | 135,9 | 151,8 | 162,4 |
| 22 | Καπνοβιομηχανία | 25,6 | 26,3 | 37,1 | 80,6 | 143,8 | 229,0 | 242,4 |
| 23 | Ὑφαντικὰ βιομηχανία | 109,4 | 121,2 | 120,9 | 108,7 | 110,5 | 111,0 | 108,5 |
| 24 | Βιομηχανία εἰδῶν ὑποδήσεως, εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ διαφόρων εἰδῶν ἐξ ὑφάσματος | 91,6 | 102,4 | 104,3 | 117,2 | 110,4 | 109,2 | 90,1 |
| 25 | Βιομηχανία ξύλου καὶ φελλοῦ, ἐκτὸς τῆς ἐπιπλοποιίας | 123,2 | 122,0 | 114,3 | 109,4 | 118,3 | 111,3 | 118,1 |
| 26 | Βιομηχανία ἐπιπλῶν καὶ εἰδῶν ἐπιπλώσεως | 103,9 | 105,4 | 105,0 | 110,0 | 104,3 | 100,7 | 94,0 |
| 27 | Βιομηχανία χάρτου καὶ κατασκευῆ εἰδῶν ἐν χάρτου | 95,0 | 108,4 | 106,8 | 102,1 | 105,7 | 115,1 | 116,1 |
| 28 | Ἐκτυπώσεις, ἐκδόσεις καὶ συναφεῖς βιομηχανία | 109,5 | 116,3 | 112,7 | 118,3 | 109,3 | 111,4 | 111,0 |
| 29 | Βιομηχανία δερματος, γουναριῶν καὶ εἰδῶν ἐν δερματος καὶ γούνας, ἐκτὸς τῶν εἰδῶν ὑποδήσεως καὶ ἐνδυμασίας | 111,7 | 126,7 | 138,9 | 132,2 | 114,1 | 106,7 | 91,0 |
| 30 | Βιομηχανία ἐλαστικῶν | 88,9 | 122,3 | 130,2 | 133,2 | 130,8 | 114,5 | 123,8 |
| 31 | Χημικὰ βιομηχανία | 111,4 | 117,7 | 124,3 | 116,2 | 118,4 | 119,5 | 117,2 |
| 32 | Βιομηχανία παραγῶν πετρελαίου καὶ ἀνθρακός | 101,8 | 108,6 | 101,1 | 110,8 | 100,8 | 107,5 | 102,8 |
| 33 | Βιομηχανία μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν, ἐκτὸς τῶν ὑπαγούτων πετρελαίου καὶ ἀνθρακός | 75,4 | 69,9 | 86,8 | 92,1 | 106,9 | 112,2 | 128,3 |
| 34 | Βασικὰ μεταλλουργικὰ βιομηχανία | 127,8 | 123,2 | 141,0 | 135,7 | 145,7 | 145,1 | 142,1 |
| 35 | Κατασκευὴ ἀντικειμένων ἐν μετάλλῳ, ἐκτὸς μηχανῶν καὶ μεταφορικῶν ὀργανῶν | 142,5 | 148,3 | 160,8 | 151,6 | 173,7 | 161,3 | 176,4 |
| 36 | Κατασκευὴ μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς τῶν ἠλεκτρικῶν καὶ τῶν μέσων μεταφορῆς | 87,6 | 97,0 | 100,7 | 100,5 | 97,4 | 98,9 | 93,9 |
| 37 | Κατασκευὴ ἠλεκτρικῶν μηχανῶν, συσκευῶν καὶ λοιπῶν ἠλεκτρικῶν εἰδῶν | 130,0 | 137,0 | 143,0 | 142,2 | 141,8 | 143,4 | 140,2 |
| 38 | Κατασκευὴ μεταφορικῶν μέσων | 145,8 | 162,7 | 168,0 | 186,8 | 168,5 | 197,5 | 171,1 |
| 39 | Διάφοροι βιομηχανία | 120,5 | 134,0 | 132,7 | 148,3 | 143,4 | 169,5 | 145,2 |



Table D. Indices according to the International Standard Industrial Classification

| Αύγουστος August | Σεπτέμβριος September | Οκτώβριος October | Νοέμβριος November | Δεκέμβριος December | Έτος 1961 Year | | Code number |
|---------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|----------------------|---|----------------|
| 127,9 | 125,7 | 122,4 | 118,8 | 114,5 | 117,9 | Total manufacturing | 20-39 |
| 124,6 | 128,1 | 123,1 | 108,6 | 102,5 | 105,8 | Food manufacturing industries, except beverage industries | 20 |
| 164,0 | 107,4 | 82,4 | 82,6 | 79,6 | 115,7 | Beverage industries | 21 |
| 172,8 | 108,7 | 92,3 | 75,6 | 36,5 | 107,2 | Tobacco manufactures | 22 |
| 116,6 | 133,9 | 139,1 | 128,6 | 126,0 | 119,2 | Manufactures of textiles | 23 |
| 101,9 | 104,7 | 113,6 | 112,9 | 115,6 | 105,7 | Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods | 24 |
| 127,6 | 122,9 | 125,8 | 120,4 | 124,2 | 119,4 | Manufacture of wood and cork, except manufacture of furniture | 25 |
| 95,1 | 97,9 | 101,9 | 99,9 | 106,8 | 101,6 | Manufacture of furniture and fixtures | 26 |
| 118,1 | 113,4 | 120,8 | 122,6 | 124,4 | 112,4 | Manufacture of paper and paper products | 27 |
| 111,0 | 111,7 | 114,9 | 111,5 | 124,3 | 113,0 | Printing, publishing and allied industries | 28 |
| 97,0 | 111,6 | 106,6 | 106,8 | 105,6 | 111,8 | Manufacture of leather, and leather and fur products, except footwear and other wearing apparel | 29 |
| 76,4 | 104,5 | 103,4 | 104,6 | 87,9 | 109,6 | Manufacture of rubber products | 30 |
| 111,1 | 122,5 | 134,0 | 140,1 | 146,7 | 122,9 | Manufacture of chemicals and chemical products | 31 |
| 112,2 | 109,4 | 84,4 | 107,6 | 105,4 | 104,3 | Manufacture of products of petroleum and coal | 32 |
| 125,5 | 137,3 | 129,4 | 123,6 | 105,4 | 107,9 | Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal products | 33 |
| 136,8 | 157,3 | 156,1 | 163,6 | 163,7 | 145,0 | Basic metal industries | 34 |
| 126,6 | 122,0 | 127,7 | 139,1 | 148,0 | 147,7 | Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment | 35 |
| 92,8 | 96,8 | 97,3 | 98,2 | 99,4 | 96,3 | Manufacture of machinery and appliances, except electrical ones and transport equipment | 36 |
| 131,4 | 150,5 | 151,6 | 155,5 | 162,3 | 143,6 | Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies | 37 |
| 171,9 | 189,3 | 158,9 | 155,1 | 181,3 | 170,7 | Manufacture of transport equipment | 38 |
| 142,2 | 138,9 | 151,8 | 186,6 | 221,8 | 152,4 | Miscellaneous manufacturing industries | 39 |



Πίναξ Ε. Δείκτης ειδών διατροφής-ποτών-καπνού (20-22) και δείκτης λοιπών κλάσεων (23-33)
Table E. Index of food, beverages, tobacco (20-22) and index of the remaining branches (23-33)

| Κωδικός αριθμός Code number | Ίαν. Jan. | Φεβρ. Febr. | Μάρτ. March | Ήπρ. April | Μάιος May | Ίούν. June | Ίούλ. July | Αύγ. Aug. | Σεπτ. Sept. | Όκτ. Octob. | Νοέμ. Nov. | Δεκέμ. Dec. | Έτος 1961 Year |
|--------------------------------|--------------|----------------|----------------|---------------|--------------|---------------|---------------|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|----------------------|
| 20-39 | 95,0 | 101,4 | 106,2 | 111,4 | 120,9 | 134,8 | 136,8 | 127,9 | 125,7 | 122,4 | 118,9 | 114,5 | 117,9 |
| 20-22 | 59,5 | 63,0 | 69,5 | 94,4 | 122,1 | 164,7 | 176,4 | 146,4 | 117,5 | 105,3 | 91,9 | 72,5 | 107,6 |
| 23-33 | 109,2 | 116,8 | 120,9 | 118,4 | 120,4 | 122,8 | 121,0 | 119,2 | 129,0 | 129,2 | 129,6 | 131,4 | 122,1 |

Πίναξ ΣΤ. Δείκτης παραγωγής εξαγομένων και δείκτης παραγωγής καταναλισκομένων εν τη χώρα αγαθών
Table F. Index of exported goods and home consumed goods

| | Ίαν. Jan. | Φεβρ. Febr. | Μάρτ. March | Ήπρ. April | Μάιος May | Ίούν. June | Ίούλ. July | Αύγ. Aug. | Σεπτ. Sept. | Όκτ. Octob. | Νοέμ. Nov. | Δεκέμ. Dec. | Έτος 1961 Year |
|--|--------------|----------------|----------------|---------------|--------------|---------------|---------------|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|----------------------|
| Δείκτης παραγωγής εξαγομένων προϊόντων— Index of exported goods | 12,9 | 11,3 | 18,2 | 67,1 | 141,8 | 243,0 | 257,8 | 170,9 | 118,4 | 110,8 | 86,5 | 28,6 | 107,2 |
| Δείκτης παραγωγής καταναλισκομένων εν τη χώρα προϊόντων— Index of home consumed goods | 105,0 | 112,3 | 116,9 | 117,8 | 119,1 | 123,0 | 123,2 | 123,1 | 126,6 | 123,4 | 122,4 | 124,5 | 119,5 |

Πίναξ Ζ. Δείκτης παραγωγής καταναλωτικών και δείκτης παραγωγής κεφαλαιακών αγαθών
Table G. Index of consumer goods and capital goods

| | Ίαν. Jan. | Φεβρ. Febr. | Μάρτ. March | Ήπρ. April | Μάιος May | Ίούν. June | Ίούλ. July | Αύγ. Aug. | Σεπτ. Sept. | Όκτ. Octob. | Νοέμ. Nov. | Δεκέμ. Dec. | Έτος 1961 Year |
|---|--------------|----------------|----------------|---------------|--------------|---------------|---------------|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|----------------------|
| Καταναλωτικά αγαθά— Consumer goods | 89,4 | 96,7 | 100,1 | 107,4 | 118,7 | 135,9 | 137,9 | 127,3 | 121,0 | 118,6 | 113,3 | 106,9 | 114,4 |
| Κεφαλαιακά αγαθά— Capital goods | 112,7 | 115,6 | 125,8 | 128,1 | 131,6 | 138,2 | 139,9 | 132,5 | 141,7 | 133,9 | 136,1 | 137,5 | 130,8 |

